大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民

第二萬七千零五十號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：七二八二一一一至四

港聞課：七二二四四四、七四五○四二

經濟課：七二三九六六

廣告課：七二八二一五

今日出紙三大張　零售港幣三毫

香港有利印務有限公司承印

北京宣佈在當前條件具備時機成熟情況下
政協準備組織代表團
赴台協商統一大業
並邀請台灣各界人士來大陸參觀交換意見

【中國新聞社北京二月二十八日電】在政協全國委員會舉行的紀念台灣省人民「二·二八」起義三十二周年的座談會上，人大常委會副委員長、政協全國委員會副主席許德珩代表中國人民政治協商會議全國委員會邀請台灣各界人士來祖國大陸參觀訪問。許德珩在座談會結束時的講話中說：我代表中國人民政治協商會議全國委員會向台灣各界人士講幾句話：統一祖國，人人有責。為了增進台灣和大陸同胞的相互了解，推進台灣歸回祖國的神聖事業，中國人民政治協商會議全國委員會邀請台灣各界人士來大陸參觀、訪問，同時也準備組織大陸上的各界人士代表團去台灣參觀、訪問，雙方就統一祖國問題，交換意見，進行協商，共同對實現祖國統一的大業作出應有的貢獻。在當前條件具備、時機成熟的情況下，讓我們攜起手來，同心同德，羣策羣力，為早日實現祖國統一的大業，為加速實現祖國的社會主義現代化建設而共同努力。

經辦旅遊聯運等業務
大陸台灣開闢民航
可用廣州做備降站
華鳳翔盼台灣當局先從空中恢復聯繫

【中國新聞社北京二月二十八日電】在政協全國委員會舉行的紀念台灣省人民「二·二八」起義三十二周年的座談會上，全國人大代表、民航總局研究所副所長、原中國民航公司顧問華鳳翔在發言中談到祖國大陸和台灣通航問題時說，我有一個具體設想，提出來供台灣當局考慮。現在是否可以用民航這個現代化的有利工具做一個先驅，來打破台灣與大陸三十年的隔閡？他說，如果現在通航還有什麼困難的話，可否先辦理業務上的通航聯繫手續，雙方互相經理通往各大城市的客、貨、郵聯運？雙方民航機構也可以經辦旅游聯運業務，交換天氣情報，利用廣州做為台航的備降站等等。我殷切希望台灣當局認真考慮，積極響應，盡早地讓我們先從空中把台灣和大陸緊緊連在一起吧！

昨天會見美國財長　進行友好談話
華總理談中美關係向前發展
相信美財長此行將促進中美經貿往來
鄧小平副總理昨會見阿拉斯加州州長

【中國新聞社北京二十八日電】國務院總理華國鋒今天下午會見了美國財政部長布盧門撒爾及其隨行人員，同美國朋友進行了友好的談話。

華國鋒總理說，發展中美友好關係，是兩國人民的共同願望，對兩國人民都有利，中美友好關係會一步一步地向前發展。他相信，布盧門撒爾部長的這次訪問，將會把中美兩國的友好關係和經濟貿易往來繼續推向前進。

布盧門撒爾部長說，幾天來，我們的會談進展十分良好。我們已經就密切美中兩國的經濟關係奠定了基礎。布盧門撒爾部長轉達了卡特總統對華國鋒總理的特別問候和最良好的祝願。華總理請布盧門撒爾部長回國後轉達他對卡特總統、蒙代爾副總統和其他美國朋友的親切問候。

美國駐中國聯絡處副主任芮效儉參加了會見。

會見時在座的有國務院副總理余秋里，財政部部長張勁夫，外交部副部長章文晉等。

【中國新聞社北京二月二十八日電】鄧小平副總理今天上午會見了美國阿拉斯加州州長杰·哈蒙德和夫人一行，賓主進行了熱情友好的交談。

哈蒙德州長一行是應外交學會會長的邀請於二月二十四日到京的。二十五日郝德青會長會見並宴請了他們。

紀念「二·二八」渴望祖國實現統一
廖承志講述政協作用
同台灣各界交換意見
實現統一　我們寄望於台灣人民和台灣當局

【中國新聞社北京二月二十八日電】政協全國委員會今天下午在人民大會堂台灣廳舉行座談會，紀念台灣省人民「二·二八」起義三十二周年。在中美關係實現了正常化，台灣歸回祖國，完成祖國統一的大業已經提到具體日程的新形勢下，紀念這個日子，具有新的重大意義。與會者們表示，台灣歸回祖國，實現祖國統一，是包括台灣同胞在內的全國人民的共同願望，要努力促進這一大業的盡快實現。

中共中央政治局委員、人大常委會副委員長烏蘭夫、鄧穎超，人大常委會副委員長廖承志、阿沛·阿旺晉美、周建人、許德珩，政協全國委員會副主席史良、朱蘊山、康克清、季方、王首道、張沖、莊希泉、胡子昂、榮毅仁，出席了座談會。

座談會由人大常委會副委員長、政協全國委員會副主席許德珩主持。

人大常委會副委員長廖承志在會上講話。他首先向台灣的父老兄弟姐妹表示親切的關懷和問候！向參加起義的烈士表示誠摯的悼念！他說，台灣歸回祖國，實現祖國統一，我們寄希望於一千七百萬台灣人民。我們歡迎台灣各界人士來參觀、訪問，台灣當局也應該允許在大陸上的各界人士到台灣去參觀、訪問，雙方就統一祖國的問題交換意見。中國人民政治協商會議全國委員會也應該在這方面起到應有的作用。為了改變目前由於台灣和祖國長期隔絕的不幸局面，增進同台灣同胞互相了解，開闢同台灣同胞的自由往來，直接接觸的道路，在《告台灣同胞書》發表以後，我們提出了相互通商、通航、通郵，進行經濟、科學、文化、體育等方面的交流和互派代表團參加各種活動等建議。我們希望這些積極的建議能夠早日實現。實現祖國統一，我們同時也寄希望於台灣當局。如果台灣當局能以民族利益為重，台灣歸回祖國就能夠比較順利地實現。這對國家、對民族都是有利的，也是完全符合台灣人民根本的利益的。我們願與台灣同胞一道，敦促台灣當局認清形勢，順應歷史潮流，尊重人民的意願，早下決心，為完成祖國統一大業作出貢獻。（講話全文刊第二版）

（下轉第二版）

戰鬥結束？大戰前的沉寂？
中越戰事突轉平靜
外電揣測已處於關鍵性轉捩點

【法新社河內二十八日電】昨天從前線歸來的記者報道說，他們聽不到任何槍炮聲，自中越邊境爆發戰事以來，這是第一次出現這樣的情況。

四十八小時前被官方公報和可靠目擊者描述為名副其實的「地獄」的高平省，昨天籠罩在死寂中。

這不尋常的平靜，反倒加強了昨天開始的若干消息的揣測，即戰鬥正處於關鍵性的轉捩點。

這出現在十一天激烈戰鬥（據越南記者說，這在越南是前所未有的）後的神秘寂靜，是否表示中國部隊認為已經給了（越南）「教訓」，而開始撤退？

中國副總理鄧小平昨天關於中國部隊已「打破了越南戰無不勝的神話」的聲明，看來支持了這種可能性。

觀察家們說，難以相信中國部隊能在不用持續炮火的掩護下完成撤退。越南部隊毫無反應地容許佔據他們領土十多天的敵人撤出，也是難以想像的。

這裏的觀察家說，最可能的解釋是，雙方在作第二回合作戰前，昨天非正式停火。

另一解釋說，中國現已對打破「越南神話」感滿意，並正準備有秩序地從容不迫地撤退。

觀察家說，越軍參謀部現在可能企圖作戰，奪回失去的領土，即使這意味着延長戰事，除非情況變得有利於大規模決戰。

【美聯社曼谷二十八日電】在泰國的分析家們說，諒山省會諒山尚未落入中國軍隊手中，但是，越南平民已從這個重要的邊境城鎮疏散了。諒山位於河內東北一百三十公里，離中國邊界約十八公里。

【合衆國際社北京二十八日電】美國財政部長布盧門撒爾星期三暗示，對於中國提出的已歷時十二天的中越戰鬥可能於不久結束的論點，美國可能認為是誠實的。

布盧門撒爾說，在與華國鋒總理的七十五分鐘會面中，總理向他保證，這場戰事是一場「有限時間」的「有限行動」。

布盧門撒爾在會面後對記者說，「必須認真看待中國一直堅持它很快便撤離越南的立場，我已這樣向白宮匯報。」

【合衆國際社曼谷二十八日電】在越南境內，中國軍隊仍然據守着深入邊界二十五英里的據點，在各重要省會周圍的戰事據說正在加強，現已歷時十二天的中越戰爭可能走向高潮。

情報消息說，中國軍隊正加緊襲擊越南防衛據點。攻勢似乎集中在諒山省省會。雙方已在這個河邊城鎮附近大規模加派軍隊。諒山把守着通往約九十英里的河內的鐵路和公路要塞。

情報消息說，看來原在老撾的越軍已調回越南，協助防守諒山。

中美今天互換大使
柴澤民在華盛頓主持開館典禮

【路透社華盛頓二十八日電】中國和美國明天將正式交換大使，從而完成正常化關係。

中國使節柴澤民自去年抵達擔任中國聯絡處主任以來，一直握有非正式的大使銜。他現在將正式成為北京駐華盛頓大使。

前工會領袖伍德科克在北京擔任同樣職位，他將以美國大使身份留在中國首都。

中國駐華盛頓聯絡處正式成為大使館時，柴大使將主持升旗典禮和換匾儀式。跟着，他將主持召開外交招待會，國務卿萬斯、國家安全顧問布熱津斯基和商業部長克雷普斯會將出席參加。

【路透社華盛頓二十八日電】關於財政部長布盧門撒爾的北京之行，美國總統卡特說，當美中三月一日在對方國家正式設大使館時，有一位美國重要代表在北京，那是非常重要的。

卡特說，「我認為，布盧門撒爾前往中國，同中國建立未來關係，那是合適和明智的。」

我電視通過衛星
直播阿拉斯加州

【路透社阿拉斯加州安科雷季二十八日電】昨晚，中國第一次由北京向美國直接播送電視節目，使阿拉斯加人看到他們的州長在中國進行三天訪問的情形。

這次為時二十分鐘的彩色節目，是通過兩顆衛星、幾個地面發射站和微波系統向阿拉斯加播送的。

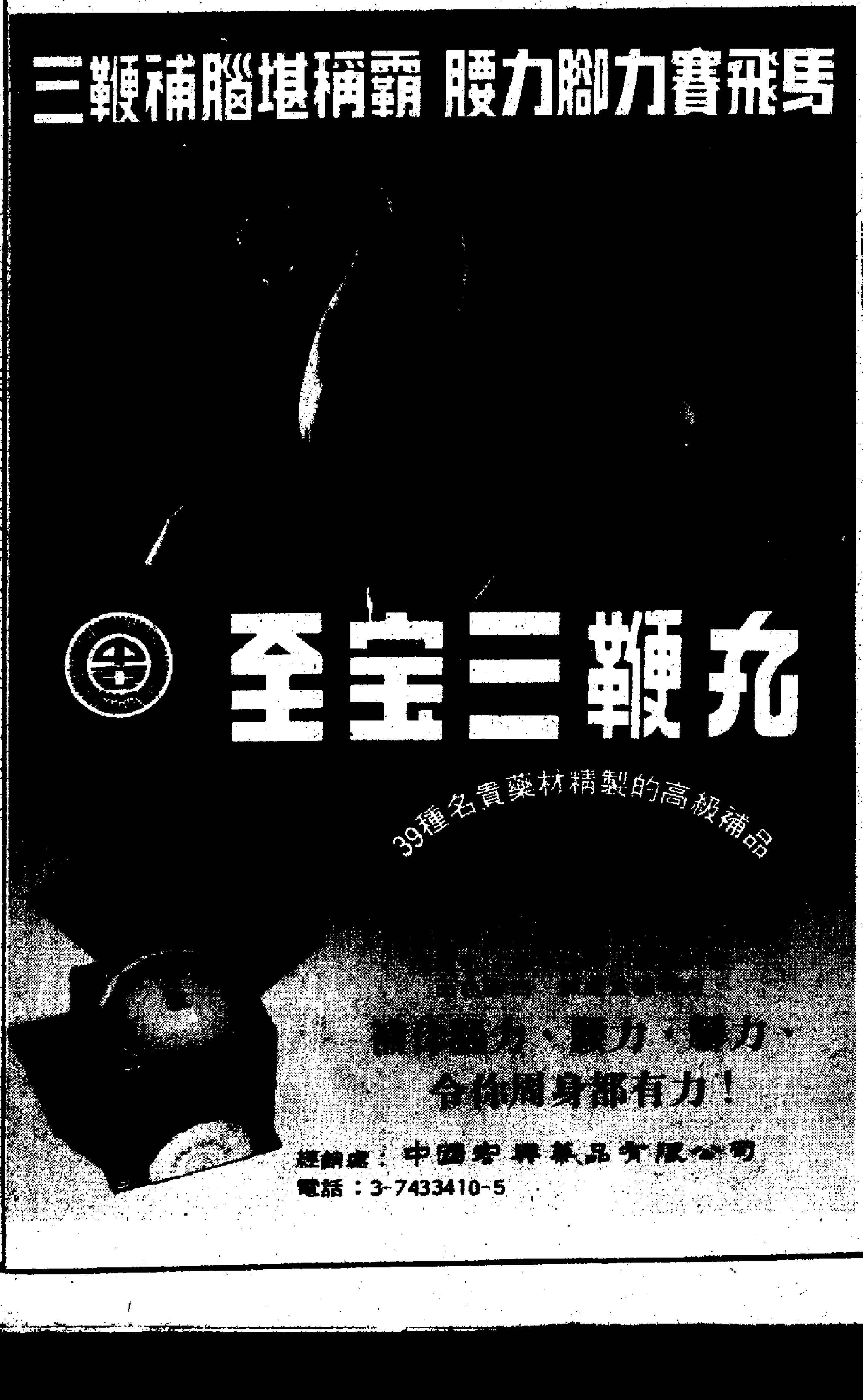
中國政府技術人員，把拍攝杰伊·哈蒙德州長的菲林剪輯後，播送到他領導的州——阿拉斯加去。

中草藥為主配劑

複方佛耳草糖漿

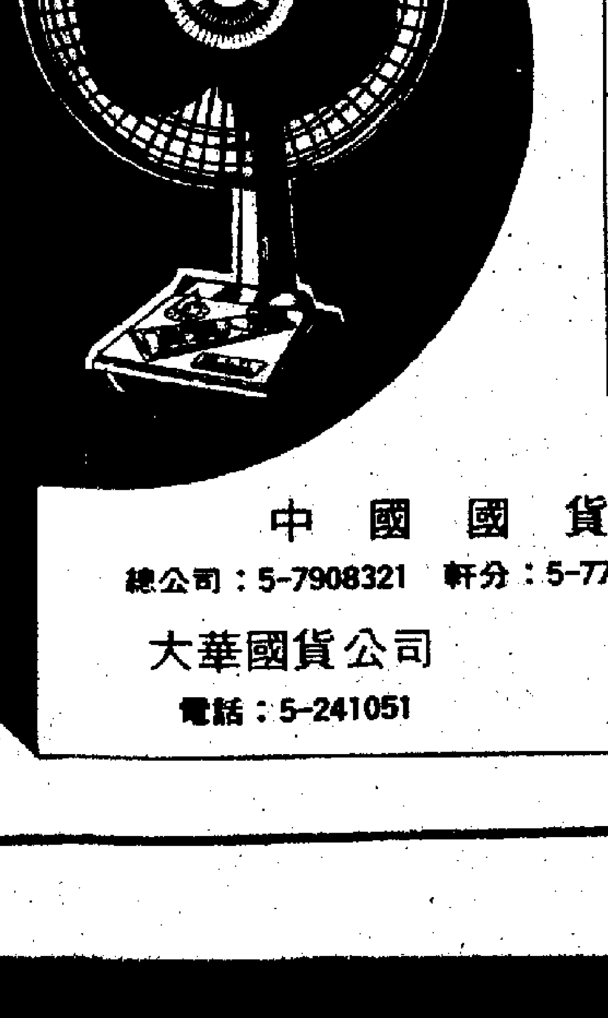
寒咳、熱咳都啱得！

電話：5-405687



鑽石牌電風扇
可憑單在廣州取貨！

為進一步服務回鄉同胞，由三月一日起，中國、大華、華豐三家國貨公司辦理國產鑽石牌電風扇，在港訂購，憑單到廣州流花賓館領取。並有專人當面驗妥交貨。



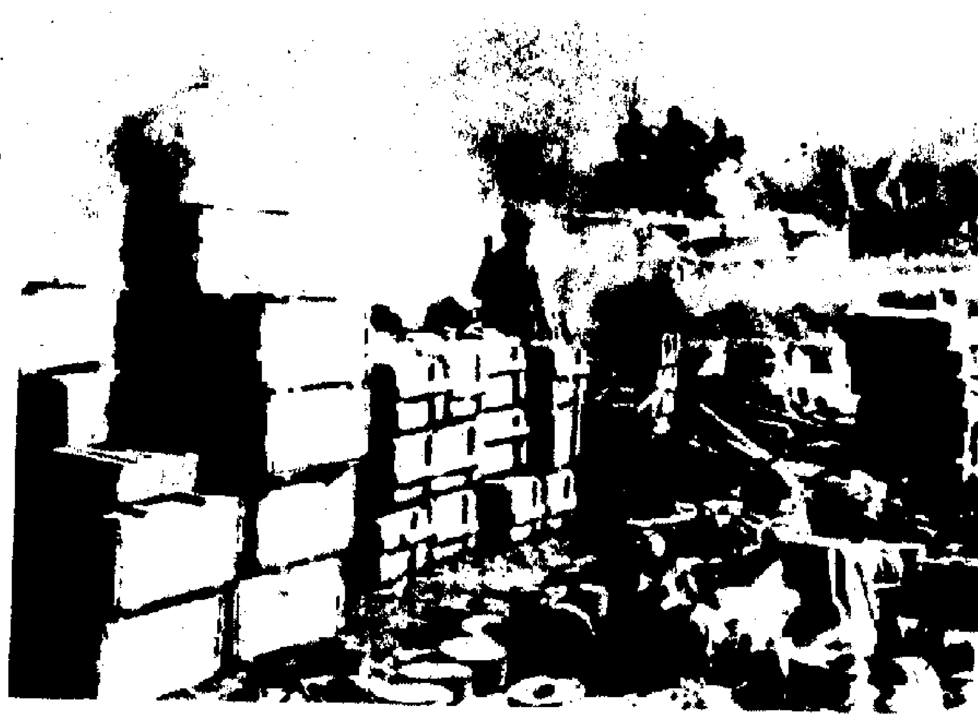
型號	品名規格
30 AD	12″鑽石枱扇
SF1279	12″鑽石枱扇
SF2279	12″鑽石枱扇(有時間掣)
SF1674	16″鑽石枱扇
SF2677	16″鑽石枱扇(有時間掣)

1. 每把另收各項費用港幣3
2. 每把代收應徵關稅人民幣 按當天牌價折算港幣。
3. 訂購者只需在回鄉時，蓋完稅章，便可到廣州

中國國貨公司
總公司：5-7908321　軒分：5-770222　九分：3-935905

大華國貨公司
電話：5-241051

華豐國貨公司
電話：5-628271



中國邊防部隊在自衛還擊戰鬥中繳獲的越南侵略軍的一批軍需物資。（新華社傳真照片）

榮立一等功的炮兵某部

在自衛還擊戰鬥中，中國邊防部隊砲兵某部觀察所在副營長吳志平（前右一）率領下，機智勇敢地深入前沿偵察敵情，指揮砲擊，有力地支援了步兵戰鬥，榮立集體一等功。吳志平榮立三等功。（新華社傳真照片）

「獨膽英雄」陳全鋼

在還擊越南侵略者的戰鬥中，中國邊防戰士陳全鋼單獨執行任務時，孤身與敵周旋一天兩夜，擊斃敵人十名，擊傷兩名，被譽為「獨膽英雄」。（新華社傳真照片）

經中央宣傳部批准 文化部名譽正式恢復

凡受所謂「舊文化部」「帝王將相部」「文藝黑線」錯案株連、打擊、誣陷者一律徹底平反

【新華社北京二月二十八日電】最近，文化部黨組召開擴大會，討論貫徹中央工作會議和三中全會精神，把文化部工作的着重點轉移到抓社會主義文化建設，繁榮文化藝術生產上面來，使人民羣衆能夠看到更多更好的各種形式的文藝作品，使文化藝術工作更好地為實現新時期總任務、促進我國社會主義現代化建設服務。會議充分發揚民主，對當前工作和一些歷史問題展開了熱烈的討論。與會同志一致指出，林彪、「四人幫」和那個所謂「理論權威」，為了篡黨奪權的罪惡目的，互相勾結，利用和歪曲毛澤東同志對當時文化部工作中某些缺點的批評，給文化部扣上「為資產階級服務的」「舊文化部」、「帝王將相部」、「才子佳人部」、「外國死人部」等等大帽子達十多年，把文化部徹底「砸爛」，打進十八層地獄，使各級文化部門的領導幹部和羣衆、廣大的文化藝術工作者和業餘文化藝術工作者受到殘酷的迫害。文化部黨組作出決定並經中央宣傳部批准，公開為文化部這個大錯案徹底平反。解放後十七年文化部的工作，在黨中央和國務院的直接領導下，在周恩來同志的親切關懷下，是積極貫徹執行了以毛澤東同志為首的黨中央的革命文藝路線的，文化藝術各個領域的工作成績是主要的，廣大文化藝術工作者和文化藝術幹部是好的或比較好的，根本不存在一條什麼「文藝黑線」，根本不存在所謂以周揚、夏衍、田漢、陽翰笙同志為代表的所謂「黑線代表人物」問題。文化部黨組宣佈：凡是受到所謂「舊文化部」、「帝王將相部」、「才子佳人部」、「外國死人部」、「文藝黑線」這些大錯案的牽連，受到打擊、誣陷的同志一律徹底平反，一切誣蔑不實之詞統統推倒。文化部希望廣大文化藝術工作者、文化藝術幹部和業餘文化藝術工作者，更加緊密地團結在以華國鋒同志為首的黨中央周圍，樹雄心，立大志，團結戰鬥，奮勇爭先，努力貫徹百花齊放、百家爭鳴的方針，為繁榮文化藝術，創造更多更好的精神產品，為社會主義現代化建設作出更大貢獻。

北京各界人士和在北京的台灣同胞近二百人舉行座談會紀念台灣省人民二·二八起義三十二周年。（新華社傳真照片）

北京提出五業並舉

全面發展是農業現代化的關鍵

林業畜牧業和多種經營要配合搞好糧食 肉蛋魚油多起來可豐富食物營養增加出口貨源

【據新華社北京二十八日電】《人民日報》發表社論：《全面發展農業》說：正確認識農業，全面發展農業，是加速我國農業現代化的一個關鍵問題。黨的十一屆三中全會指出：我國農業近二十年來發展不快的原因之一是：農林牧副漁全面發展的方針得不到重視，執行得很不好。目前農業內容的構成，偏重糧食種植業，忽視經濟作物種植業和林牧副漁各業，整個農業生產的發展很不平衡、很不合理，農業這個國民經濟的基礎很薄弱，同人民需要和四個現代化的需要之間存在着極其尖銳的矛盾。在實現四個現代化的新的歷史時期，我們必須盡快地有計劃地改變這種狀況。

社論說，多年來，由於我國人口逐年增多，對糧食的需要增大，大家都毫不鬆懈地抓緊解決人民的吃飯問題，更由於林彪、「四人幫」極左路線的干擾破壞，形而上學猖獗，我們有些領導同志也錯誤地認為，搞農業就是單純地搞糧食。他們不分地點、條件，片面地抓糧食指標，又根據虛假的指標壓糧食徵購任務，新聞報道也片面地宣傳這裏糧食「上綱」了，那裏「過河」「過江」了，至於這些地方農業生產的其他方面搞得怎樣，卻很少過問。羣衆批評這些作法是「以糧為綱，全面掃光」，不僅使整個農業生產下降，而且糧食作物本身也由於缺少林業、畜牧業和多種經營項目的結合，發展也很緩慢。如不加以嚴重注意，必將繼續受到大自然的懲罰。我們在農業生產上的這個教訓是很沉痛的，現在是實事求是地總結歷史經驗的時候了。

社論說，農業是一個有機的整體，它需要農林牧副漁五業以及各個方面的結合，並指出，糧食生產關係到全國人民的吃飯問題，關係到備戰備荒，我們在任何時候都要抓得很緊。但是，如果認為農業就只是搞糧食，那是十分偏狹的、有害的。為了解決吃飯問題，把眼睛只盯在糧食作物上，結果其他各業都被削弱了，人們吃的肉、蛋、魚和油糖等食物少了，對糧食的壓力就會越來越大，食物的營養也很差。從另一方面來說，五業並舉，還能為我國對外貿易提供不斷增長的貨源，為國家增加外匯收入，為農村增加積累，實現農業現代化廣闢財源。五業並舉，搞好位於邊疆的林區、牧區生產，才能逐步改善這些地區少數民族人民的生活，加強我國各族人民的團結，鞏固邊防。

社論指出，目前，春耕季節已經到來，各地要統籌安排，搞好今年各項生產和種植計劃的落實工作。

應華僑商店邀請

丁是娥石筱英為滬歸僑演出

「阿必大」受二千觀眾歡迎

【中國新聞社上海二十八日電】二月二十二日晚，著名滬劇演員丁是娥、石筱英等應上海華僑商店邀請，在勞動劇場為上海歸僑僑眷演出了傳統劇目「阿必大」，受到二千多觀眾的歡迎。

一九六二年同台演出「阿必大」的丁是娥和石筱英，現在分別在兩個演出隊。丁是娥剛結束新戲《被唾棄的人》的演出，石筱英正在演出傳統戲「庵堂相會」。為了給歸僑僑眷演出，丁、石再度合作登台。丁是娥說：「『四人幫』橫行時，歸僑僑眷飽受歧視、迫害之苦，文藝界的一些老藝人也被趕下舞台。今天我們能為歸僑僑眷演出，感到格外高興。」她表示以後要多編演以華僑為題材的新戲。石筱英希望歸僑僑眷對他們的演出提出寶貴意見。

內地昨天氣溫

北京　晴　最低零下四度　中午二度
上海　晴　最低零下一度　中午六度
廣州　暴雨　最低十二度　中午十五度
【香港天文台訊】

在紀念「二·二八」卅二周年座談會上

廖承志副委員長講話全文

【中國新聞社北京二月二十八日電】人大常委會副委員長廖承志在紀念台灣省人民「二·二八」起義三十二周年座談會上的講話，全文如下：

親愛的台灣同胞們，朋友們，同志們！

今天是台灣省人民「二·二八」起義三十二周年紀念日。在中美關係實現了正常化，台灣歸回祖國，完成祖國統一的大業已經提到具體日程的新形勢下，我們在人民大會堂台灣廳隆重集會，紀念這個英雄的日子，具有新的重大意義。我們以興奮的心情向台灣的父老兄弟姐妹表示親切的關懷和問候！我們懷着崇敬的心情向參加起義的烈士表示誠摯的悼念！

台灣自古就是中國不可分割的一部分。台灣同胞和祖國大陸同胞都是黃帝的子孫，都是偉大的中華民族的兒女。台灣同胞具有熱愛祖國，反侵略，反壓迫的光榮革命傳統。為了維護祖國的統一和領土完整，台灣同胞曾進行了長期的英勇不屈的鬥爭。三十二年前的「二·二八」起義，是一場轟轟烈烈的愛國民主運動，它直接配合了當時祖國大陸上的解放事業。多年來，台灣同胞不斷掀起反對政治壓迫，爭取民主自由的正義鬥爭，並對台灣的經濟發展作出了重要的貢獻。對於台灣同胞這種愛國主義的光榮傳統和英勇鬥爭的精神，我們表示讚佩，並給予深切的同情和支持。

自一九四九年台灣同祖國處於分離狀態以來，我們同台灣同胞之間的來往斷絕，音訊不通，親友不能團聚。但是，台灣同胞一貫心向祖國，大陸同胞與台灣同胞心連心，互相思念之情，與日俱增。廣大台灣同胞和海外僑胞渴望台灣歸回祖國，實現祖國統一。為了早日結束這種不幸的分裂局面，祖國政府和包括台灣同胞在內的全國人民曾進行了長期的努力，做了大量艱苦的工作，特別是許多台灣同胞和海外僑胞，克服種種困難，不遠千里回到祖國來探親訪友，參觀訪問以及組織團體來參加各種活動，受到了政府和人民的熱烈歡迎。他們為統一祖國的事業做了大量的工作。通過這些活動，增進了我們同台灣同胞的相互了解和深情厚誼，加強了愛國大團結，發展了愛國統一戰線。但是，由於種種原因，台灣同胞的正當願望，未能得到實現。

現在，中美關係實現了正常化，鄧小平副總理對美國具有歷史意義的訪問又取得圓滿成功。這不僅有助於亞洲和世界和平事業，也為台灣歸回祖國，實現祖國統一，創造了更好的條件。我們更加需要並肩攜手，為加速完成歷史賦予我們的神聖使命而努力。

毛澤東主席和周恩來總理生前為台灣歸回祖國和完成祖國統一的大業，制定了一系列根本方針政策。他們兩位老人家對台灣同胞十分關懷，他們早就提出，在解決台灣問題時要同台灣同胞商量，尊重台灣同胞的意見。華國鋒主席和中央其他領導人根據毛主席和周總理的遺願，一再申明，在解決祖國統一問題的時候，尊重台灣的現狀和現行制度，重視台灣各界人士的意見，實行合情合理的政策和辦法，不使台灣人民蒙受損失，不改變台灣現有的生活方式，不降低台灣人民的生活水平，隨着祖國生產建設的發展，台灣同胞的生活水平必將逐步提高。

今年一月一日，人大常委會發表的《告台灣同胞書》，體現了我們對台灣歸回祖國和實現祖國統一的大政方針和基本立場、基本態度。這完全符合台灣人民的根本利益，代表了包括台灣同胞在內的全國各族人民的共同心願，受到了熱烈擁護，也得到了國際輿論的支持。「愛國一家」、「統一祖國，人人有責」。台灣歸回祖國，實現祖國統一，我們寄希望於一千七百萬台灣人民。我們歡迎台灣各界人士來大陸參觀、訪問，台灣當局也應該允許在大陸上的各界人士到台灣去參觀、訪問，雙方就統一祖國的問題交換意見。中國人民政治協商會議全國委員會也應該在這方面起到應有的作用。為了改變目前由於台灣和祖國長期隔絕的不幸局面，增進我們和台灣同胞的互相了解，開闢大陸和台灣同胞自由往來，直接接觸的道路，在《告台灣同胞書》發表以後，我們提出了相互通商、通航、通郵，進行經濟、科學、文化、體育等方面的交流和互派代表團參加各種活動等建議。我們希望這些積極的建議能夠早日實現。實現祖國統一，我們同時也寄希望於台灣當局。如果台灣當局能以民族利益為重，台灣歸回祖國就能夠比較順利地實現。這對國家、對民族都是有利的，也是完全符合台灣人民根本的利益的。我們願與台灣一道，敦促台灣當局認清形勢，順應歷史潮流，尊重人民的意願，以民族大義為重，早下決心，為完成祖國統一大業作出貢獻。

今天，我國的工作重點已經轉移到社會主義現代化建設上來，這是因為我們粉碎了「四人幫」，並在全國範圍內進行了揭批林彪、「四人幫」的羣衆運動，取得了偉大勝利。由於祖國政府採取了果斷措施，肅清林彪、「四人幫」造成的危害，撥亂反正，已經和正在落實知識分子、起義人員、民族資產階級和華僑等各方面的政策，糾正歷史上的一切冤、錯案件，調動了各方面的積極性。在祖國出現了工農業生產、科學文化、國防建設事業迅速發展和安定團結的大好局面。現在，舉國上下，同心同德，正在全力為實現四個現代化這個總任務、總目標而努力工作。中國地大物博，資源豐富，人口衆多，人民勤勞勇敢，具有聰明才智。台灣同胞對祖國的生產建設也很關心。如果能夠早日實現祖國統一，大陸和台灣同胞的力量早日匯合在一起，就可以更快地把祖國建設成為一個偉大的現代化強國，共同創造我國空前未有的光輝燦爛的歷史。

親愛的台灣同胞們！台灣歸回祖國是人心所向，大勢所趨，是我們中華民族的根本利益所在。統一祖國的歷史巨流，是任何力量不能阻擋的。現在條件已經具備，時機已經成熟，讓我們緊密地團結在一起，為早日完成統一祖國的大業而共同奮鬥。

縱橫談

統一大業寄望台灣人民

早日實現祖國統一大業

當前條件俱備，時機成熟，祖國統一的大業應該早日實現了。

這是北京昨天紀念「二·二八」時，廖承志、許德珩在發言時，都特別強調的兩句話。看來，裏面含有深切的意義。

台灣省人民在一九四七年二月二十八日起義，到現在是三十二周年了。

今年紀念「二·二八」，有着與往年不同的情況。

情況之不同，在於中美兩國在今年元旦實現了關係正常化，今天（三月一日）兩國大使館就要正式開館。

台灣歸回祖國，完成祖國的統一大業因而已經提到具體日程上來了。

寄希望於台灣人民

台灣歸回，祖國統一，應寄望於一千七百萬台灣人民。

今年元旦，全國人大常委會發表的《告台灣同胞書》，就提出了這一句，廖承志在昨天的講話中，又提出了這一句。

這一個多月以來，北京曾向台灣各界人士發出多方面邀請，提出多種建議。郵電部長王子綱建議通郵，文化部副部長司徒慧敏邀請台灣電影界到大陸來拍片，民航局建議通航，辦理客貨聯運，貿易部建議通商，全國青聯邀請台灣省青年到內地參觀。

這些邀請，雖然由於種種原因，一時還未能實現，但台灣人民總會逐漸聽到並知道，大陸正在設法努力開闢直接接觸的道路，而這道路終會有打開的一天。

政協擬組團訪台灣

廖承志在昨天的講話中，指出政協全國委員會應該為祖國統一大業起到應有的作用。

全國政協是個體現統一戰線的組織，各方面人才濟濟，現在它一方面調動各方面積極性，共同參加四個現代化的偉大建設事業，另方面也致力於台灣歸回的事業，使命更重。

在昨天的紀念會上，已傳出了政協正在醞釀邀請台灣各界人士來大陸參觀、訪問，同時也準備組織大陸上的各界人士代表團去台灣參觀、訪問。

這一行動，雖然未見得能夠馬上實現，但是，這已經表現出北京的誠意。精誠所至，金石必然為開。

共同創造光輝燦爛的未來

在紀念會上，台灣籍同胞蔡嘯對於有人企圖搞台灣獨立提出了批評，指出這是不切實際的想法。這次批評可說是語重心長，與經常的語氣頗有不同。

也就是說，對於這樣的人也同樣加以規勸，寄與希望，希望他們認識大局，知所選擇。

祖國的四個現代化建設，需才孔亟。目前在寶島台灣上有許多人士屬於各方面長才，理應大家攜手，早一天完成祖國統一的神聖使命，早一天共同創造我國光輝燦爛的未來。

施君玉

光明日報刊出讀者來信 「史學」字跡引起懷疑 反映康生民憤甚大

該報刊登字跡來源證明並非康生所寫

【本報訊】北京《光明日報》的《史學》副刊的刊頭題字筆跡，引起小小風波，被讀者懷疑是那個同林彪、「四人幫」關係很密切的竊取中央文革領導權的人——康生所寫的，建議立即換掉。該報編者公開答覆了這個問題，說明並非康生所寫。這件事反映了康生這個人名聲極壞，民憤甚大。

《光明日報》在《史學》版上列出的讀者吳友來信如下：「貴報《史學》專刊的刊頭題字，有不少同志說可能是那個同林彪、「四人幫」關係很密切的竊取中央文革領導權的人寫的，因為很像是他的筆體。此人名聲極壞，民憤甚大，如果是他寫的刊頭題字，建議立即換掉。」

《史學》版編者覆信如下：「來信收到，感謝你對黨報的關懷。我報《史學》專刊的刊頭題字，不是那個同林彪、「四人幫」關係很密切的竊取中央文革領導權的人寫的，而是從三國時皇象寫的章草《急就章》裏集的。現在流傳的《急就章》本子是明代根據宋葉夢得的摹本在江蘇松江的刻石本。後面的附圖就是松江本《急就章》中的幾行字，「史學」二字就在其中。」《史學》版同時刊出了松江本《急就章》幾行字的圖片。

江蘇製成輕工新品

計有自動洗衣機萬能衣車變速單車 石油管道防腐膠粘帶特種建築紙板等

【中國新聞社南京二十八日電】江蘇省輕工業職工大力試製新產品，努力增加新品種、新花色，成績顯著，並且帶動了新技術的推廣和應用。

去年以來，這個省試製的新產品有，自動洗衣機、民用空氣調節器、民用電冰箱、打蠟吸塵兩用機、自動擦窗機、光度可調電燈、感應電風扇、折疊式家具、掀壓式自動出水保溫瓶等十二項。還試製成功一些取代傳統品種的新產品有：變速自行車、輕便自行車、多功能電動縫紉機、第三代電子手表、高容量鋅錳乾電池、鍛鋅電池、電熱洗澡噴頭等十五項，有些已投入批量生產。

此外，還試製了一批有較高水平的新產品和新品種，如自動調光眼鏡、石油管道防腐膠粘帶、特種建築紙板、汽相防銹薄膜、雙向拉伸薄膜、氣體吸濾器等，這標誌着江蘇省輕工業在高起點上向國際先進水平前進。

北京紀念二·二八

（上接第一版）

接着，政協全國委員會副主席、中國民主建國會副主任委員、全國工商業聯合會副主任委員胡子昂在會上發言。他在發言中向台灣父老兄弟姐妹和台灣工商界朋友們致以親切的問候！他說，台灣工商業者在科學技術、生產管理等方面的知識和經驗，人才和財力，都是能夠為祖國的建設事業作出貢獻的。任何人只要對祖國統一和祖國建設的事業做了好事，一定會受到祖國和人民的歡迎和重視。這是三十年來我親身經歷而感受最深切的。我們熱烈歡迎台灣工商界朋友們，前來探親訪友，旅行參觀，並為促進台灣同大陸的貿易往來，經濟交流作出具體貢獻。

台盟總部負責人蔡嘯在發言中說，在紀念台灣省人民「二·二八」起義三十二周年的日子裏，我們在祖國大陸的台灣籍同胞更加懷念家鄉的親人，對台灣人民的愛國主義精神和爭取民主的正義鬥爭深懷崇敬和同情。

蔡嘯在回顧了台灣人民為返回祖國懷抱而進行長期鬥爭的歷史後指出，全部歷史表明，回歸祖國是台灣人民的夙願，台灣人民是深明民族大義，維護中華民族團結的。今天，統一祖國的歷史使命擺到了我們這一代人的面前，台灣人民一定要在愛國主義的旗幟下團結起來，和全國各族人民一道，為統一祖國的神聖事業貢獻力量，建樹新功。他說，在台灣的鄉親們，我們和你們站在同一條戰線上，我們的目標是一致的。為了使台灣早日歸回祖國，讓我們攜起手來，共同敦促台灣當局為統一祖國作出貢獻。

蔡嘯在談到台灣有少數人主張台灣獨立時說，那是不切實際的想法。偉大的、欣欣向榮的中華民族巍然屹立在世界上，同是中國人為什麼要把自己孤立起來，那樣做，既行不通，又沒有好處。台灣人民具有偉大的愛國主義傳統，絕不會接受什麼獨立的方案。

全國人大常委、中華全國總工會副主席朱學範在發言中說，我年青的時候就參加了郵政工作，台灣的郵務界，也有不少是我的老同事，老朋友，他們和我一樣，深深知道：郵政關係到千家萬戶的利益，是親朋交流情感的紐帶。古人說的好：「烽火連三月，家書抵萬金。」如今，台灣與祖國大陸，咫尺天涯，音訊不通已卅年了。我記得在一九四九年四月國共和談時期，當時戰火瀰漫，烽煙遍野，通過商談，華北郵政總局和上海郵政總局在那時的北平達成了通郵協議，雙方進行了通郵。為什麼在今天我們之間反而不能通郵、通電呢？我要再一次呼籲台灣當局和台灣郵電界的老同事、老朋友們，立即解決恢復郵電往來的問題，這不僅合乎大陸和台灣同胞的迫切需要，也有利於逐步消除雙方的隔閡。

在座談會上發言的還有：台盟總部研究室負責人、台灣省人民「二·二八」起義參加者蘇新，中國社會科學院語言研究所研究人員、一九七八年十月回國的留美台灣省籍同胞廖秋忠。全國人大常委會委員、全國政協常委董其武，全國政協常委杜聿明，北京師範大學物理系教師、一九七七年回國的留美台灣籍學生陳兆慶在座談會上做了書面發言。

中共中央和政府有關部門、中國人民解放軍各總部等有關部門負責人武新宇、羅青長、王濤江、平杰三、薛子正、童小鵬、張海峯、凌雲、聶真、林麗韞、王笑一、楊思德、劉光甫、馬純古、周鵬程、路金棟、還浩田、黃玉昆、李輝等以及在京部分全國人大常委、政協常委、人大代表、政協委員、愛國人士和在京台灣省籍同胞二百餘人參加了座談會。

第二張

對內部需求過熱……財政司……包括……市場反……

【本報訊】財政司夏鼎基昨在立法局會議上分析本港的經濟情況時，明顯地對內部需求過熱以及持續的通貨膨脹表示憂慮，認為絕不能讓經濟這樣發展下去。他並開出三條使本港經濟放緩的處方，指出在這些冷卻過度狂熱的經濟措施下，下財政年度本港的生產總值的增長率為百分之七。

夏鼎基提出的三項處方為：㈠在不影響主要社會服務開支的情況下，降低港府的開支增長率。他建議將港府開支的實際增長率降至百分之五……

汽車首次登記稅新稅率對典型車售價的影響

牌名	基本型評估首次登記稅車價	按百分之三十/百分之三十五/百分之四十徵收的首次登記稅	最近零售價	按百分之三十五/百分之四十/百分之四十五徵收的首次登記稅	首次登記稅佔最近零售價的百分率
本田·思域（千二cc）	二三，八〇七	四，一四二	二八，三〇〇	四，八三二	一七·〇七

每年收入四萬八千元人士的新條稅計算實例

……有子女……之人士	已婚有子女二人並供養父母之人士
元	元
…00	48,000
…00	25,000
…00	23,000
…00	2,300
…00	25,300
…00	7,000
	8,000
…0	10,300
…0	530
…%	1.10%

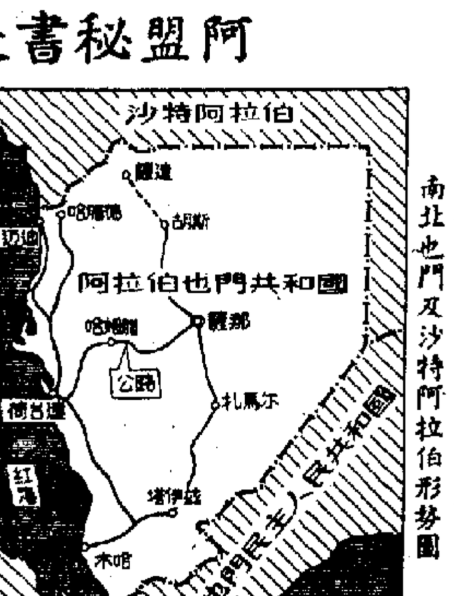
……一至中三學位。

他說，預算草案將在中學提供額外的四千二百四十二個中四及中五學位。同時亦在工業學院（包括將於一九七九年九月在九龍塘開辦的第五間工業學院）增加學……三年期後，將有一萬零三百三十個學生在兩間大學就讀，而理工學院將有一萬一千四百名相等於全日制的學生。

他說，預算草案還將撥款進行十四項鐵路工程計劃，全部……

……學院院長）在港期間，將與本港建築界人士接觸，講解有關新 Pacomonitor 水泵系統，並介紹 paco 各系列優良產品。

沙特下令官兵取消休假採預防措施
南北也門衝突有外國插手
圖擴大戰事掠奪該區資源
阿盟秘書長昨天呼籲雙方採用沙特建議立即停火



南北也門及沙特阿拉伯形勢圖

【合衆國際社開羅二十八日電】《座談報》引述沙特阿拉伯一名官員的話說，沙特阿拉伯認為，南、北也門之間的武裝糾紛，「主要目的並非在於解決這兩個兄弟國家之間的糾紛」。

沙特阿拉伯認為：「外國想利用這場紛爭作為工具，將整個地區的人民拖入一場更大規模的尖銳糾紛，以反對他們的安全和穩定，以及掠奪他們的資源。」

在貝魯特，軍事觀察家說，沙特阿拉伯取消軍隊休假，似乎是一種預防性措施，而不是全面軍事戒備。

【路透社利雅得二十八日電】沙特阿拉伯通訊社報道，沙特阿拉伯國防和航空部長今天下令所有休假的官兵立即返回他們的部隊。

該社引述國防部一項聲明說，召回官兵的命令，是「由於目前的情勢」。該社沒有發表進一步詳情。

命令發出時，適逢沙特支持的北也門與其左翼鄰國南也門之間繼續發生戰事。沙特阿拉伯昨天提出了結束戰事的和平計劃。

又據路透社電，埃及官方中東新聞社報道，沙特阿拉伯同時決定，召回所有與阿拉伯威懾力量在黎巴嫩服役的沙特官兵。

該社引述利雅得官方人士的話說，從阿拉伯威懾力量召回四千五百人的命令，是在合適的時間作出的。

該等人士說，阿拉伯半島正出現一種威脅着「整個地區的安全和穩定」的局勢。

【美聯社沙特阿拉伯．吉達二十八日電】沙特阿拉伯重視南也門和北也門的戰事，已要求立即停火。

政府於昨天發表聲明，提出警告說，戰事可能超越兩個也門的邊界。戰火「甚或延及整個阿拉伯民族的邊界」。

今天稍早時，科威特的一個公報，強調了也門局勢的嚴重性。公報說，科威特外交大臣賈比爾已經飛往利雅得（沙特阿拉伯首都）。這是一個突然的行動。

【法新社利雅得二十八日電】阿拉伯聯盟秘書長馬哈茂德．里亞德今天在此間宣布，阿拉伯聯盟將於星期日在科威特召開特別外長會議，討論南、北也門之間的邊界糾紛。

較早時，沙特阿拉伯引述他的話說，里亞德呼籲雙方採用沙特阿拉伯的和平建議，下令立即停火，將軍隊撤回本土。

【路透社薩那二十八日電】北也門的宗教領袖已號召其全體同胞，拿起槍來，與南也門（亞丁）的統治者戰鬥。

昨晚由薩那電台和電視廣播的一份聲明並宣稱，亞丁的統治者已放棄了伊斯蘭教，「因為他們已信奉馬克思主義，並派軍隊越過邊境，攻擊北也門的城鎮和鄉村。」

聲明號召南、北也門的全體部落，竭盡全力，「團結起來，與馬克思主義戰鬥，並遵循伊斯蘭的教導。」

【法新社北也門．薩那二十八日電】此間外交部今天宣布，北也門歡迎阿拉伯國家作出任何主動，以結束南、北也門之間的戰事。

外交部聲明說，政府渴望與南也門團結，「但不想尋求敵對和流血以達到這個目標」。

安理會續辯印支案
謀求各方都能接受的決議
陳楚斥蘇越在亞太區製造混亂

【路透社聯合國二十八日電】聯合國安全理事會就印度支那危機進行四天辯論後，在努力謀求各方都能接受的決議案上，面臨僵局。安理會由十五國組成。

英國代表艾弗．理查德昨晚說，絕大多數國家看來希望，安理會明確要求，現在印支地區別人國家中的軍隊，應該撤回本國。

安理會主席阿布遼拉．比沙拉私下散發的一份工作文件，列出英國代表提到的各點，不過，沒有點名提到介入印支紛爭的各個方面。比沙拉是科威特人。

該文件還要安理會建議，有關方面接受聯合國秘書長瓦爾德海姆的調解，以設法終止印支衝突，並建議他到印支去。

中國代表陳楚在昨晚的會議中指責說：「蘇聯和越南，一個主人，一條走狗，正在亞洲—太平洋地區製造重大混亂。」

特譯

美擔心蘇覬覦金蘭灣
美官員認爲，如蘇試圖通過在金蘭灣建立基地來擴大其海空軍能力，美就應考慮採取行動同中國建立某種安全關係。

美國《紐約時報》二月二十五日刊登史密斯一篇專稿，題為《美國擔心蘇聯想要得到金蘭灣作為海軍基地》，摘譯如下：

權威人士昨天說，卡特政府再次擔心，蘇聯可能利用中越衝突作為在金蘭灣建立一個海軍設施的借口。

據這些人士說，有些政府官員認為，如果蘇聯試圖通過在金蘭灣建立一個基地來擴大它的海軍和空軍能力，美國就應當考慮採取行動同中國建立某種安全關係。

俄國人可以得到很大好處 據了解政府和國會的專家們都認為，如果蘇聯在金蘭灣建立一個設施，那會使與南亞的軍事部署情況發生重大的改變。一位政府專家說，那樣蘇聯就會擁有一種海上大國的「鉗形力量」，可以控制中國、日本和西方之間的重要的海上交通線。

科羅拉多州民主黨參議員哈特作為參院軍事委員會的成員專門研究海軍問題。他說，蘇聯建立這樣一個基地，「就會在安全方面產生重大影響，因為它會改變西太平洋的整個部署情況」。

他說，如果俄國人能把他們的艦隊的很大一部分的基地設立在中國南海地區，他們就會「增加機動性和靈活性，並且他們靠近通過馬六甲海峽的非常重要的海上交通線的程度將大大增加」。

哈特參議員說，在他上月訪問北京的時候，一位中國官員告訴他說，北京獲得的情報表明，越南人正在把金蘭灣的平民疏散出去，以便把它變成一個蘇聯基地。

國防部的官員們說，美國的情報無法證實這個消息。五角大樓人士說，近幾個月只有幾艘蘇聯船隻在金蘭灣停靠過，這些船都是商船。美國情報機構說，有八艘蘇聯艦隻正在中國南海越南海岸附近活動，另外還有四艘蘇聯艦隻正在駛往那裏的途中，其中包括一艘導彈巡洋艦，據查明這是蘇聯太平洋艦隊的旗艦。

這個基地是重要的 如果蘇聯在金蘭灣建立一個基地，那就會使它的太平洋艦隊的活動範圍和靈活性大大增加。蘇聯太平洋艦隊的基地現在設在最北面的符拉迪沃斯托克（即海參崴）和堪察加半島，在那裏，由於天氣和日本與朝鮮之間的水面狹窄，它的機動性受到限制。

五角大樓的專家們說，如果莫斯科能把海軍飛機、特別是它的中程轟炸機駐扎在越南，蘇聯對東南亞構成的威脅就會大大增加。

蘇聯的選擇受到限制 與此同時，政府官員們說，蘇聯擔心遭到中國的報復，這限制了莫斯科在北京同越南的戰爭中可以向中國施加壓力的辦法。

美國官員們說，蘇聯的可能性最大的選擇是：莫斯科在保持最小限度的海軍捲入的同時，增加對河內的軍事援助。

北京民主牆大字報祝願中美友誼

在北京的民主牆前，中國人星期三看到了慶祝中美友誼的大字報。大字報用中文書寫，並有兩國國旗。大字報上的口號是：「祝願中國人民和美國人民世世代代友好下去。」（美聯社照片）

兩國邊界聯合檢查委員會舉行會議
中尼將繪製邊界地形圖
雙方充分協商達成協議
研究了檢查組所作工作並表示完全滿意

【新華社加德滿都二月二十七日電】中國—尼泊爾邊界聯合檢查委員會第三次會議一月十日至二月二十七日在加德滿都舉行。

會後，中尼雙方發表的一項新聞公報說，會議期間，雙方討論了有關繪製一張新的一比五萬倍比例的中尼邊界地形圖和起草中尼邊界首次聯合檢查的文件等事項。雙方在誠摯友好的氣氛中通過充分的協商，就這些問題達成了完全一致的協議。

公報說，雙方還研究了兩國邊界聯合檢查組所作的工作並且表示完全滿意。這兩個組於一九七八年七月到十月中旬聯合檢查了中尼邊界。

中尼邊界檢查委員會中國方面的首席代表曹勝功和尼泊爾方面的首席代表比什瓦．普拉丹二月二十七日簽署了關於聯合檢查委員會第三次會議的會談紀要。中國駐尼泊爾大使彭光偉和尼泊爾外交秘書烏德哈爾．德夫．巴塔參加了簽字儀式。

會議期間，中國代表團參觀了加德滿都的歷史文化名勝和遊覽了比拉特納加、伯甘吉等城市。

西方油國巴黎開會
商討原油短缺難題
石油自由市場價格已超官價六成
伊朗石油部長宣布要西方油公司撤出該國

【法新社巴黎二十八日電】消息靈通人士今天說，西方主要石油消費國將從明天開始在這裏舉行兩天會議，研究應付因伊朗危機而出現的原油短缺的方法。

他們說，參加國際能源局董事會會議的代表，很可能討論進一步的節約措施，以應付工業世界當前經濟復甦速率放緩的危險。

國際能源局的官員認為，伊朗兩個月前停止石油供應造成了「嚴重」局面，但他們感到，沒有理由「恐慌」。伊朗去年提供的石油約佔全年全球供油量的百分之八，但據國際能源局專家認為，當前不足之數不及百分之四。

觀察家說，國際能源局董事會看來不致要求消費者減少購買石油產品。

這次會議是早就決定要開的，國際能源局靈通人士最近把它稱為該組織的例行會議。

除了審查石油供應局勢外，會議的主要任務將是研究一致的措施，以促進成員國的煤炭生產。

【法新社巴黎二十八日電】著名石油專家尼科拉斯．薩基斯在這裏說，自由市場的油價已漲至每桶二十二美元以上，即超過石油輸出國家組織的官方價格六成。

薩基斯說，自從伊朗停止石油出口後，石油公司一直控制着油價。他是某些石油輸出國家組織的顧問。

他說，它們有「巨大的力量」，控制了石油輸出國家組織產量的八成。石油輸出國對油價蠶升沒有責任。鹿特丹的汽油價格比伊朗動亂前漲了兩倍，達到每噸三百五十美元。

【路透社德黑蘭二十八日電】伊朗新任石油部長今天說，以前控制伊朗大部分石油銷售的國際石油公司，必須要撤出該國。

伊朗國家石油公司董事會主席哈．納茲在一記者招待會上說，過去二十五年控制大部分買賣的西方國際財團，將「從石油工業的字典上消除掉」。該財團擁有十四個成員。

納茲沒有進一步解釋。他昨天曾宣佈，伊朗將於星期一恢復石油出口。他的聲明被看作是對西方國際財團成員英國、荷蘭、法國和美國的直接警告。

伊朗不與國際石油財團合作

伊朗石油工業負責人納齊二十八日對一千名石油公司職員說，伊朗將不再與石油國際財團做生意。在左邊的是霍梅尼的畫像，右邊是在一九五三年把石油企業收歸國有的摩薩台。（合衆國際社照片）

軍變消息傳開　坦軍繼續推進
烏干達政府傳不穩
阿明總統已把家屬送往利比亞
若干國家大使館正在撤退僑民

【合衆國際社內羅畢二十八日電】外交界靈通人士星期三說，在預料政府將垮台聲中，烏干達總統阿明已把家屬送到外國，若干大使館已在撤退僑民。

靈通人士說，阿明星期二以烏干達航空公司一架飛機，把八十名親屬送到利比亞的黎波里。利比亞領袖卡扎菲一直是阿明的親密支持者。

靈通人士說，由於害怕烏干達政府不久將垮台，蘇聯和伊拉克在坎帕拉的大使館已開始撤退它們的外交人員。該等外交人員說，目前阿明的唯一真正支持，來自陸軍和保安部隊內二千五百名努比亞人傭軍。

據說，烏干達武裝部隊在坎帕拉二十五英里設下了阻止坦桑尼亞入侵部隊征服該國的最後防線。然而靈通人士說，看來該防線不會十分有效。

靈通人士又說，坎帕拉電台星期二晚宣佈的已從坦桑尼亞人手中奪回南方馬薩卡市的消息，看來不確。該市星期六落入坦桑尼亞和烏干達流亡分子游擊隊的手中，儘管靈通人士說，游擊隊只是戰鬥中的次要角色。坦桑尼亞人使用的是蘇聯製造的一百二十二毫米口徑大炮。該種大炮威力巨大，北越在越戰時曾用來對付美軍。

又據美聯社電：坎帕拉的外交人士和居民否認說大量外國人已開始離開烏干達的謠言。一名西方居民說：「我知道，有一些人（也許是三、四人），提前度假，到肯尼亞去。但是並沒有大批離開。」

東盟共市會議決定
建統籌局便利交易

【合衆國際社、法新社雅加達二十八日電】東南亞國家聯盟和歐洲共同市場的工商界領導人士和經濟官員，經三天會議後，於星期三決定，建立一個統籌局，以便利兩集團間的交易。

東盟的代表—包括印尼、馬來西亞、菲律賓、新加坡和泰國—向共同市場代表提出了可能發展的八個主要領域中的一百九十三項計劃。這八個領域是：化工、冶金、電子、農機、食品加工、木材加工、通訊和運輸，以及穀物出口。

共市副主席於會議結束後在一記者招待會上說，共市代表了解到兩個地方性經濟集團之間在私人範圍進行密切合作的重要性。他說，會議在促進共市與東盟的密切合作上取得成功。

霍梅尼呼籲要恢復秩序

【合衆國際社德黑蘭二十八日電】霍梅尼星期三呼籲伊朗恢復法律和秩序，將水電開放給窮人，以及不得欺負其伊斯蘭共和國的反對者。

霍梅尼在從德黑蘭退往首都以南一百英里聖城庫姆前一天，向全國發表和廣播一函件，提出上述呼籲。霍梅尼前往庫姆，準備在法齊赫可蘭學校恢復執教。十五年前，國王將他逐離這所學校，放逐出國。

克利夫蘭市負債多
通過加稅可免破產

【路透社美國克利夫蘭二十八日電】克利夫蘭市的居民投票決定，提高稅率以使他們的大工業城市免於宣佈破產。

投票者昨天壓倒地以二比一的多數，通過了市長丹．庫辛尼奇的建議，把該市的入息稅提高一半而至百分之一點五。他們並擁護該位三十二歲備受議論的市長，拒絕了市議會把負債纍纍的市電力公司出賣的建議。

加了稅，克利夫蘭今年預料可得到二千五百萬美元的額外收入。這個俄亥俄州最大的城市去年十二月已拖欠一千五百五十萬美元債項。

庫辛尼奇警告說，如果該市六十二萬五千人每次否決加稅，他的政府將被迫裁員及大幅度減少市公共服務。過去八年中，該市市民已三次否決加稅。

投票結果無疑是庫辛尼奇的勝利，並保證了他在十一月再度獲選。

世界食糖價
年內將上升

【路透社華盛頓二十八日電】根據美洲國家組織的報告，世界糖價將上升，到了今年底或明年初，一磅可能超過十一美仙。

拉丁美洲國家在研究世界糖政策的一次會議上，發表了該報告。報告說，近月來，自由市場的糖價，每磅八美仙左右。

報告說，為了穩定糖價，歐洲共同市場必須限制糖的補貼銷貨，同時，必須充分履行一九七七年的國際糖協定。

這個世界性協定，由於美國等幾個國家尚未予以批准，未能充分履行。報告說，如果沒有該協定，去年的糖價會跌到一磅六美仙以下。

美國上將羅杰斯
任北約盟軍統帥
以代替退休將領黑格職位

【合衆國際社布魯塞爾二十八日電】北大西洋公約組織星期三通過任命美國陸軍上將伯納德．羅杰斯為歐洲最高盟軍司令，以代替退休將領亞歷山大．黑格的職位。

羅杰斯自一九七六年十月一直擔任美國陸軍參謀長。

他由七月一日起將負責指揮大西洋聯盟在歐洲的四百一十萬作戰人員，包括三十萬美軍在內。

北約組織防衛計劃委員會以「極大的遺憾」接納黑格的辭職，並代表北約組織各會員國政府「永遠感謝他的傑出業績」。

羅杰斯，五十七歲，是三次戰爭的現役軍人，也是一位學者，曾在歐洲工作和留學。

尼羅河谷文化歷史
可能要提早數百年
美教授掘出公元前三千多年古墓碑片

▲南達科他州皮爾消息：美國南達科他州將對殺人犯恢復死刑。

根據州長布爾．揚克羅星期二簽署的法令，任何人士如被裁定犯了預謀殺罪、謀殺警員或獄卒、或劫殺罪，現在都要被處決。

揚克羅說，這項行動，旨在懲罰「冷血兇手」。處決是用電椅進行。

▲雅加達消息：印尼《希望之光報》星期三說，由於水災給農作物造成破壞，爪哇西部三個地區共有二萬五千九百八十二人嚴重缺糧。

上月，這三個地區的稻田變成澤國，農作物和三千七百多間房子都受到破壞。

貝卡西縣曾供應了五噸大米和十噸穀種給災區，但他承認這數量並不足夠。

《希望之光報》說，為了救濟這三個地區的人民，還迫切需要更多糧食援助。

美一州恢復死刑
謀殺犯要坐電椅

▲芝加哥消息：芝加哥大學一研究學家說，他發現到可能是尼羅河谷君主最早期的考古證據，比埃及第一位法老還早數百年。

芝加哥大學東方學院的布里斯．威廉斯星期二說，假如他的發現獲得確實，那將大大改變學者對朝代前埃及社會和文化的理解。

威廉斯說，去年，他在東方學院的地窖研究尼羅河庫斯圖爾一墓地的古墓碑片時，得出他的發現。庫斯圖爾位於當今埃及與蘇丹的交界地區，名為下努比亞。

該墓地遠溯至公元前三四〇〇至三〇五〇年，於十五年前由芝加哥大學教授基思．西爾發掘出土的。

三十五歲的威廉斯說：「但現在看來，早在公元前約三〇五〇年第一位法老（埃及王）之前約二百至三百年，這地區已有一種由國王領導、組織得非常好的政治制度。」

威廉斯說，「最珍貴的文物，是一個精心雕刻的石製香爐。他說，香爐雖然被偷墳人搗毀了，但上面還有一些線紋，代表着皇宮的正門，一位戴上皇冠的國王，坐在船上他的王位寶座上，他前面有一個皇室標誌，上面有鷹神。

「他的名字不詳，但陪葬品顯示比文獻所載最早一位埃及國王早約三代人。」

大華銀行有限公司
（在新加坡共和國註册）
UNITED OVERSEAS BANK LTD
(INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE)

通告

致全體股東：

事由：截至一九七八年十二月卅一日止全年營業成績

營業成績

敬啓者：本行董事部茲欣然宣佈有關大華銀行有限公司（本行）及本集團（大華銀行有限公司及其附屬機構）截至一九七八年十二月卅一日止業經稽核之全年營業成績如下：—

於扣除所得稅、提存、資產貶值及撥入意外準備後之純利	一九七八年 數字 S$'000	HK$'000	一九七七年 數字 S$'000	HK$'000	增加 數目 S$'000	HK'000	巴仙率 (%)
本集團（於扣除歸於少數股東利益後之數字）	35,829	79,444	28,500	63,193	7,329	16,251	25.7
本行	26,147	57,976	21,335	47,306	4,812	10,670	22.6

（註：上列港幣盈利數字係按星幣1.00元＝港幣2.2173元之匯率折合爲港幣）

股息

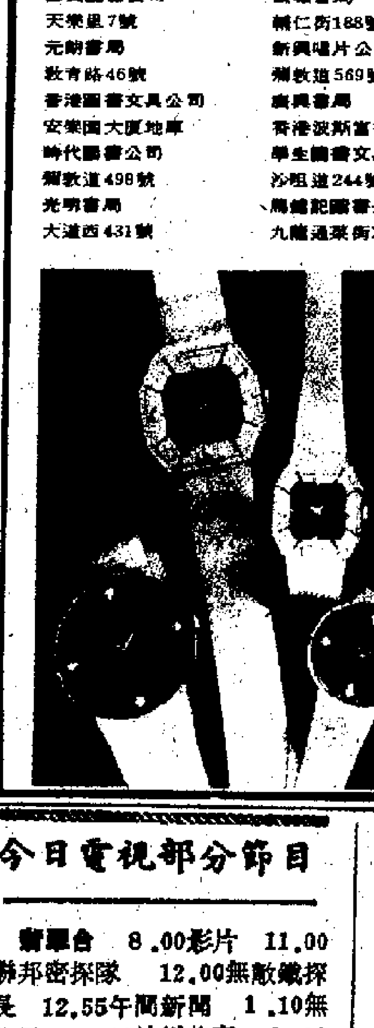
董事部建議對截至一九七八年十二月卅一日止財政年度分派最後股息7½%（扣除新加坡所得稅）並根據由於一九七八年五月十二日按每持有十股派發一股紅利股以及本行對最近收購新加坡金融有限公司已發出股份建議的接受者而最近發出4,474,450股每股票面星幣一元全部繳足的新股份所形成之擴大的資本額星幣175,692,352元計算之。加上一九七八年九月十六日已分派付出之中期股息5%（扣除所得稅）本財政年度股息率總額將爲12½%（扣除所得稅），最後股息之付出日期將於較後另行宣佈。

停止辦理股東註冊日期

茲通告者，本行之股票轉讓註册簿及股東註册簿將由一九七九年三月廿一日起至一九七九年三月卅一日止（包括前後兩日在內）停止辦理註册，以便準備股息之發出。

一九七九年二月廿七日

承董事部命
秘書：何建平謹啓



今日電視部分節目

翡翠台　8.00影片　11.00聯邦密探隊　12.00無敵鐵探長　12.55午間新聞　1.10無花果　2.10神州英豪　3.10影片　4.35乞嘢怪叛　5.00父子親情　5.30跳飛機　6.00青年幹探　6.30新聞及天氣報道　7.00觀點與角度　7.05天虹　8.00貼錯門神　9.00歡樂今宵　10.30新聞簡報　10.35屋簷下　12.05影片　1.05影片

麗的第一台　7.00早晨節目　9.03影片　10.30影片　12.00午間新聞　12.15女幹探　1.06萬花筒　1.35電光再造人　2.00影片　4.00下午茶　4.30李後主　5.20三一萬能俠　5.50小露寶　6.15新聞　6.25觀點與角度　6.30俏管家　7.00麗目仔時間　8.00俠聖再顯神威　9.00變色龍　10.00當年今日　10.03新聞、天氣及經濟行情　10.30貓頭鷹時間　11.00十大奇案

歲入較歲出多十四億二千八百萬元
新預算大有盈餘
財政司夏鼎基一改以往慣於編制「赤字預算」作風
談論香港經濟時他憂慮各主要市場保護主義抬頭

【本報訊】財政司夏鼎基昨日在立法局提出一個有巨額盈餘的預算案。預料一九七九至八〇年度的總歲入高達一百三十八億八千二百萬元，總歲出為一百二十四億五千四百萬元，因而有盈餘十四億二千八百萬元之巨。

可以說，這是夏鼎基就任財政司以來提出的第一個大量盈餘的預算案，在這以前，他多半編制「赤字預算」或「平衡預算」，而在預算案中預料年終會有這麼多的盈餘，過去是從未有過的。

如同往常一樣，財政司也花相當的篇幅談論香港的經濟。他對本港各主要市場明顯出現保護主義抬頭的趨勢再度表示憂慮。他說，一九七八年內，輸往各主要市場的若干類主要成衣產品的配額已在年終前用盡，所以即使世界貿易繼續擴展，本港未來紡織品及成衣出口的增長率也可能因配額問題而受到限制。而紡織品及成衣所佔本港出口的總值達百分之四十五到五十，故影響是不可不注意的。他這樣說：「雖然一九七八年內並無實質上加緊限制，但很少跡象顯示保護主義的壓力會減輕。事實上，有跡象顯示現時多邊貿易談判或可導致關稅減低，其可能的後果是引致更進一步傾向於數量限制。」

夏鼎基表示，香港面對的情況是，世界製成品貿易的增長率將不會超過百分之六，而六十年代中葉至七十年代中葉的增長趨勢率則為百分之九。在這樣的情形下，香港能夠利用這個增長而獲益的程度，將會受到嚴重的限制。

他說，美國因為恐怕通貨膨脹加速而採取較少擴張的措施，此外經濟合作及發展組織的成員國中，也沒有失業水平會下降的跡象，因此更使人相信保護主義情緒的力量少有減低的可能。

夏鼎基認為，石油出口國組織規定原油價格分期增加，以及任何再進一步的加價，都使採取經濟再膨脹政策的可能性更低。

他在談到一九七九年的出口預測時表示，今年香港輸往美國產品的增長率可能只有百分之五，而一九七八年則為百分之七。定單顯示今年港貨輸往西德可能頗為蓬勃，尤其是上半年，但下半年的展望卻不甚明朗，原因是紡織品及成本的若干主要項目配額可能已經用盡，但估計仍會有約百分之十的增長率（一九七八年為百分之十四）。英國市場的增長率則估計為百分之七（一九七八年為百分之十八）。總括而言，財政司預測本港產品輸往世界其他地區的增長率只為百分之八（一九七八年為百分之十二），而產品的出口整體增長率的最後預測也只為百分之七（一九七八年為百分之十一）。

關於轉口貿易方面，他預測增長率為百分之十二（一九七八年為百分之二十七）。入口方面，增長率為百分之十。

下年度加費五項
四種稅可獲寬減

增加的項目為汽車首次登記費、車輛牌費、商業登記費、浮標及碇泊費、官津補高中學費；寬減項目為：提高廠房設備折舊免稅額、減少薪俸稅中補充免稅額的「扣除率」等。

【本報訊】財政司夏鼎基昨日提出的新財政預算案中，稅收方面有加有減，建議加費的項目為五項，減稅的項目為四項。加的項目有：增加汽車和電單車的首次登記費、車輛牌費、商業登記費、浮標及碇泊費、官立津貼及補助中英文高中學費；減者為：提高廠房設備折舊免稅額、減少薪俸稅中補充免稅額的「扣除率」、取消應繳稅入息的百分之三十最高邊際稅率、提高生人之間餽贈的可免遺產稅限額。

▲在汽車首次登記費方面，由昨日午夜開始，基本型汽車的首次登記費由百分之三十增至百分之三十五，半豪華型由百分之三十五增至百分之四十，豪華型由百分之四十增至百分之四十五（有關附表見三五版）。電單車及三輪電單車稅率亦將由百分之三十增至百分之三十五。

▲汽車牌費亦於昨晚午夜起增收。新收費率如下：至一千CC止，四百元；至一千五百CC止，六百元；至二千三百CC止，九百元；至二千五百CC止，一千二百元；至四千五百CC止，一千五百元；超過四千五百CC，一千八百元。

電單車牌費由一百七十五元增至二百元。

貨車方面，新收費率如下：至二十英擔止，四百元；至四十英擔止，八百元；至七十五英擔止，一千二百元；超過七十五英擔，一千六百元。

巴士、的士及私人小型巴士的牌費一律增為九百元一年。原來港九的士牌費為三百二十元，新界的士牌費為五百元，私人小型巴士牌費四百八十元。這方面增加，使新財政年度內，港府的收入增加四千一百萬元。

▲在浮標及碇泊費方面，「甲」類浮標收費增至每日七百元，「乙」類浮標增至每日四百五十元，並且將在海港範圍內的碇泊費增至每一百噸每日十四元，而在本港水域其他地方的碇泊費則增至每一百噸每日四元。

商業登記費方面，由本年四月一日開始，商業登記每年牌費由一百五十元增至一百七十五元，為港府帶來六百五十萬元的額外收入。

▲另一項加費在今年九月實施，屬於「公共範圍」的中英文高中學費全面提高。中四及中五的學費每年增至六百元，中六增至八百元。而第一期將分別增加至五百元及六百二十元。

以下為寬減稅項：

▲首項是將現行的廠房設備折舊免稅額，由百分之二十增至百分之二十五。港府因這項寬減，下年度收入減少二千二百五十萬元。

▲次項將薪俸稅納稅人的補充免稅額「扣除」率，由百分之十五減至百分之十。根據該項建議，將來單身納稅人的收入每年要達到三萬七千五百元（目前是二萬九千一百六十七元），而已婚納稅人的收入每年要達到七萬八千元（目前是五萬八千三百三十四元），「補充」免稅額才會全部消失。

▲夏鼎基並建議取消適用於每年應繳稅入息超逾五萬元的百分之三十稅率。這將使一九七九至八〇年度稅收損失二千萬元。此即表示，以後最高邊際稅率將為每年超逾四萬元的應繳稅入息百分之二十五。

第四項為關於死前三年內作的生人之間餽贈（慈善捐贈方面則為一年）的可免遺產稅限額，以前規定為五千元以下，現提高至五萬元。提高的可免稅限額適用於七九年四月一日或以後去世人士的遺產。

除建議上述加減項目外，夏鼎基還透露了港府未來一年的稅收動態，包括考慮明年重估應課差餉租值、研究增加航運業務的稅項等。

訂正：上月廿六日本版《港大藝術系與中國美術》一文內稱該系已向教育司署申請在中學預科增設「中國美術」科。「已向」應為「擬向」。

新澳督履任
他說喜見中葡建交

【本報訊】澳門消息：新任澳督伊芝迪將軍昨日抵澳履任時說：「在我就職前夕發生了一件可喜的事情，就是葡萄牙共和國政府與中華人民共和國政府建立了大使級的外交關係。由於兩國所簽訂的協議，澳門所保留的角色自有其特殊意義。澳門將益形重要，成為中華人民共和國與我國之間的基本連繫。」

伊芝迪將軍昨日下午四時乘噴射水翼船抵達本澳。下午五時十分，他出席了在市政廳禮堂舉行的歡迎大會。

新預算　五印象

本報評論員

【評論】

一九七九至八〇年度的港府財政預算案昨日公佈了，這是在當局大有盈餘和預料下年度會有更多盈餘的基礎上提出的預算案，同時又因為面臨的世界貿易前景不明朗，本地的通貨膨脹有加劇的趨勢，港元匯價低跌，貿易赤字嚴重，故財政司在預算案中如何應付這些難題，就成為眾所關注的焦點了。

讀了這篇歷時四個鐘頭的預算案演詞，起碼有如下一些印象：

第一，港府目前的財政狀況相當富裕，除七八至七九年度估計有十六億三千多萬元的盈餘外，新年度又會有十四億元的盈餘，即兩年內起碼有逾三十億元可動用資金。同時，估計到今三月底止，港府的港元結存會達六十四億元，而到一九八〇年三月底時，預料盈餘累積更會高達九十億元。

第二，在「豬籠入水」的情形下，當然沒有大幅度加稅加費的理由，大概這可以解釋因何財政司提出的預算案在加費項目上顯得「比較溫和」。

第三，財政司再度承認本港已面臨通貨膨脹的真正威脅，並預料今年的消費物價會比去年上漲百分之十，而港元的匯價估計還會再低跌百分之五。但與美元比較，港元則希望可以穩定下來。

第四，為了不讓有形貿易赤字、通貨膨脹等繼續惡化，財政司編制新預算案的政策重點就是要使總需求增長率放緩，以便使其與經濟生產增長率更為配合。在這方面，他開出了三條「藥方」，即：㈠港府開支的增長率首先要放緩，㈡特別在建築業市場上，不宜因港府的公共開支而帶頭形成通貨膨脹的壓力──過去一年，這個壓力正向整個經濟伸展開去，造成不利的影響，㈢降低貨幣供應量的增長率，以抑制內部私人需求的增加。

這三條「藥方」歸納起來，可分為壓抑公共開支增長率與私人消費增長率兩方面。對後者，財政司認為，首先要限制以港府的港元結存作為提供本港貸款基礎的程度。事實上，由於港府的港元結存是存放銀行內的，故極可能被當作「一般存款」而擴大銀行貸款的基礎。財政司表示此舉要加以限制，但沒有具體透露限制的內容。其次，他仍然相信運用利率的效用，認為提高利率的效果會在數月內開始出現，並且相信一般銀行會因此而收縮信貸，更嚴格地審查貸款的申請。

第五，對香港的整體經濟，夏鼎基明顯地表示有隱憂，出口面臨保護主義的抬頭，增長率將被迫放緩，加上緊縮經濟開支增長的影響，預料今年的生產總值增長為百分之七。

看來，香港今年將會進入一個壓抑增長的時期，財政司將壓抑私人消費的主要手段仍放在利率的運用上，不過他也已作了暗示：如果無法奏效，他可能要出到提高銀行的法定流動資產比率，使銀行不得不收縮信貸為止！

益吔顧客

國際通貨膨脹！商品多數提高價格。由本月起應提高售價之貨品，本公司照舊價進貨較多，門售價暫不調整，仍照舊價發售「益吔顧客」！亦為開業廿年，表示對顧客多年來支持。不耍花招，老老實實，招徠顧客為宗旨！捷足先得，舊價貨售完為止。

請注意：舊價貨並非舊存貨，全部新鮮貨！

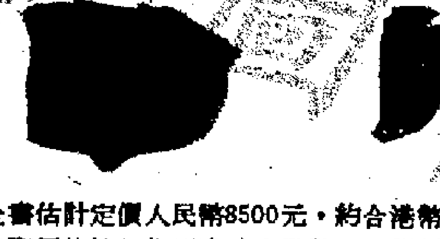
請駕臨　裕華國貨　彌敦道總公司　尖沙咀分店　新蒲崗分店

徵求預約　先訂先得

本書搜集七十多年來已發現的甲骨文實物和拓本，加以整理，分期分類編輯，共收近五萬片甲骨圖版，并附釋文及索引，是歷來甲骨文資料的總滙。八開本，珂瓏版精印。全書約分十五集。即將出書，四年左右陸續出齊。

甲骨文合集

郭沫若主編　中國科學院歷史研究所編輯　北京中華書局出版



- 全書估計定價人民幣8500元，約合港幣24000元。實際價格按每集到港時人民幣出口價照滙率折合港幣。
- 預約全書可獲75折優待，印數有限，先訂先得。
- 截止日期：香港至3月31日，海外至4月30日。
- 預約者先付港幣5000元按金，至最後發書時扣除。

中英文介紹及詳細預約辦法備索

三聯書店香港分店
香港中環域多利皇后街九號
JOINT PUBLISHING CO.
9 Queen Victoria Street, Hong Kong
電話：5-243610　電報掛號：8666 Hong Kong

商務印書館春季大廉價

由二月二十三日至三月四日止

現代漢語詞典	45.00
辭　源（改編本）	35.00
袖珍英漢辭典（平裝）	4.50
袖珍英漢辭典（精裝）	6.50
英語成語詞典	38.00
袖珍日漢辭典	8.00
英譯漢語成語詞典	16.00
法漢詞典	25.00
漢法辭典	28.00
德漢詞典	18.00
西漢詞典	25.00

中區分館：皇后大道中35號　北角支館：英皇道395號
東區支館：軒尼詩道 509 號　旺角支館：彌敦道608號

各版圖書八折　文具唱片九折

香港中華廠商聯合會通告
召開一九七八年度會員年會　選舉第二十三屆會董

茲定於一九七九年三月二十二日（星期四）下午三時，在香港干諾道中六十四至六十五號本會註冊會所會議廳舉行一九七八年度會員年會，議程如下：[illegible]

特此通告全體會員。

會長　倪少傑
選舉委員會主任委員　葉乃棠

一九七九年二月二十七日

華順工業中心
WAH SHUN INDUSTRIAL CENTRE

特價九折

建築完成　即將入伙

大小面積齊全・適合各類型工業或貨倉用途

華順工業中心是根據政府之最新城市發展計劃而選擇於此新衛星工業城興建此佔地萬呎之工業中心。

華順工業大廈之設計具備了最現代化廠房與貨倉所須之一切條件，兩邊近街有兩處出入口，進出暢通方便，備有寬敞之車位，及裝設最新名廠電梯，客貨上落方便無阻。

廠房內部結構由名則師精心設計，樓身高，樓面寬爽，柱位少，光線充足，空氣流通，適合各類型工業或貨倉用途，可選用之材料，防火設備及管理盡屬一流不必細述。

九龍油塘灣草園街
Y.T.I.L.29 地段
華光集團與華懋集團聯合經營
地盤電話：3-401939（假日照常）

華光地產發展有限公司
香港軒尼詩道48—62號華光大厦20樓電話：5-279292

華懋物業有限公司
香港中環雲咸街22號樂成行十樓　電話：5-258251

美財長布盧門撒爾……

特稿

在二月二十三日，美國財政部長布盧門撒爾到中國進行訪問，展開一連串旨在使雙邊經濟關係正常化的討論。這次訪問，具有特別的象徵性重要──標誌着在三十年之後，美國駐北京大使館於三月一日的重開。但是，意義更重大的是布盧門撒爾一行將討論一系列經濟問題，而一俟問題解決之後，將為美國貨打開一個新的重大市場。其對美國……

中國副總理余秋里與美國財政部長布盧門撒爾為中美友誼舉杯。（合眾國際社照片）

……億人挨餓。

據專家們估計，一九七八至一九七九的收成年，世界糧食產量會增加，糧食儲備量也會達到二億三千六百萬噸的高紀錄，但是由於市場情況不正常，糧食價格上升，以及有些國家的糧食增長情況趕不上人口的增長，因此預料仍然會有五……

由於需求量增加，美國一九七八年的農產品價格比一九七七年增加了百分之二十至二十五。因為美國輸出的糧食數量幾乎佔世界糧食輸出量的一半，因此美國農產品價格上漲有廣泛的影響。

去年世界大部分主要產區在農業方面已經普遍改善。蘇聯、西歐和美國增長得最多，南半球的收成也很好。預料亞洲的水稻作物收成會達到高紀錄──儘管中國去年曾經遇到旱災，菲律賓發生風暴，越南出……

在廣州買樓的手續

申請條件、房屋位置面積及價錢等本文有詳細說明。

……識的人。從醫學理論上說，任何炎症的發生，炎症周圍會形成一個「防禦圈」，有防止炎症擴散的作用，只要用藥適當，護理得宜，並不怎麼可怕。但如掉以輕心，處置失當，它的後果就不堪設想了！

李……

我叫李為民，尋找生父黃孝政。我父今年五十七歲了，湖南人，於一九四九年五月間去香港，以後來……

對內部需求過熱及通脹持續表示憂慮

財政司提出降溫措施

包括降低及放緩港府開支增長率，減少市場反常現象和抑制私人需求增長率。

【本報訊】財政司夏鼎基昨在立法局會議上分析本港的經濟情況時，明顯地對內部需求過熱以及持續的通貨膨脹表示憂慮，認為絕不能讓經濟這樣發展下去。他並開出三條使本港經濟放緩的處方，指出在這些冷卻過度狂熱的經濟措施下，下財政年度本港的生產總值的增長率為百分之七。

夏鼎基提出的三項處方為：㈠在不影響主要社會服務開支的情況下，降低港府的開支增長率。他建議將港府開支的實際增長率降至百分之五，而現財政年度的實際增長率為百分之二十五；㈡作出安排，使港府開支增長率放緩，以便將個別市場（例如建築業市場）的反常情況減至最少；㈢降低非銀行私人範圍手上貨幣供應量的增長率，以抑制本港內部私人需求的增長率。

然而，他說，由於港府開支的增長率放緩，本港生產總值各組成部份的增長率在最後預測時，已比較初次預測者為低。他預料私人消費開支的增長率為百分之九，初次預測則為百分之十。根據最後預測，本港固定資產投資總值的增長率將為百分之十九，初次預測則為百分之十三。出口貨物的增長率預料為百分之八，與初次預測者相同，但一九七八年則達百分之十四。入口貨物的增長率將為百分之十。初次預測則為百分之十一。

他說，本港生產總值增長率的最後預測為百分之七，以固定（一九六六年）價格計算的本港生產總值，最後預測為三百一十一億六千萬元。

他表示，雖然最後預測比初次預測為佳，但仍有未令人滿意之處。

他表示，最後總需求增長率約為百分之九，超過百分之七的本港生產總值增長率，結果導至入口貨品繼續迅速增長，增長率為百分之十。百分之九的需求增長率，亦超過百分之八的出口增長率，顯示分配給出口的資源相對減少。

他表示，由於百分之十的入口增長率仍超過百分之八的出口增長率，有形貿易赤字仍繼續增加，由於貿易赤字增加幅度比初次預測為小，而初次預測為百分之十的最後總需求增長率已減至百分之九以下，因此對港元匯值的下降壓力應該減少。但貿易價格比率可能稍為惡化。

各界人士發表評論

新預算案雖較緊縮　仍乏善策應付困難

盼靈活運用盈餘資金改善稅制

【本報訊】本港各界人士對財政司所作的預算案均認為是比較緊縮的，但仍缺乏善策以對付目前的經濟困難。今年加價項目雖不多，相信經濟發展情況將會減慢。多數人希望港府靈活運用盈餘資金，改善稅制，增加個人免稅額。以下是一些社會人士的意見：

香港大學經濟系講師陳坤耀說，港府以十四億盈餘來對付通貨膨脹，有值得商榷之處。因為引致本港經濟困難的原因，不僅是內部經濟過熱，只是夾有許多內外因素如內部結構不平衡、市場混亂、資金運用不完善，輸入通貨膨脹等，不是這樣一個收縮的預算案可完全顧及。他希望港府改良稅制，使盈餘減少。他說，今年直接稅的減少微不足道。他預料這個財政預算案對今年居民的工資和消費有相當的影響。

香港工業總會總幹事陳樹安認為港府不應把盈餘積存起來，而應用作投資於促起工業多元化方面，使能吸引多些外資來港發展。他又希望港府給與來港設立的新興工業予以三至五年免稅期，這對本港工商業有較大裨益。

聖雅各福群會總幹事溫李智娟說，今年預算案對社會服務方面的開支雖略有增加，但仍然不足，應從去年因未能執行的措施所剩下的盈餘額中多撥出一部分在今年使用。她希望港府多資助志願團體。

香港社會服務聯會總幹事許賢發相信這個保守的預算到今年底將不只十四億元。他主張把盈餘數目

本年度盈餘十六億　為歷年來最高紀錄

【本報訊】財政司說，一九七八—七九年度的修訂收入預算為一百二十三億七千四百萬元，而修訂開支預算則為一百一十一億六千二百萬元，因此在本年內的收支方面，結果將會出現十二億一千二百萬元的盈餘。他更指出，至本年四月一日財政收支結算時，將出現十六億元的盈餘，成為歷年最高的紀錄。

據資料顯示，一九七七至七八年度的財政收支結果為十一億五千萬元盈餘。

財政司說，連續第二年出現盈餘，是因為收入大量增加，多於因為開支不足所致。

他說，修訂收入預算為一百二十三億七千四百萬元，較原預算的一百零二億四千六百萬元超出二十一億二千八百萬元，增百分之二十一。

經常收入較原來的預算增加實額九億二千二百萬元，增百分之十。非經常性收入增加十二億零六百萬元，比原預算增加百分之九十八，這是因為從出售土地而得的補價出預料的增加十一億六千六百萬元，同時所出售的土地為二百四十九畝，而非預料的八十八畝，而土地售價亦較預期高，更且有一明顯的趨勢，就是以一筆過支付補償而非分期付款。

他又說，修訂開支預算為一百一十一億六千二百萬元，較批准預算高出八億九千六百萬元，亦即近百分之九。

經常帳目方面，超額支出實額為一億二千一百萬元，主要是由於一九七八年新俸調整用去三億四千萬元所致。

他說：「非經常帳方面，超額支出實額為七億七千五百萬元。非經常帳的公共工程計劃兩個組成部份超額支出的八億三千七百萬元中，其中二億二千萬元撥入發展貸款基金，以便使房屋委員會從該基金提款總額可增至六億一千六百萬元（註一〇五），可能另外二億八千八百萬元撥作未預定的成本增加，而約三億一千二百萬元是由於工務司署能批出的合約較預期為早。今年所批出異常大量的新合約這一事實，對一九七九—八〇年度可批出的新合約數目有若干影響。」

港府增加土地供應　預料收入十九億元

工業用地較預算多售百餘英畝

【本報訊】財政司夏鼎基說，港府在土地市場確實具有重大的影響力。但通常是以不干涉的態度。將土地出售給最高出價人，並「相信這樣會確保土地獲得最有效率的運用」。他又說：「最近地價急劇增加，尤其是以市區為然，這不獨反映出土地供應量有限，也反映本港最近的繁榮和人們對將來的觀感。港府預期明年提供更多土地。」

夏鼎基說，由於港府所提供的新土地大部份在新市鎮，增加土地供應量對主要市區地價的影響可能有限。不過，港府無可避免會因下列各項而影響及地價：土地開增的速度，所開增土地中，留作公共房屋以及港府團體及社區之用者所佔的比例，向工業用地及大幅商業、住宅用地買主所提供的特別付款辦法。後者對地價的影響較小。

他說，港府在今年對市場所供應的土地比他原來以為可能供應的為多。在一九七八年預算案中，他預料大概會有六十八畝的非工業用地和二十畝工業用地出售。結果出售的非工業用地共有六十三畝（其中市區共有二十六畝，新界則為三十七畝），而工業用地達一百八十六畝（新界有一百二十三畝，包括荃灣船塢地的一百一十四畝。）

他又稱，在下財政年度，港府在土地交易的收入預算為十九億七千二百萬元，包括出售一百三十五畝官地所得收入十三億元。一九七八至七九年度修訂預算則估計出售五十八畝官地，收入為十一億八千四百萬元。一九七九—八〇年的私人合約方式批地的收入為三億二千二百萬元，比一九七八—七九年度修訂預算中的四億七千七百萬元為少。土地轉換用途及重批的收入應為三億五千萬元。

汽車首次登記稅新稅率對典型零售價的影響

牌名	基本型評估首次登記稅車價	按百分之三十／百分之三十五／百分之四十徵收的首次登記稅	最近零售價	按百分之三十五／百分之四十／百分之四十五徵收的首次登記稅	佔最近零售價的百分率
本田·思域（千二〇〇）	一三，八〇七	四，一四二	二八，三〇〇	四，八三三	一七·〇七
豐田·高露娜（千二〇〇）	一三，九一七	四，一七五	二五，六〇〇	四，八七一	一九·〇三
半豪華型					
葛天娜·基亞	二二，三三六	七，八一八	四〇，九〇〇	八，九三四	二一·八四
大新 200 L	二八，二五〇	九，八八八	四五，八五〇	一一，三〇〇	二四·六五
豪華型					
平治 280 S	八三，一三七	三三，二五五	一五三，〇〇〇	三七，四一二	二四·四五

多用諸居民方面。

中華廠商會秘書長李灣培說，本港大部份原料靠進口，因而港元下跌，對出口商的幫助不大。

中文大學經濟系副講師宋恩榮和稅務會計師方黃吉雯均認為當局應增加個人免稅額。

的士新牌三百個　標投表格將發出

須用印明「三月份投標」表格

【本報訊】三百個新增的士牌照投標表格將於三月九日發出。

運輸署發言人續請投標人士必須使用清楚印明「三月份投標」之表格，否則概不受理。

發言人表示，一名投標者可以遞交一份表格標投一個或多個牌照。但不得超過三百個。又可以遞交超過一份的表格，但假如是標投一個以上的牌照，則只可以提出一個劃一的標價。

倘若可供分配的士牌照不足某一投標者所需，則該投標者只能獲得酌情分配較小數額的牌照。

假如所提出的標價相同時，則以抽籤決定取捨。

已填妥的投標表格應放在封密的信封內，封面寫明總投標局秘書收，並於三月二十三日中午前放入設於香港下亞厘畢道政府合署（中座）地下入口處大堂的布政司署投標箱。逾期將不受理。

發言人說，一如以往之的士投標，政府不一定要接納出價最高或任何的投標，並保留全部或部份接納任何投標的權利。他說，此次投標後，當局或會以不同的準則發出的士牌照。

發言人指出，最近提出有關的士行業的整套建議，其中包括增發的士牌照，當局正予以檢討，故或者會有所改變。

下財政年度總支出　預算逾一百廿四億

【本報訊】財政司夏鼎基昨日稱，一九七九至八〇年度總開支的預算草案為一百二十四億五千四百萬元，較一九七八至七九年度的修訂預算增加十二億九千二百萬元，即近百分之十二。

他說，一九七九至八〇年度預算草案所定的開支模式如下：社會服務百分之四十二，公共服務百分之二十二點五，一般服務（包括法律與治安）百分之十六點四，經濟服務百分之七點七，其他服務百分之十一點四。在一九七五至七六年度至一九七八至七九年度的四年內，開支模式頗有差別，一般服務佔總開支的百分之十八點八，社會服務達百分之四十一點六，而經濟服務及公共服務所佔比率大致相同。他預料目前著重社會服務的政策將會持續一個時期。

至於供經常服務的八十三億六千萬元開支，其中包括二億元供年內無可避免的承擔，即較一九七八至七九年度的修訂預算七十四億四千四百萬元，高出九億一千六百萬元，或百分之十二。

他說，新俸及津貼（但不包括間接費用）為三十一億五千一百萬元，佔經常開支百分之三十八，而一九七五至七六年度至一九七八至七九年度四年中的平均比率則為百分之四十。他說，在過去三年內，公務員的人數急劇增加。在一九七六年四月一日批准編制的職位為十一萬四千六百六十二個。一九七九至八〇年度開始時編制的全部職位共達十三萬三千四百二十二個。

他又稱，非經常開支所需撥款為四十億九千四百萬元，其中除新市鎮及房屋以外的公共工程計劃佔十二億九千九百萬元，公共工程計劃（新市鎮及房屋）佔二十三億元，而所有其他組成部份則佔四億九千五百萬元。

他說：「新市鎮及房屋這一組成部份原為十三億元的準則數字，必須向上調整四億元，即共達十七億元。主要是用以支付新界收回土地時所需……

……九七九至八〇年度在發展中地區增設小學學位一萬一千五百六十五個，而將學位過剩地區的現有學位削減作抵銷。落成啓用的小學共有九間。由一九七八—七九學年開始，所有公共範圍的中文中學及英文中學中一至中三學位將不收費。同時學所有小六畢業生均可獲得一個中一公共範圍的學位，而這些學位將來亦需要額外的中二及中三學位。一九七九—八〇年度學位方面將會繼續作進一步擴展額外的二萬九千九百三十二個中一至中三學位。

他說，預算草案將在中學提供額外的四千二百四十二個中四及中五學位。同時亦在工業學院（包括將於一九七九年九月在九龍塘開辦的第五間工業學院）增加學位，全日就讀的學生將由三千四百名增加至四千三百名，而部份時間給假課程就讀人數亦由八千六百名增至一萬二千二百名。

三年期後，將有一萬零三百三十個學生在兩間大學就讀，而理工學院將有一萬一千四百名相等於全日制的學生。

他說，預算草案將撥款進行十四項鐵路工程計劃，全部預算計劃費用為十二億一千零五十萬元，這些計劃大部份有關紅磡至羅湖長達三十四公里的鐵路雙軌及電氣化工程。

申請居屋收入限額　當局考慮重新修訂

並將增加公屋出售數量

【本報訊】夏鼎基說，港府將考慮增加出售公共房屋，並重新修改申請「居者有其屋」計劃樓宇的收入限額。

他在談及港府的「居者有其屋」計劃時說，如果購屋需求增加，而且又有足夠的抵押借款辦法來支持增加的購買量，則可能會有理由要將公共房屋整體上供出售的部份增加。因為某一筆指定撥款，如果其循環使用的速度比較用於出租房屋建設方面快得多，則對公共房屋的建築數量顯然更為有利。其次，申請「居者有其屋」樓宇的收入限額將重新修訂。目前的限額為每月三千五百元。由於在過去兩年內，人們收入已增加，因此申請資格的收入標準將需重新修訂。

他說，房屋署預料一九七九至八〇年度至一九八一至八二年度三年內對分層工廠需求的單位預測為五千八百五十七個，而同期供應的單位為五千四百四十八個，其中一千二百四十五個單位預料在一九七九至八〇年度內建成。預算建築成本為一億九千九百萬元，其中四千五百萬元將在一九七九至八〇年度內支用。

他又稱，下財政年度預算草案規定用於出租公共房屋及有關設施的開支為十一億元，但如果同時考慮及由「居者有其屋」計劃基金所提取的款項，總支出將約為十四億五千萬元，比現年度的修訂預算增加三億七千三百萬元，亦即增加百分之三十五。

每年收入四萬八千元人士的新俸稅計算實例

	單身人士	供養父母二人之單身人士	已婚無子女人士	已婚有子女二名之人士	已婚有子女二名並供養父母二人之人士
	元	元	元	元	元
每年薪俸	48,000	48,000	48,000	48,000	48,000
減：個人免稅額	12,500	12,500	25,000	25,000	25,000
	35,500	35,500	23,000	23,000	23,000
加：「扣除額」	2,500	2,500	2,300	2,300	2,300
	38,000	38,000	25,300	25,300	25,300
減：子女免稅額	--	--	--	7,000	7,000
減：供養父母免稅額	--	8,000	--	--	8,000
應徵稅入息實額	38,000	30,000	25,300	18,300	10,300
課徵稅款	4,600	3,000	2,295	1,330	530
有效稅率	9.58%	6.25%	4.78%	2.77%	1.10%

四間證券交易所　合併法案將提出

【本報訊】關於本港四間證券交易所合併的一項法案，將在立法局本屆會期較後時間提出。

財政司夏鼎基昨日在立法局表示香港有證券交易所達四間之多，這情形實在特別得很。

他說，香港雖擁有四間之多，一般並不能令投資者產生安心的作用，且妨礙世界各國對本港股市信心的發展。因此，多時以來，港府的政策均贊成合併，最好由四間交易所自行安排。但直到現在基本上仍未有具體進展。

在這種情形下，證券事務監察委員會建議應提出法例，促成四交易所合併，此項建議，行政局亦對此表示贊成。

中華商聯會　周日遊新界

【本報訊】香港中華廠商會福利部舉辦春節旅遊聯歡大會，定四日（星期日）前往青山青松觀苑及粉嶺蓬瀛仙館。上午準九時十五分，在皇后街口海旁集合，分乘二十部旅遊巴士出發。該會利源貿易公司董事宗傑在青松觀苑設齋筵百桌，招待會員。

水泵公司副總裁來港介紹新產品

【本報訊】太平洋水泵工程公司副總裁高力頓已於本月廿三日，專程由美國飛抵本港。（曾任水力學院院長）在港期間，將與本港建築界人士接觸，講解有關新Pacomonitor 水泵系統，並介紹paco各系列優良產品。

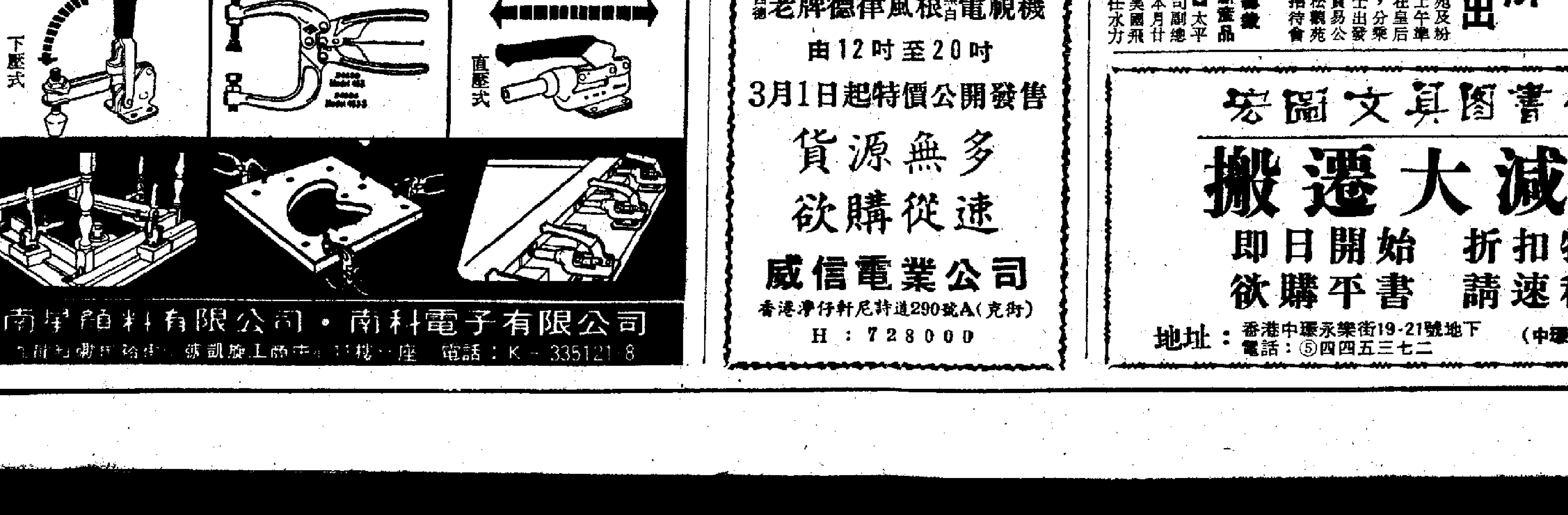
中國大連出品
New Brighter
A new type of detergent
新麗潔
濃縮新型　洗滌劑
每瓶 6.00

"新麗潔"是一種新型洗滌劑，其主要成份為"M50"廣泛用於紡織和皮革工業上對洗皮革和羊毛、蠶寶牧用卓著。家庭方面，可用來洗滌毛、絲、棉、尼龍等各種織物，更可洗滌地毯，對各種毛、絲、棉織物不起任何損害作用。
用法：每杯置"新麗潔"調十加倉水可以達理想結果。
WK
貿易公司
5-460359　5-495619

常備供應
中國特產
欖仁
甘香酥脆可口

		用法介紹
僑聯行	5-439938	餅食
建華行	5-455073	中秋月餅
福聯公司	5-436257	結婚禮餅
協成隆行	5-448793	西餅蛋糕
華貿公司	5-436449	欖仁蓮蓉
合興號	5-404131	小菜　欖仁雞丁
裕德號	5-454022	欖仁肉丁
合昌隆	5-431180	欖仁牛肉
福聯海味	5-484440	欖仁珍肝　欖仁蝦仁　素食配料

各酒家·酒樓·素食店皆有採用

Toggle Clamps 肘節碼
專爲玩具　電子　五金加工生產綫等應用


南科顏料有限公司·南科電子有限公司
電話：K－335121－8

原裝國內線路
西德老牌德律風根黑白電視機
由12吋至20吋
3月1日起特價公開發售
貨源無多
欲購從速
威信電業公司
香港灣仔軒尼詩道290號A(克街)
H：728000

宏圖文具圖書公司
搬遷大減價
即日開始　折扣特廉
欲購平書　請速移玉
地址：香港中環永樂街19-21號地下（中環先施公司斜對面）
電話：⑤四四五三七二

白族姑娘倍多情 《五朵金花》景色美

符之

「雲南白族多靚女，而且個個很多情」，這是過去聽人說過的，不過，當時也只是作為一種有趣的傳聞去聽而已。直至後來看了描寫雲南白族愛情故事的影片《五朵金花》之後，才對這些傳說認為不無可信了。

有人說，山明水秀的地區特別多靚女。例如蘇州的景色是著名的，女孩子也是漂亮出衆的，如廣西桂林的「劉三姐」，雲南的「金花」都可以作為證例。

在《五朵金花》中，真是靚女成羣，在中國電影中，一下子出現這麼多靚女是不多見的，而電影中的女主角楊麗坤，更是靚女中的靚女，她的靚幾乎是全國聞名的。

她的靚名不脛而走，也是因她演出了《五朵金花》之後，跟着又演出了另一部《阿詩瑪》。她的美，美得很純、很甜、很爽。「爽」指的是爽快的意思，沒有一點兒矯揉做作。

從《五朵金花》中，可以看到白族這些漂亮的姑娘，在選擇心上人的時候，是相當大膽的。當年看過戲的朋友說，她們比城市中的女孩子還開通，當看中了自己喜歡的男孩子，就敢於上前去相約會面，送什麼投書寄柬，找朋友介紹這些都免了，就直截了當地去約會定情。

當然，她們敢於這樣，自然有她們的傳統習慣，同時也關係到生活環境和社會風氣。在他們那裏可以這樣，在香港的女孩子，我看就萬萬試不得，如果還不知道對方的人品、底細，就去約會人家，那就擁板多過食飯了。她們能夠這樣做，相信他們白族當中的風土人情純樸可靠，更主要的是社會風氣健康、正常，人與人之間基本可以信任，不然，女孩子也不會這樣大膽的。在香港，如果那一個女孩子敢這樣去做，分分鐘都可能吃虧受騙。

《五朵金花》除了多靚女之外，也多靚景，雲南的蒼山，洱海和蝴蝶泉的風景優美是著名的。在影片中全出現在銀幕上。

金花（楊麗坤飾）在蝴蝶泉邊等候情郎

視與聽

「麗的」典型的女藝員 楊素霞很有自信心

早年說服父母，讓她投身電視圈，後來雖過嘗酸甜苦辣，但從不消極。

文華

楊素霞是「麗的」的女藝員，也是「麗的」最忠心的「老臣子」。十一年來，她毫不間斷地工作，從沒計較名與利，她的個人宗旨是：視藝員為她一生中最理想的職業。

她在電視圈打滾了這麼久，竟然沒有產生一種厭倦之感，這是很難得的。

以往，她也曾嘗過不少辛酸，有悲也有樂，但她卻認為此乃人生必然的經歷。每當情緒低落時，她總以一句說話來安慰自己：「楊素霞，站起來，還有好長的路要走，始終都會有人賞識，不能倒下去。」因為有了這種精神，楊素霞才不消極。

當年她投身電視圈之初，曾遭受家人反對，因為小時候，她在父母眼中是一位純潔無知女孩子，恐防她涉足娛樂圈後，被感染埋沒了她的做人道理，為此，其雙親便極力反對她在這圈子活動。

但楊素霞卻認為，變好變壞乃是關乎個人處世原則而已。她稱，在外界看來，電視圈是一個埋沒良心世界，自滿以及名利，都一起擺在面前，就算是一個極純品的人，似乎也很難得到別人信任，因為他們已有了先入為主的看法。楊素霞為因此問題，曾與父母爭論了不知多少次，最後，她在雙親面前保證，希望他們能信任自己的兒女。這樣，楊素霞就充滿自信闖入了「麗的」大門。直至今天，仍沒有聽過關於她的閒言閒語。

電視圈中經常傳出藝員跳槽的新聞，奇怪的是從來沒有傳聞過楊素霞跳槽或對公司不滿、或要向公司方面提前解約的消息，可見她對「麗的」是那麼專一的。

楊素霞在電視圈雖不是大紅大紫，但她的名字在觀衆心目中是存在的，觀衆偶一在街上遇見了她，很自然便稱她為「四妹」。「四妹」這名字，是她早年在《四千金》中的稱號，由此可見，楊素霞的觀衆也不算少。

過去，楊素霞所擁有的觀衆，是一些年青人，現今，楊素霞擁有的觀衆則多是婦女。自從她主持《下午茶俱樂部》後，極受家庭主婦喜愛。

除在螢光幕演出外，楊素霞也曾當過幕後助理工作，由於她認為，目前尚年紀輕，暫時不願躲進幕後去，而要演出再演出，滿足觀衆，滿足自己。

森森李振輝續約無線

浩

森森與夫壻李振輝，從美國返香港已有一個星期有多，他們抵達後，翌日立刻回到《歡樂今宵》的大家庭，參加演出，重溫昔日在香港時的螢幕生活。

在森森赴美之前，「無線」恐她一朝返港，便被別台挖去，所以，他們之間的合約，一直沒有解除，而森森現為「無線」工作，是履行舊合約而已。

昨天，有消息證實，「無線」決定與森森及李振輝重新簽訂合約，為期兩年並定於今天中午十二時，舉行簽約儀式。

森森是一個多才多藝的藝員，而且，不但能歌善舞，更是一位演戲劇的人才。以前也曾參加電視劇的演出，相信，她這次簽約後，主要是演出《歡樂今宵》，以加強這節目的卡士。同時，她都會客串演出一些單元劇。

而李振輝則主要在影壇發展，大部份時間將會在外拍片，所以，他不可能參加《歡樂今宵》演出，但演電視劇則可利用空餘時間，而他主演的《殺手、神槍、蝴蝶夢》，十分成功，相信，他都是以演電視劇為主的，有時間就在《歡樂今宵》唱唱歌。

森森現住在母親家裏，離電視台不遠，所以，就算不用上班，她可以常常返公司，與同事們聯絡感情，傾偈談笑。

近年暢銷唱片的流行曲，多數出自這幾位作曲與撰詞人之手。右起：鄭國江、盧國沾、黃霑、顧家輝、黎彼得。

多嘴篇

知名度和號召力

阿帆

聽說鄧光榮以天大的面子請得俞琤串。他為甚麼會看中俞琤呢？是因為他製作的影片中有一個角色很合俞琤的個性？還是因為看中俞琤在電台中擁有不少年青的聽衆，想以她作為號召，拉攏那些年輕的聽衆？

阿帆非鄧光榮的腦細胞，無法知道鄧光榮怎麼想。如果是屬於後者，阿帆以為此舉並非萬全之策。須知知名度和號召力，是不能劃上一個簡單的等號的。

說到知名度，神童輝仔決不會輸給最紅的電視明星，伊雷拉他拍《谷爆》，無非是想戲院「谷爆」，結果得麻麻兩字。

但願鄧光榮看中的是前者而非後者吧！

西窗影話

《莫斯科戰役》

言茜子

四十年代、五十年代，看過蘇聯電影的人，更容易發覺這部影片的粗糙與虛偽。

那個時候，此地上映的蘇聯名片甚多，《第三次打擊》《格林卡》《彼得大帝》《列寧在一九一八》《列寧在十月》《宣誓》《青年近衛軍》《西伯利亞史詩》《高爾基的童年》《鄉村教師》《普通一兵》《幸福的生活》《東行列車》，以及後來的《第四十一》《一個真實人的遭遇》和《仙鶴飛翔》等，若在藝術手法上看，都有頗高的水平。

那個時代，美國還拍了一部描寫蘇聯衛國戰爭的《北極星》。

蘇聯電影有一個很強的特點，就是很喜歡拍攝外景，常有很長的鏡頭表現蘇聯的風光景物以及城市建築。那一望無際的草原，滔滔滾滾的伏爾加河，蒼蒼莽莽的森林，特別是莫斯科與列寧格勒的巨大的建築，寬闊的街道雄偉的雕像：：拍得更多。

但在這部影片中，幾乎看不到這些景色，看到的只是一般的田野，而且莫斯科與列寧格勒的外景，竟然以照片代替實物。把一些照片放在暗處，然後利用一閃一閃的光，顯出照片中的景物，這就算了。偶一為之，也許觀衆不會注意，但次數一多，馬腳也就露出來了。片中還有一個片段，十幾個德軍衛進一個小小的村落，看見一列電車，便相顧而歡呼：「我們攻入列寧格勒了！」

影片原名《最長的戰役》，自德軍尚未攻蘇開始，可是一路打下去，只聽不停的砲聲，以及不停的爆炸，一些細節顯然取自美國影片《北極星》和一些蘇聯影片，英語對白跟畫面上的人物一般單調僵硬，木無表情。

聲聲唱

蔣大為和遠征——東方歌舞團兩位歌唱家

木亮

東方歌舞團此次來的唯一男高音蔣大為，是一位聲音條件很好的男高音，他演唱的幾首歌都有很好的表現。他演唱的風格掌握得很好，譬如：《敖包相會》、《格桑拉》等。《烏蘇里船歌》裏用聲的技巧不錯，不過似乎在處理上略嫌不夠細膩，因為聽完之後給人的印象不是十分深刻。給舞蹈《海浪歌》的伴唱，給我的印象很深，聲音和風格都掌握得很好，使人回味無窮。

蔣大為的高音是通暢明亮的，唱高音的能力很強。

王昆老師的高足遠征，是一位既年輕歌又唱得好的女高音，十九歲有這樣好的歌唱造詣，真個不簡單吶！遠征的聲音真甜、真美，如果用「甜、脆、圓、潤、水」五字來比喻的話，是再恰當不過了。她演唱的陝北民歌《趕牲靈》真是一絕，無怪乎觀衆的掌聲如雷，真的想多聽幾首。《劉三姐》中的插曲《多謝了，多謝了，衆鄉親》和《白毛女》中的《北風吹》是真夠味兒，想當年《白毛女》的歌是王昆老師的拿手好戲，現在年輕的一代，在前輩的教導下，正在大踏步地向前邁進。遠征唱的一首《周總理和咱歡度潑水節》，是指揮閻乃忠的新作，曲調很美，遠征唱時感情深邃，敬愛的周總理的光輝形象浮現在我們的腦際中，「周總理呀周總理！我們永遠懷念您！」這句話永遠銘刻在我們心中，世世代代永不消逝。

東方歌舞團的四位歌唱家年紀都很輕，的確前途似錦，當我們看到祖國春天的文藝大花園中，新的一代在茁壯成長，我們感到無比的歡欣和喜悅，願他們百尺竿頭，更進一步。

女高音歌唱家遠征

男高音歌唱家蔣大為

小說林

劍網塵絲

梁羽生

第七回：境殊情移 人亡物在 相逢一笑 獨對無言

上官飛鳳的「傑作」

那天，齊漱玉按照銀狐穆娟娟給她的地址，找到了上官飛鳳在北京的住所。

她沒有見過上官飛鳳，甚至對上官飛鳳的來歷也毫無所知。

她第一次聽到上官飛鳳這個名字，是姜雪君告訴她的。姜雪君告訴她，這個上官飛鳳是個本領高強，行徑古怪，神出鬼沒的「奇女子」。她曾經得過她的幫忙。而且這個上官飛鳳「似乎」還是和衛天元頗有交情的朋友。她用「似乎」這兩個字，那是因為衛天元從沒和她提過有這個朋友，但從上官飛鳳代替衛天元來幫忙她的那件事情來看，她又的確好像是和衛天元並非泛泛之交。

而那天穆娟娟指引她去找上官飛鳳，也正是因為上官飛鳳可以幫她的忙的。

齊漱玉相信穆娟娟不會騙她，更相信姜雪君不會看錯人，因此雖然她也從沒聽過衛天元提起過有上官飛鳳這個朋友，她還是去找她了。因為她正需要上官飛鳳幫她尋找師兄，也需要她幫忙師兄脫離險境。

想不到她在那座神秘的大廈卻沒有找着上官飛鳳，倒是出乎她的意料之外，碰上了楚天舒。

更想不到的是她和楚天舒同遭不測，險死還生。當他們還在等待上官飛鳳的時候，宇文浩已經來到，楚天舒中毒昏迷，而她也中了宇文浩的毒針。宇文浩是金狐穆好好的兒子，這毒針是比四川唐家的暗器更厲害的穆家毒針。幸好她在未曾倒下之前，先把宇文浩嚇走。

當楚天舒醒來之時，已是身在一座古廟之中了。齊漱玉躺在她的身旁，尚還未醒。當時楚天舒有如墜入五里霧中，卻不知道這件事情正是上官飛鳳的「傑作」。

× ×

此際，上官飛鳳和衛天元一路同行，默默無言，想的就正是這件事情。

那天她回到家裏，發現了業已昏迷，不省人事的楚天舒和齊漱玉。

本來她可以讓他們留在自己的家裏，救活他們的。但她忽然動了一個「古怪」的念頭，說是「古怪」，卻也是有着她的目的的。

她是想用移花接木之計，讓楚天舒和齊漱玉在共同患難之中，能夠有比兄妹更進一步的感情。（八六六）

勁草

區和

寒光燈影更難眠

當夜，到吳海燕下了自修課回到宿舍時，見到艾美已經睡得十分香甜，什麼都不知道，本來也有一些事情，打算連夜跟艾美先談一下的，只為看見她熟睡得像個躺在母親懷抱裏的小孩子，實在不忍心硬把她喚醒，只好變通辦理，且先讓艾美先睡個夠，等明天早上她睡足了精神後，再將繼續在起着變化的新情況，和她談談清楚好了。

這麼樣的一宿無話，也只能單指艾美而言，滿懷心事，自感悵惘的吳海燕，熄燈鐘聲響過之後，就乖乖的躺在床上了，可就是思潮起伏，難於恢復寧靜，雖然宿舍內的荒燈熄掉之後，已是一片黑沉沉了，她還是無法入睡，躺在稀疏的蚊帳內，一雙已感疲倦的眼睛，幾次閉上了又再睜開來，只是睡不着，有時看看仍然亮着於走廊上的昏黯路燈，正誘來數算不清的小昆蟲，在燈前瘋狂飛舞。

不眠的吳海燕，躺在黑暗的床上，仍未能享受到萬籟無聲的耳根清靜，她不時聽到遠處有火車駛過的鐵軌磨擦聲，氣笛嘶叫聲，學校附近村屋中的狗吠聲，就在宿舍裏，也還不時有同學們的輕微鼻鼾聲，含糊不清的講夢話聲，及老鼠的吱吱叫着奔竄聲音，此外就是她不斷輾轉反側時，所造成的木床因日久失修而發出的磨擦怪聲。

吳海燕自己也不知道，折騰了多少時間之後，才算是倦極睡去，只覺得矇矓地入睡了才一會兒，就已經到了叫人起床的預備鐘聲響起來，她雖然感到眼皮沉重，渾身疲倦，但也不能不支撐着起床，搶先去洗個冷水臉，覺得清醒多了，才匆匆收拾好床鋪，這才見到早已梳洗好了，收拾停當的艾美，容光煥發的坐在那裏等待什麼。

兩人到操場去做早操，只稍為活動了一下，就同坐在朝曦照射不到的石階上坐着，這是女學生才獲許的特權。艾美正要開言，吳海燕已搶先叫她聽着，說情況繼續有了新變化，都是出人意料之外的變化，朋友們轉來的說話，是叫艾美繼續裝成病還未痊好，多需在宿舍兩三天好了。（二三八）

黑天鵝

要揀內在美的女仔

巢永森

巢永森苦笑曰：「大丈夫何患無妻，無疑係，想要老婆分分鐘有，問題是夠不夠理想嗜。」

朱九姑笑曰：「情人眼裏出西施嘛，阿森，究竟楊小姐好成點樣，值得你咁神魂顛倒，會不會因為初戀關係呀？姨媽未聽過你追女仔。」

巢永森曰：「或者係初戀關係喇，亦可能因為我得不到佢，於是更想得到佢。楊麗珍好正斗，靚女一名，身材適中，皮膚又白又嫩，有一雙迷人的鳳眼，一個醉人的櫻桃小口，總之靚喇。」

朱九姑笑曰：「傻仔，十八廿二無醜婦，個個女仔十八廿二都係靚喇。姨媽十八歲個陣，……唉，無謂講，講起來又話姨媽幾十歲唔認老，不信問下你媽咪就知。講靚女，靚得過姨媽十零廿歲個陣？我去到邊間醫務所做護士，邊間醫務所的生意就做到舍舍聲。醫生為自尊心關係，當然唔認，只有一個老醫生最坦白，承認男病人來睇病不是睇醫生，而是來睇失姑娘。不過一個女仔生得太靚又係弊，眼角高，揀來揀去揀不到一個意中人。」

說時，語氣不免帶着幾分感嘆。姨甥仔還是初次聽見姨媽自彈自唱，在好奇心驅使之下，重新打量一下這個見慣見熟的姨媽，兩豆豉眼，象拔鼻，低眉窄額，顴高聳，除了牙齒整齊雪白之外，實在看不出她美在何處，對了，那棚牙還可能是假牙呢。如果姨媽也是美人，要上一代的人才懂得欣賞了。笑曰：「我知呀，當時姨媽出名靚女。不過你講得啱，靚女一定高寶，只有佢揀人，楊麗珍亦係一樣，我地淨行有一個五十幾歲的主任追佢，傳說在佢身上花唔少錢。有用呀，麗珍點會中意佢喎？係伯父仆到直。」

朱九姑笑曰：「傻仔，揀女仔唔好單係揀佢靚。春花秋月，一個女人至多唔係靚十年八年？靚是外在之美，靠不住的，猶之乎牆紙一樣，日久就褪色。揀女仔要揀佢內在美，包括品德、學識、興趣等等方面，而這等等方面又要和自己相接近，才是理想伴侶。畀你娶個外國明星做老婆好未？夠靚喇，生活不同，習慣不同，興趣不同，即使語言相通亦言語無味。」（七七〇）

湖山逍遙

陳浩泉

二、千里尋夫

放學回家後，錚凌把舊老師的話告訴了媽媽。

「那麼，現在你還想到荃灣去嗎？」媽媽問。

「我……」錚凌蹙着眉頭，他實在拿不定主意。

「算了，書還是照唸吧！」媽媽說，「我最多也再辛苦一年半載罷了！只要你努力唸出好成績，我的辛苦也就有價值啦！」

錚凌沒有出聲，但母愛的溫暖卻在他的心田流淌着。

「今年，你再到工廠去幹幹暑期工，賺點錢幫補一下。如果下學期能申請到助學金，那負擔也就輕一點了。」媽媽又說。

「媽，你這麼辛苦地供我唸書，將來，我一塊錢會還五塊給你的！」錚凌說。

「好！好！希望你孝順一下！」媽媽撫摸着兒子的腦袋，開心地笑了。

× ×

瞬眼間，暑假又到了。錚凌在同學林志平的介紹下，找到了一份鋼鎖廠的暑期工。

這天，林志平帶錚凌去見工。那個王師傅說：

「現在鋼鎖廠那裏有個空位，每天人工十元。早上返八點，晚上放六點，中午吃飯停一個鐘頭。你做不做？」

「好，我做！」錚凌毫不猶豫地點頭。

一天賺十元，一個月可以賺三百元，整個暑假將近五十天，他就可以賺五百元了！錚凌覺得這已經很滿足了，他根本沒有想到再挑剔或選擇什麼了。

「那你馬上可以返工，以後有什麼不明白的可以問林志平，他已經在這兒做了好幾天啦！」王師傅說罷，就帶錚凌走進狹窄的工場中去。

這是一間小型的製鎖廠，開設在西營盤一條橫街的舊樓地下，窄小的工場除了機器外，還堆滿了鋼銅鐵鐵的原料、成品，顯得更加擠迫。同時，工場的地上滿是鋼絲、銅屑，那些細小如碎糠的鋼屑，更像細沙一樣，有時候在地上鋪了幾吋厚，如果沒穿鞋，腳板可就遭殃了！

王師傅帶着錚凌一直走到工場盡頭的一個角落去。（卅）

病人牛

鄧天華

孟雲的注意力再一次給吸引到四十號病床時，只見成羣的醫生圍繞住它，大家注視着心電檢查儀器的電眼，和它輸送出來的菲林。全病室聽不到一點聲，經常哼哼的老病人也嚇得不敢呻吟。難得漂亮的護士長也隨侍在側，她顯然擔心病人肚皮裏那些難以約束的穢物會突然冒出來煞風景，也許忽然記起幾小時前，曾經許諾過給四十號端來痰盂或母鴨的，當下小心翼翼地柔聲問他是否還有需要。可惜四十號已經衰弱得了無所求，連張開眼皮瞧仰一下她那一張或許可以起死回生的臉孔也是有心無力了。

這時孟雲才開始注意到，醫生羣中一名主管這病房的女醫生，非常年青，非常質樸。她穿一件起縐褶的舊藍布裙，好像小孩子咬指甲那樣把病歷表上一張陳舊的病卡咬在兩唇之間，撥了眉毛在想什麼。

醫生羣中的另一個，有人指指他告訴孟雲說，他是要作特別診斷時才會到病房來一次的。他這一次到來逗留得很久，因此人人曉得四十號的情形一定十分嚴重。

醫生們反覆察看心電圖片，用卡尺仔細量度波幅，低聲交談。常言說得好：醫家父母心。這些可感激的優秀心智努力，無疑是要從死神手中奪回一具早已半腐朽和開始發臭的機體，給描畫地獄衆生相的丹青妙手留下最好的模特兒，這功德是無量的。

本性憂鬱的倒運高材生孟雲，一時墮入了沉思默想，竟不曉得醫生們在病房裏一直待到什麼時候才離去。後來他又睡着了，睜開眼時看見阿實站在他床前。

「真抱歉，」阿實說，「我要下班了，這才有工夫走來跟你說幾句話。」

「不要這樣說，」孟雲動容地拉住他的手，「你不曉得我心裏對你有多少敬意。」

「慚愧，」他搖頭，嘆一口氣，「你很神經質，太靠近四十號，對你不適宜。我很希望你能搬過一個床位，可惜有心無力。」

孟雲有意撥轉話頭，強作歡顏說：「牛善被人騎，也有些牛騎人，你是哪一種牛？」

他說：「我是只知耕耘那一種。」

「問不問收穫？」孟雲問他。

他說：「我姓華，名而實，人家笑話我華而不實。」

孟雲說：「華而不實，只出風頭，你不是那種人，不要妄自菲薄。你知道世間還有不華而實的人嗎？」

「有，」他說，「那是可鄙的無花果，年青時簡直不曉得什麼叫花。」（六）

超越死亡

蕭林

呂僮如認為那一區的幾個鬥車飛仔，那樣相全是那麼可怕，「不見得長着那樣相的，總要砍人才舒服吧。」

「把所有那一區的臭飛，都抓回去，一個一個的揀，還揀不了嗎？一定揀得了的！也不是替阿僮替莫先生報仇，替地方除害呵！」

說這話的是阿僮的姊姊，激動得叫人不敢相信她是幼稚園教師。

不過她的話也有些道理，說出了幾乎是大部份香港市民的心裏話。除掉使那些無惡不作的臭飛坐牢，不但為許多受欺受害的人報仇，實在是為社會除害。

有人談及警察制度，有這樣那樣的意見，甚至有認為這是替有錢人服務的一種制度罷了。

這種意見太偏了，法治還是應該存在的，如果說有問題，只由於法律的漏洞，由於沒有切實執行所有保障生活維護大多數人利益的工作沒有做好，更重要的是貪污枉法的事情，還像暗流一樣，在看不到的地方流過。

譬如說顧開和霍鯨的對付臭蝦仔，便是一個例子。

再說警方接得情報，那一個晚上凌晨一時，三個區的飛單車好手雲集新界，展開賭博性的鬥車。而三個區的車手，也幾乎大多數有過受傷的經驗，看來，這一門，一個黑話，死得人多！

警方也是出動了大隊人馬，要把所有參加鬥車的都抓回來。

警方有過命令，鬥車，犯交通例，當然啦，犯例，罰款搞掂。

不過這一回，出動的已經不單是軍裝警員，另一隊，卻是由帶頭的便裝探員了。

幹嗎警方如此大陣仗？正如林伯說的，警務人員，也不一定和兇徒一樣居心叵測的。顧開因為曾經存心整蠱莫蝦仔，如今瞧着蝦仔給砍得死去活來，心裏也有些難受，所以私底下跟霍鯨他們說過，定要把砍人的抓回來。這一出動，顧開很有誓師的味道了。

但是，「你精我唔呆」，當大隊警探根據線報到了鬥車現場，卻是一片靜一片黑，鬼影不見。（八七）

隨想錄

九

巴金

些東西來發泄我的感情、傾吐我的愛憎。每天晚上我感到寂寞時，就攤開練習本，一面聽巴黎聖母院的鐘聲，一面揮筆，一直寫到我覺得腦筋遲鈍，才上床睡去。」

那麼「我的感情」和「我的愛憎」又是從哪裏來的呢？不用說，它們都是從我的生活裏來的，從我的見聞裏來的。生活的確是藝術創作的源泉，而且是唯一的源泉。古今中外任何一個嚴肅

頌新的時代，寫新人新事。我想熟悉新的生活，自己也作了一些努力。但是努力不夠，經常浮在面上，也談不到熟悉，就像蜻蜓點水一樣，不能深入，因此也寫不出多少作品，更談不上好作品了。前年暑假前復旦大學中文系有一些外國留學生找我去參加座談會，有人就問我：「為什麼不寫你自己熟悉的生活？」我回答：「問題就在於我想寫新的人」。結果由於自己不能充分熟

日語對英語的「入超」現象

張散

日本新出的一本書，批評日本語的入超現象。書名是《英語辭典之話》，作者是橫濱國立大學教授加島祥造。

戰後日本吸收的外來語越來越多。舉例來說，現在的報章上，時常出現用日本字母拼寫

此時此地

一巴士售票員在車上打瞌睡引起乘客鼓噪的故事，頗為有趣。

某日，正在下班時刻，一部巴士停在長沙灣道的一個候車站上，沙甸魚般的乘客都擠在車門一邊等候下車，但巴士亦遲遲未能開動，後門卻久久沒有打開，巴士

路線，才有售票員在車上出現，但主要不是售票，而是負責控制車門的開閉。他們被夾雜在人叢中不停走動，工作是夠辛苦的。俗語有謂老虎也會瞌眼瞓，何況售票員不是老虎，疲累不堪，就得忙裏偷閒，或者說，在這情形下，隨時都可站着睡覺。這個售票員在乘客叢中卻能佔有一個座位安詳地去見他的周公，乃是奇蹟。在「竟有此事」中，你

隨想錄

九

巴金

（特約稿）

現在我直截了當地談點有關文學的事情。我講的只是我個人的看法。

我常常這樣想：文學有宣傳的作用，但宣傳不能代替文學；文學有教育的作用，但教育不能代替文學。文學作品能產生潛移默化、塑造靈魂的效果，當然也會做出腐蝕心靈的壞事，但這二者都離不開讀者的生活經歷和他們所受的教育。經歷、環境、教育等等都是讀者身上、心上的積累，它們能抵抗作品的影響，也能充當開門揖「盜」的內應。讀者對每一本書都是「各取所需」。塑造靈魂也好，腐蝕心靈也好，都不是一本書就辦得到的。只有日積月累、不斷接觸，才能在不知不覺間受到影響，發生變化。

我從小就愛讀小說，第一部是《說岳全傳》，接下去讀的是《施公案》，後來是《彭公案》。《彭公案》我只讀了半部，像《楊香武三盜九龍杯》之類的故事當時十分吸引我，可是我只借到半部，後面的找不到了。我記得兩三年中間幾次夢見我借到全本《彭公案》，高興得不得了正要翻看，就醒了。照有些人說，我一定會大中其毒，作了封建社會地主階級的孝子賢孫了。十多年前人們批鬥我的時候的確這樣說過，但那是「童言無忌」。倘使我一生就只讀這一部書，而且反覆地讀，可能會大中其毒。「不幸」我有見書就讀的毛病，而且習慣了為消遣而讀各種各樣的書，各種人物、各種思想在我的腦子裏打架，大家放毒、彼此消毒。我既然活到七十五歲，不曾中毒死去，那麼今天也不妨吹一吹牛說，我身上有了防毒性、抗毒性，用不着躲在溫室裏度餘年了。

我正是讀多了小說才開始寫小說的。我的小說不像《說岳全傳》或者《彭公案》，只是因為我讀得最多的還是外國小說。一九二七年四月的夜晚我在巴黎拉丁區一家公寓的五層樓上開始寫《滅亡》的一些章節。我說過：「我有感情必須發泄，有愛憎必須傾吐，否則我這顆年輕的心就會枯死。所以我拿起筆，在一個練習本上寫下一些東西來發泄我的感情、傾吐我的愛憎。每天晚上我感到寂寞時，就攤開練習本，一面聽巴黎聖母院的鐘聲，一面揮筆，一直寫到我覺得腦筋遲鈍，才上床睡去。」

那麼「我的感情」和「我的愛憎」又是從哪裏來的呢？不用說，它們都是從我的生活裏來的，從我的見聞裏來的。生活的確是藝術創作的源泉，而且是唯一的源泉。古今中外任何一個嚴肅的作家都是從這唯一的源泉裏吸取養料，找尋材料的。文學作品是作者對生活的理解和分析有對有錯，但是離開了生活總不會有好作品。作家經常把自己的親身見聞寫進作品裏面，不一定每個人物都是他自己，但也不能說作品裏就沒有作者自己。法國作家福樓拜說愛瑪．包瓦利是他自己；郭老說蔡文姬是他。這種說法是值得深思的。《激流》裏也有我自己，有時在劍雲身上，或者其他的人身上，有時在覺慧身上，有時在覺民身上。去年或前年有一位朋友要我談談對《紅樓夢》的看法。他是紅學家，我卻什麼也不是，談不出來，我只給他寫了兩三句話寄去。我說：「《紅樓夢》雖然不是作者的自傳，但總有自傳的成份。倘使曹雪芹不是生活在這樣的家庭裏，接觸過小說中的那些人物，他怎麼寫得出這樣的小說？他到哪裏去體驗生活，怎樣深入生活？」

說到深入生活，我又想起了一些事情。我缺乏寫自己所不熟悉的生活的本領。解放後我想歌頌新的時代，寫新人新事，我想熟悉新的生活，自己也作了一些努力。但是努力不夠，經常浮在面上，因此也談不到熟悉，就像蜻蜓點水一樣，不能深入，因此也寫不出多少作品，更談不上好作品了。前年暑假前復旦大學中文系有一些外國留學生找我去參加座談會，有人就問我：「為什麼不寫你自己熟悉的生活？」我回答：「問題就在於我想寫新的人」、「熟悉」。結果由於自己不能充分做到「深入」與「熟悉」，雖然有真摯的感情，也只能寫些短短的散文。我現在準備寫的長篇就是關於十多年來像我這樣的知識分子的遭遇。我熟悉這種生活，用不着再去「深入」。我只從側面寫，用不着出去調查研究。

去年五月下旬我在一個會上的發言中說過：「創作要上去，作家要下去。」這句話並不是我的「創作」，這是好些人的意見。不過去什麼地方，就不簡單了。我建議讓作家自己去選擇生活基地。不適當，可以換一個。人，再得一年多少年，也寫不出什麼來。指定和安排去什麼地方，這種做法不一定妥當。至於根據題材的需要而要求創作人員去這裏那裏，也值得慎重考慮。

話說回來，文學著作並不等於宣傳品。文學著作也並不是像「四人幫」炮製的那種朝生暮死的東西。幾百年、千把年以前的作品我們有的是，我們這一代也得有雄心壯志，讓我們自己的作品一代一代地流傳下去。

（一月二十七日）

陳樹人之畫

黃蒙田

越秀山上蔥綠的密林中閃爍着點點殷紅。今年的木棉花開放了。這種艷色的出現宣告時序已是春末。羊城實際的天氣比這種規律顯示的還要暖和，人們穿了薄薄的單衣在街上走，很有點初夏的意味了。從陽光普照的大街走進魯迅紀念館，忽然感到這裏一片鳥語花香、山明水秀，感到這裏充滿了輕快、清涼的氣氛，先前匆忙的心情也變為悠閒、舒暢、平靜了。這是我在這裏陳列着的山水花鳥畫所創造的境界引起的這樣反應。

陳樹人的遺作展正在廣州展出。全部展品一百四十幅，是在陳氏三位親屬和一位友人捐獻出來的二百六十八幅陳畫中選出來的。這些畫我和別的熱心觀衆一樣本來是不可能看到的，由於它原先是私人的藏品，物主完全有權自己保存。物主明白陳樹人的作品應該屬於全國人民寶貴的藝術遺產，獻出來讓廣大人民觀賞和給嶺南畫派研究者提供一些具體資料，這樣不是比私人收藏有意義得多嗎？雖然二百六十八幅陳樹人畫是一個不能說少的財富，然而收藏者卻選擇了前者。我在看畫展的時候想起，首先要感激的是送出這許多作品來的陳氏三兄弟。

陳樹人通常和二高被稱為嶺南畫派三大家。他和二高之一的劍父同是嶺南畫派開山祖、撞粉撞水法創造者居古泉門下學生，那時他才十七歲。居古泉的女兒居若文後來成了陳樹人的夫人，老師加丈人，關係自然是更密切了。陳樹人早年曾到日本遊學，這一點很重要，日本畫的清新氣息對他日後的畫風不能說沒有影響。人們又知道他曾經追隨過孫中山奔走革命，是不之往作。

同盟會的一份子，就是因為這一點機緣吧，後來在國民黨當了三十年不大不小的官。據說他一向生活樸素廉潔，官場並沒有給他個人帶來什麼好處，他雖是官僚，還是保留着書生或藝術家氣質。又據說他的官兒只是掛名領薪，並不熱中於「公事」，日中只是遊山玩水，吟詩作畫。這一點是可以理解也可以相信的，他平生作畫不少，山水部份幾乎都是旅行印象，這個畫展裏的山水證明到的地區很廣，由南到北以至西北都有寫生，充滿對祖國河山熱愛的感情。陳樹人在宦海浮沉了三十年以後，什麼事情也看過和看透了，他辭官歸故里，回復畫家身份，以書畫創作度其餘年了。這樣平靜的日子過了不到一年，正在興建的「春光畫室」還未完成便去世了。如果我記得不錯，那是一九四八年十月間的事情，享年只有六十五歲。

陳樹人雖然和二高同稱嶺南畫派三大家，和劍父且同屬居氏門下，但畫風和二高很不相同，個人風格很突出，他的畫秀麗、悠閒、清淡中見絢爛，沒有他的同門那種粗獷、緊張的氣勢。正像我在開頭所說，和他的畫接觸就感受到一種舒暢、清涼、平靜的感覺，我想這就是畫家心境的告白，畫家就是熱愛這種和平、寧靜的境界，而且通過他描寫的山川花木傳達出這種真摯的感情。清麗、明快、簡靜，是他的山水畫特色之一，雖然有時未免失於輕，然而令人感到清新甚至耳目一新，原因是他不墨守前人陳規，他無視一切加以束縛的戒條，在傳統中國畫這個基礎上引進了西洋水彩畫的敷彩和用筆方法，使他的畫出現一種生氣蓬勃的氣勢。有時候我們看到某些地方明顯是敗筆所在，或者筆墨技巧還不能恰如其份地表達形象，但是他在所不計，還是大膽地按照自己追求的方法去表現，這是不怕失敗和不怕被嘲笑的創新精神。有一種很有趣的情形是他的山水畫往往把他和夫人也畫進去作為點綴，有時穿長掛，有時穿西裝甚至拿手杖，這幅山水畫就很有點像遊記了。除此之外，勞動人民閒雜人等也常被請來登場，由於這些人物是生活在山水裏的，完全不理會「不雅」的戒條，他想起了怎樣畫就怎樣畫。

嶺南畫派的畫家都喜歡畫紅棉，陳樹人也不例外。紅棉的壯觀是滿樹紅花，他卻着重粗壯的主幹來表達它的渾厚氣派和堅強性格。提起畫紅棉我記起一件舊事：三十年前春天，陳樹人剛擺脫了官職回到廣州定居，其時紅棉正放，越秀山上的紅棉開得最燦爛，他好幾次上山在鎮海樓前對着紅棉樹寫生。他熱愛紅棉，他畫了一輩子紅棉，當然了對紅棉觀察得很透徹，掌握了這種植物的生態規律，也鍛鍊了熟練、準確的寫生技巧，然而他還是不斷地進行寫生，從這一點可以看到陳樹人對待藝術創作的認真態度。

對於陳樹人這樣的畫家，我們要求於他的和我們要求於我們的畫家稍有不同，由於對藝術認識和對創作目的所持的見解有所不同。但是，他對待藝術勞動的辛勤和勇於打破陳規大膽創新精神是要採取肯定態度的，雖然後者我們必須兼顧到歷史條件，他的繪畫創作活動是從二十年代到四十年代，明白了這一點，我們就不能以八十年代前夜的標準去看他和要求他了。

翠谷古寺　陳樹人作（一九四四年）

迷信文學科學

魯筆

現代科學昌明，但是迷信的事，即使在文明社會裏，也還是依然存在。比方耳朵發熱是有人在談論自己，幾乎世界各地都有這種說法。許多人對打碎鏡子會感到有些懊惱，這是由於認為它會帶來厄運。過去，北京摔破了瓷器、鏡子一類，總要說聲「歲歲平安」，意在消滅它所預示的不吉。人們說這是出自「媽媽大全」，大概和英國人說「老太太的事故」是一個意思。不少主婦打掃房屋總是時會不自覺地往裏掃而不向門掃。舊日我國商人對這個特別重視，認為往裏掃聚財而往外掃就把財掃走了。

迷信也能演化，並隨着社會經濟的變化而發展。關於鏡子的迷信，最近的發展是對熱水瓶裏銀層的損壞，電話鈴斷斷續續響個不停，卻又沒有電話打進來，這在西方也被認為是不祥之兆。它們是從教堂鐘未經人手而轟鳴為死亡預兆的古老迷信演化而來的。蜜月當然是後起的習俗，但使用「蜜」字卻和古老的迷信有關。歐洲古代迷信蜜是壯陽劑；在北歐還有參加婚禮的客人，在婚儀舉行後喝蜜的風習，這也與迷信有關。太空人在做空間飛行前穿着特殊色彩的衣服，人們認為一次滿意的演習將是好預兆。相信空間飛行和氫彈試驗擾壞天氣和電腦是陰性之物，當然是新式迷信。美國對不知名飛行物體的神話傳說，幾取得宗教的地位，對之有懷疑者竟像是異教徒。

許多迷信都和神話故事和民間傳說有關聯。《九歌》是有關祀神之辭，恍惚神奇，頗多迷信色彩，但不失為千古奇文。《離騷》、《天問》也自有與之類似的地方。「唯見碧流水，曾無黃石公。」神話傳說進入了詩人吟詠。李賀《夢天》更把許多美妙的異聞盡收筆底。《哈姆萊特》裏不妨有鬼魂出現。馬萊鬼魂不來帶領斯庫滋真魂出游，也就沒有《聖誕頌歌》了。《左傳》裏有些迷信故事，讀來也自有味。這些事不可真信，但也無礙擴之干用之外。迷信對古代一些文學作品應算得是有功之臣。

一位美國作家認為迷信包括有左右外部環境的意圖，它承認高於人的力量，但又認為這種力量可以屈從於人的意願。這樣看來，就企圖控制自然而論，迷信和科學自有相同之處。前幾年，蘇聯政府不得不採取強制措施禁止農民往一個新建的水庫裏投硬幣敬獻水神，不然，水庫就有成為硬幣陳列所的危險。我國前幾年在「四人幫」一回光返照最猖狂的時刻，也出現過閏八月這年不吉利的迷信傳說。迷信既然還是到處存在，就有必要加以分析、研究，若避而不談，反不能解決問題。

諷刺與幽默

唐瓊

我們與諷刺和幽默久違了。如果可以把這兩者比作生活調味品的話，那麼許多人大概會有這種感覺：江青當道，種種苦楚不說，嘴裏也是淡出鳥來的，因為那年月沒有絲毫的生活調味品。

這兩年，盼望《漫畫》雜誌復刊的人不在少數，一時辦不到，那麼退而求其次，出版單頁的《諷刺與幽默》也是一件好事。

前些日子，從朋友手裏看到《諷刺與幽默》樣張，內容也許因為是試辦，內容似乎顯得單薄一些，編排也不夠醒目。如今已經出版兩期，我祝願他們越辦越好，越辦越有味。我們的眼淚已經流得夠多了。我們願為遠大的目標而出力，但是我們要笑。

「單薄」云云是我的苛求。其實第一期也

京華小記

老漫畫家張仃畫的那幅《相聲演員侯寶林》，就非常神妙（原作見左圖）。附帶說件事，有人建議侯寶林今後說相聲，最好化一化妝，把眼睛畫得大一些。這恐怕有違幽默之道。一雙小眼睛原是他的特徵，他的小眼睛和高超的相聲藝術已經結合為一體，觀衆一見就想笑，如果硬要他的眼睛「正規化」、「美化」，豈不大煞風景？讓想美容的人去需要美容吧，我代表侯寶林說，他不需要美容，這一輩子都不需要。

詩人池北偶的諷刺詩有其獨特風格，在全國雄踞首席，這是無可否認的。由老漫畫家華君武插圖的那首詩《公文旅行周期表》，我想各級官僚主義者看了之後，會苦笑，會有芒刺在背之感的。其實，池北偶原是一位出色的政論家，不過那是題外的話了。略有古典文學修養的人，會從「池北偶」斷定他原來姓什麼。

相聲演員侯寶林　張仃畫

閒居集

澱山湖

劉郎

村舍牛羊入畫圖，銀波壯闊似平蕪。城郊勝景知多少，第一銷魂是此湖㊀。

遠山望裏是崑山，西棹吳宮亦可攀㊁。我就暮年猶膽小，狂瀾不狎狎輕瀾。

水光雲彩兩依依，君若來時莫減衣。不看春波千頃漲，秋高好待蟹黃肥㊂。

最是輕舟盪夕陽，夕陽西下共歸航。舵師烹得魚蝦美，明月船頭醉一觴。

上海市政當局將把青浦的澱山湖闢為風景區，在那裏廣植林樹，造逆旅，置餐室，使旅游者到此可作數日流連。其實闢澱山湖為風景區，早在十八年已有人動議，規劃已很具體，卻也為當時那個沒有遠見的領導人所阻撓。我是直認為澱山湖是上海最值得游覽的一個去處，我是去過好多次的。上面的詩最後一首不是自己的經歷，是一個朋友遭遇寫下來告訴我的，這個朋友乃一酒鬼。

㊀這七個字，記不得是古人的詩還是近人的成句？說明一下，省得別人揭發。

㊁湖通吳淞江，可直往蘇州。

㊂湖中盛產魚蝦蟹，質量之高，不輸於國內外聞名的陽澄湖。

閒話鬥牛（美國通訊）

滕健耀

事後，鬥士勝利的重臨司令台前，躬行禮，接賞受禮。若是他表演的精采，便賜一隻牛耳。若是再好，便贈雙耳，是重賞。絕好，兩耳又加一牛尾，是獲金牛的象徵。鬥士最後領回他放在台上做「抵押」的扁型小帽，大概相等於「鬥牛執照」吧。

一場鬥劇，要刺四條牛。若逢大節日，常獻六牛。

這是我觀「鬥牛」的第一遭，看到的只是殘酷的醜惡。為要殺牛，何必如此？一刀解決豈不乾淨俐落？假若是為了鬥，應當一對一，人牛互鬥，決個勝負。怎可以列隊成羣的人交替輪戰一個隻身孤影的牛？以衆欺寡，勝而不武，很不合我的口味。

有些口味是修養來的，必須經過多次嘗試，才知個中滋味，知其味而嚮往，於是成癖。比如，西班牙人炮製的火腿，烹而食之，可媲美咱家的雲腿及金華腿。西班牙人偏要切成薄片生吞。我嘗了十數遭，「食而不知其味」，只是又鹹又黏。可是，數千萬西班牙人都好此味。

再嘗試，再實踐，於是決定看第二次鬥牛。

第二次觀鬥，我看到了牛的力，牛的猛，更看到了牛的莽與牛的蠢。相形之下，也看到了人的脆弱。既無堅角，又無鋒牙利爪。肌力僅等馬的七分之一，而牛的衝撞力更高於馬。若同「米拉」狹路相逢，勝負不問而知。

但是，人獨賦高度發展的大腦，有智慧，能學習，會鍛鍊。經過了鍛鍊，就大不同了。看！故鄉那拳腳工夫高明的武二，十八大碗酒、四斤熟牛肉入肚。前袒着胸膛，橫拖着哨棒，踉踉蹌蹌的走上景陽崗。此後，便左手揪住頂花皮，右手提起鐵錘般大小的拳頭，五七十拳，將一隻活生生的大蟲，打得七竅流血。《水滸》裏把這場人獸互鬥的活劇，描畫得有聲有色。鬥虎比鬥牛更是精采多了。因此，咱們有了《武松打虎》看，就不須看殺牛了。

我又看到，鬥牛士從開始控制着猛牛，掌握全局。他是主動的，牛是被動的。戰鬥的形勢，如高屋建瓴，牛的衝擊行徑，盡在他眼下，誘導它在一定的軌道上旋轉，讓它自我消耗，直到精疲力盡，破綻暴露時，而後致之死命。鬥士的技術老練純熟，步步為營，不同强力作正面的衝突。以虛擊實，以柔克剛，以小勝大，以弱制強，心到手到，指揮若定。

如果用圖解來說明鬥牛的「陣式」，就更清楚一些。牛跑的是偏扁圓型的大螺旋。第一回合是外半圈，此後的回合，因起步的距離縮短些，好似螺旋向內旋轉，停止在中心。由始至終，擺好了的就是這個陣式，讓牛一趟一趟的跑螺旋圈，以「挫其銳」。或許正因為這樣，西班牙人叫鬥牛做「跑牛」吧？（三）

日語對英語的「入超」現象

張散

（咖啡或茶）

日本新出的一本書，批評日本語的入超現象。書名是《英語辭典之話》，作者是橫濱國立大學教授加島祥造。

戰後日本吸收的外來語越來越多。舉例來說，現在的報章上，時常出現用日本字母拼寫的loan字樣，如房屋loan、教育loan、旅行loan等等。作者諷刺說，Loan即是借款。借錢來為房屋、教育、旅行等進行週轉，就得付利息。如果借進來的外來語也付利息的話，日本非付窮不可。

按照他的調查和統計，英國在一八九二年出版的《芬奈爾外來語辭典》列明，當時從日本語吸收入英語的字數共二十七個。又據日本一八九一年出版的《言海》，當時從英語移入日本語的字數共七十三個。二十七比七十三，雖為一三之比，但在現在看起來，還不嚴重。

根據最新統計，到了一九七○年代，借貸關係大變了。現在從日語進入英語的字不及一百，而從英語進入日語的字竟達到一萬五千之多。八十年中，日本語出現了顯著的入超。

加島認為怎樣把這筆賬清理一下，是個值得重視的事。他把這些外來語稱為loan word（借字），而且說，既然有借便要付利息，從日本文化來說，這筆利息未免過大了。

巴士售票員打瞌睡

廣東先生

（此時此地）

一巴士售票員在車上打瞌睡引起乘客鼓噪的故事，頗為有趣。

某日，正在下班時刻，一部巴士停在長沙灣道的一個候車站上，沙甸魚般的乘客都擠在車門一邊等候下車，但巴士一經靠站，後門卻久久沒有打開，巴士亦遲遲未能開動，使車上之人莫名其妙，司機則悠閒地坐着不動，原因是下車的後門並未發生故障，他是無需要動手的。其後，乘客發覺負責控制後門的售票員竟是倒靠在座位上呼呼大睡，使人啼笑皆非。在一片鼓噪與喝罵聲中，售票員才從夢中驚醒，忙不迭地打開車門，不少乘客邊下車邊贈其三字經，使那個售票員甚感狼狽，但又無從解釋。

這是從報紙上看到的消息，標題為「售票員呼呼大睡，巴士半途行不得，竟有此事，豈有此理。」的確，像這類的事情，是前所未有的。自從實施「一人巴士」以來，司機已是一腳踢地「包攬」了一切事務，售票員多已不復存在，只有某些乘客特別擁擠的路線，才有售票員在車上出現，但主要不是售票，而是負責控制車門的開閉。他們被夾雜在人叢中不停走動，工作是夠辛苦的。俗語有謂老虎也會瞌眼瞓，何況售票員不是老虎，疲累不堪，就得忙裏偷閒，或者說，在這情形下，隨時都可站着睡覺。這個售票員在乘客叢中卻能佔有一個座位安詳地去見他的周公，乃是奇蹟。在「竟有此事」中，你以為「豈有此理」，事實則是「亦有此理」，反過來說，便是「豈有此理」。

路線多，交通阻塞，車輛誤點，班次亂籠，乃是經常現象，上班下班時刻尤其嚴重，因此，司機在行車途中，因塞車以致進退維谷之際，一時內急，是個大難題，倘若不巧拉肚子，更是不堪設想。這情形，不僅司機為然，售票員或稽查拍卡那個司閘員亦莫不皆然，他們有「問題」不能「解決」，那還有「心情」去打瞌睡呢？所以，當巴士或電車一經抵達總站時，立即有人先乘客奪門而出，此人十九是司機，用百米衝線的速度奔向廁所去也！

西方漫畫選

傳令嘉獎

（英國漫畫）

「儘管你的飛機被擊落，但你的視力仍屬完好。」

顧客與老闆

江鴻

（俯拾雜事）

「顧客永遠是對的！」這句話，當然不對，因為事物並不是絕對的，反過來，顧客很多時候都會有錯，尤其是這個商業社會。

不過那一次，卻是顧客對，——我對！

我去買的是三吋長四叉的窗簾鈎。我知道，它有四種高低不同的鈎，因此我在窗簾上除下一個樣辦去五金店買。

我要的是三號鈎，他拿出來的是二號。我說，我的窗簾C字路軌在窗框頂上，二號鈎會拉不動，因為鈎太低。他說，沒有理由，什麼鈎都是一樣。去到第二間，那個老闆娘拿出的鈎和先前的一樣，她說人人都是買這種。不過，我卻在她的盒中找到一個三號鈎。她當然沒有話說。其實在盛載鈎的袋上已印明四種樣式的簾鈎，何以他們會不明白，真怪。

這一趟，顧客對極了！

因加得減

方雨

在電車車廂內，聽到兩位乘客的談話。

甲埋怨羊年是加價年，理由是，一進入羊年，這樣加，那樣加：吃得的加，吃不得的也加。他說：「睹，今天吧，汽水就加了一毛，不要小看了這一毛，因為東一毛西一毛的累積起來，可真不得了。我就奇怪，這樣加下去，有止境沒有？」

乙卻陰陽怪氣地說，「可別老是埋怨加，減也不是好事呢。」

甲幾乎跳了起來，「你說，什麼是減的？」

乙還是那樣陰陽怪氣地說：「樣樣都加了，不就等於我的收入減了？你說是好事嗎？」

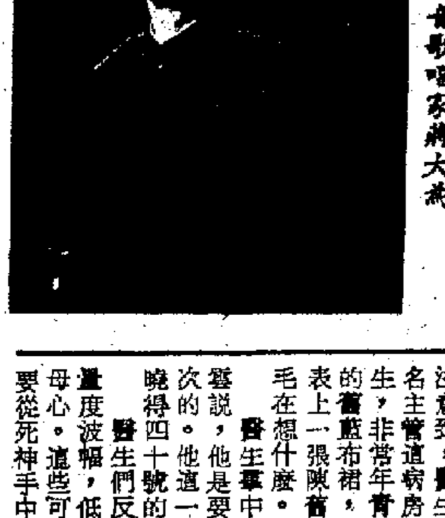
聽來，這就是那句名言「因加得減」的新註釋吧！

《役……》

……水平。

那個時代，美國還拍了一部描寫蘇聯衛國戰爭的《北極星》。

蘇聯電影有一個很強的特點，就是很喜歡拍攝外景，常有很長的鏡頭表現蘇聯的風光景物以及城市建築。那一望無際的草原，滔滔滾滾的伏爾加……



沙特下令 ……南北……廣圖 ……阿盟

兩國邊界聯合檢查委員會舉行會議
中尼將繪製邊界地形圖
雙方充分協商達成協議

研究了……查組……所作工作並……表示完全滿意……

伊朗不與國際石油財團合作

伊朗石油工業負責人納齊二十八日對一千名石油公司職員說，伊朗將不再與石油國際財團做生意。在左邊的是霍梅尼的畫像，右邊是在一九五三年把石油企業收歸國有的摩薩台。（合衆國際社照片）

……五英里設下了阻止由桑尼亞入侵部隊征服該國的最後防線。然而靈通人士說，看來該防線不會十分有效。

靈通人士又說，堪帕拉電台星期二晚宣佈的已從坦桑尼亞人手中奪回南方惡……

……次要角色。坦桑尼亞人使用的是蘇聯製造的一百二十二毫米口徑大炮。該種大炮威力巨大，北越在越戰時曾用來對付美軍。

又據美聯社電，……的外交人士和居民否認說大量外國人已……

美國上將羅杰斯
任北約盟軍統帥
以代替退休將領黑格職位

【合衆國際社布魯塞爾二十八日電】北大西洋公約組織星期三通過任命美國陸軍上將伯納德·羅杰斯為歐洲最高盟軍司令，以代替退休將領亞歷山大·黑格的職位。

羅杰斯自一九七六年十月一直擔任美國陸軍參謀長。他由七月一日起將負責指揮大西洋聯盟在歐洲的四百一十萬作……

大埔道沙田馬場對開處
警車泥頭車迎頭相撞
十六名警員浴血車廂
泥車司機亦受傷 八人需留醫

【本報訊】沙田馬場旁邊昨日發生一宗嚴重車禍，一輛警方卡車與一輛泥頭車迎面相撞，結果十六名警員及泥頭車司機受傷，其中八人需要留醫。

事發於昨日下午十二時半左右，當時一輛編號AM六三五一的警方卡車滿載警員，沿大埔道向九龍方面行駛，至沙田馬場對開處，突與一輛迎面而來的巨型泥頭車相撞，兩車俱毀。警車上十六名警員當場浴血，要送醫院，九人敷藥後無礙，另七人留醫，其中一名傷勢嚴重。至於泥頭車司機，亦告受傷，需留醫。車禍發生後，該處交通一度受阻。

昨日在沙田大埔道相撞的警車（上）與泥頭貨車（下）。

難民船「天運號」案
周姓男子協助調查
另一船公司兩職員以現金保釋

【本報訊】警方正在調查「天運號」貨輪載運越南難民問題之際，昨日上午在九龍一間醫院將一名姓周男子帶返九龍城警署協助調查。

港府新聞處昨晚在答覆記者詢問時，證實一名姓周的男子目前仍在警署協助警方調查，暫時未有任何起訴行動。

據悉，被帶走的周姓男子與「天運號」貨輪本港代理公司有關。最近患病入住九龍某醫院。

昨晨九時十五分，大批警員抵達醫院，至十一時廿分，周姓男子在多名探員陪同下步出醫院，旋即登上在醫院門外等候的警車直往九龍城警署。

另方面，因調查「天運號」事件，中區另一間船公司的兩名職員較早時曾協助警方調查工作，事後兩人分別以一萬及五千元保釋。

無法通過測謊試驗
八職員被銀行開除

【本報訊】萬國寶通銀行為追查過去兩年來有四十萬元公款被虧空，最近利用「測謊機」向屬下職員試驗，結果有八名職員因無法通過「測謊試驗」而被革職。不過，據該公司副總裁史德嘉表示，「測謊機」試驗只為找出虧空公款的清白者，但無法證明不能通過者是否與之有關。因此該八名職員可能是另有其他行為使其心中有愧而無法通過「測謊試驗」，但並不就指他們與虧空公款一事有關。

史德嘉認為，銀行把該八名職員革職是適當的，因為銀行最注意的是職員的可靠程度，若一旦對該職員失去信心，不管其是否與虧空公款有關，亦應將之開除。

荷蘭銀行
尖沙咀分行開幕

【本報訊】荷蘭銀行尖沙咀分行已於二月廿四日開幕，到賀來賓有荷蘭領事范雅達先生及中外工商界知名人士。

荷蘭銀行香港、日本及南朝鮮區總經理尹侯濱在其歡迎詞中說，荷蘭銀行在一九〇五年已在本港創立，尖沙咀分行是該行在本港設立的第九間分行。該行共有超過二百間分行分佈於全球四十個國家。

該行由尖沙咀街坊會主席余祿祐主持剪綵。

五朵金花
今起上映

【本報訊】如詩如畫的彩色喜劇《五朵金花》，今天起在南華、南洋、珠江、銀都、華都公映，新光後天（三日）加入聯映。

昨刊出《五朵金花》歌唱比賽消息，四名入選者應是：沈洛以、張濟平、盛承慧、陳駿。

匯豐新分行
昨開始營業

【本報訊】香港上海匯豐銀行九龍富山邨分行昨天開始營業。中東英格蘭銀行主席赫臣主持開幕儀式。赫臣目前由倫敦抵港，出席匯豐銀行董事局會議，他在分行開幕禮上還為金龍點睛。

三聯書店徵文比賽
入選作品印成書
昨由副經理蕭滋頒獎金予入選作者

【本報訊】香港三聯書店昨晚在嘉頓俱樂部舉行三十周年讀者徵文頒獎儀式，由該書店副經理蕭滋向入選作者頒發獎金，並講了話。

三聯書店去年十二月間舉辦的讀者徵文，得到各階層人士熱烈支持，來稿踴躍，經本港文化界知名人士何達、文匯報副刊主任吳羊璧、三聯書店翻譯主任劉季伯進行評選，選出雙冠軍為美國讀者韓運春、香港讀者東瑞，亞軍之之，季軍黃泱明，以及十四名入圍者：習迅、火車、水工、劉惠林、赤烽、赤子、季楨、林進榮、張詩劍、秦西行、符恩、黃龍驤、黎玉娟、顏純鈎。三聯書店把這些作品編印成冊，歡迎讀者索閱。

出席頒獎儀式除有香港地區的入選作者外，並有三位評判員及三聯書店負責人馮文莊、劉芸、杜文熾、胡漢瑤等。儀式後舉行了茶會。

理工學生代表團
赴穗訪問兩大學

【本報訊】理工學生會代表團一行四十人，今日離港前往廣州華南工學院及暨南大學進行五天的學術交流及生活體驗。

團員以工、理科學生為主，行程由廣東省高等教育局安排，活動內容包括一起上課、做實驗及討論等。

該團將帶同有關理工學院的學制、設備、課程及學生會資料，以供兩校參考；該院院長李格致博士致兩所學院的函件及同學贈與華南工學院的一批書籍、計算機等也將委託該團帶上。

東方歌舞團加演非洲舞
無綫周末播《東方歌舞團演出特輯》

【本報訊】東方歌舞團今晚繼續在新光戲院演出，並將加演非洲馬里民間舞蹈《賈巴舞》。

《賈巴舞》為一齣男子集體舞，內容是描寫非洲人民勞動歡樂的生活，演員手擊幾種不同的手鼓或其他樂器，情緒激昂，很有氣勢。

【本報訊】無綫電視消息：東方歌舞團在港公演，無綫電視獲得獨家播映權，並安排三月三日（星期六）晚上九時在翡翠台播映。

《東方歌舞團演出特輯》節目，長達兩小時，由梁家樹監製兼編導，在該特輯中，觀眾將可欣賞到中國歌唱家高曼華、遠征、蔣大為、鄭詩蘭等演唱和中國少數民族舞蹈家維吾爾族阿依吐拉、朝鮮族崔美善、蒙古族莫德格瑪等精彩的表演。

我軍反擊越侵略行動
大專同學會表示支持

【本報訊】香港大專同學會前日發表聲明，對中國軍隊反擊越南侵略者的行動表示堅決支持。

聲明說，越南政府自統一全國後，不事建設，倒行逆施，先在國內製造排華事件，更在中越邊境屢生事端，與蘇聯帝國主義者締結同盟，傷我軍民，去年又證明越南統治者甘願充當蘇聯走卒，與中國人民及全世界人民為敵。凡此種種，皆該會對越南在我國邊境製造的暴行表示強烈抗議，並表示堅決支持中國軍隊對越南侵略者的反擊行動。

軒尼詩道鞋店火警
焚燒約一小時損失不輕

【本報訊】灣仔軒尼詩道三九二號地下奐式鞋店，昨晚十時十分發生火警，大量濃煙冒出，消防員經過約一小時灌救，將火撲熄，但鞋店已嚴重燒毀，損失不菲。

該鞋店已開設四年，東主姓劉，五十四歲，每晚十時收工。事發時，店內無人留守，突然冒出大量濃煙，附近街坊報警，消防局即派出消防車到場開喉灌救，至十一時四十分將火撲滅。

火場二樓的廣東酒樓當時正有喜宴，客人聞悉後爭相離去，場面狼狽，酒樓亦只好提前收工。

香港置地公司
慶祝九十周年

【本報訊】香港置地有限公司主席紐璧堅將於明（二）日下午二時三十分，在中區康樂大廈及太古大廈間的路面，會同市政局主席沙理士，主持植樹儀式。該公司共捐出九十棵樹，以紀念成立九十周年，並進一步美化中區市容。

明日午膳時份，啹喀工程團樂隊將在歷山大廈樓旅花園平台上奏樂助興。

該公司本港八百多名員工，將在樂心皇宮酒樓舉行第九十週年聯歡宴，同時已致函予分佈十一個國家的八千五百多位同事互賀。

香港置地執行董事兼總經理鮑富達透露，該公司在中區重建的物業，將合稱為「置地工場」。

永隆銀行沙田分行開業

【本報訊】永隆銀行位於沙田大圍道八號的沙田分行，已於昨日開業，雖無舉行儀式，但客戶友好、鄉紳坊衆到賀及開戶者甚衆。該行創辦人伍宜孫，董事長伍絜宜，董事兼總經理伍步剛，董事伍步高、黃永年、伍步謙，董事凌士芬，經理陳國恩、蕭敬和，副理鄭漢邦暨沙田分行經理劉增祥等高層人員，均在場款接來賓。

該行另在土瓜灣購備行址，開設分行，裝修工程現正積極進行，預算短期內可投入服務。

呂大呂遺體昨日出殯

【本報訊】老報人呂大呂，日前逝世，遺體移香港殯儀館治喪，昨日下午一時三十分大殮，二時辭靈，隨即出殯，候期火化。

昨天前往致祭及送花圈的新聞文化影劇曲藝知名人士甚多。出殯時由何建章、李子誦、黎之明、陳非儂、王季友、何非凡、鍾平、鄧兆基扶柩。

在香港購買在內地多處取貨
糖果餅乾禮物券出售
每券四十元另加一元服務費

【本報訊】長合公司由三月二日起推出糖果、餅乾禮物券，顧客可在本港多間國貨公司及長合果菜欄購買糖果餅乾禮物券，在廣州、江門、石岐等地取貨，手續簡便。禮物券可以不用送海關蓋印，方便郵寄。

糖果餅乾禮物包的內容根據當地群衆喜愛的品種編配。在廣州取貨的有桃打夾心餅、檸檬夾心餅、牛油桃打餅、奶油好好餅、體力架餅、奶油甜餅、雙喜奶糖、花生鳥結糖各一磅，果汁水果糖兩磅；在江門取貨的有鴛鴦夾心餅、橙汁夾心餅、奶油夾心餅、奶實餅、花尖餅、奶油甜餅各一磅，蘆雀冰、果汁冰各兩磅；在石岐取貨的有香檸夾心餅、蜜奶旦餅、桃打餅、鳳凰餅、豐黃餅共六磅，牛油波糖、牛油糖各兩磅。每券四十元，另收服務費一元。

取貨地點有廣州的流花賓館北門、南方大廈百貨商店、東山百貨店、中山五路百貨商店；江門市長堤路一五七號江門食品出口公司、新會會城惠民東路六號新會糧油外貿公司、開平新昌潭江東路五號開平外貿公司、台山台城促進路十二號台山外貿公司、石岐孫文西路華僑商店。

超過七成年輕人
擁有四條牛仔褲

【特寫】　本報記者　鍾明

牛仔褲近年始終是年輕人服裝的主流。據去年一項市場調查顯示，本港十五至二十四歲的年齡組別中，百分之七十五的個人都擁有四條或以上的牛仔褲。

去年，本港市場牛仔褲的銷量逾一百五十萬條，其中約百分之六十五由幾個「來路」名牌包辦，其餘百分之三十五是「雜牌」、「山寨貨」。其實「來路」也者，只是褲後那一塊招牌的名字，所有外國名牌牛仔褲都是在本港車縫的。

名牌牛仔褲的「專利」不在布料或款樣本身，那很容易為別人模仿過去，但特製有商標的鈕扣、拉鏈是無法做製的，還有就是褲袋上的車線花紋。

牛仔褲在傳統印象中是粗厚的中藍色布料，但在商人的靈活頭腦變化下，近年漸漸興起其他顏色的牛仔褲。據說，今年將流行深藍色和軍服綠、米黃等顏色牛仔褲，款式是直腳。但目前歐洲又出現傳統中藍色牛仔褲復甦的跡象，這一潮流在一兩年後必然又被帶到本港。

昨日下午，本港流行牌子之一的「蘋果牌」牛仔褲公司在希爾頓酒店舉行了一個時裝表演，介紹今年新款牛仔褲，款樣變化不太大，但表演的形式卻標奇立異，強烈的音響，眩目的燈光，加上大部分時間的怪叫和亂蹦亂跳，牛仔褲本身反而顯得不太矚目了。

穿上牛仔褲，要這樣的姿勢？

靈格風課程 速成四現化　美國威士丁集團成員
回鄉探親友 請備靈格風　靈格風語言中心　穎雅華鑽石手錶

學講英文、日文、德文法文及其他語言……

世界最完善最有效的學習外國語工具——已有六百多萬人用靈格風成功地學會另一種語言！

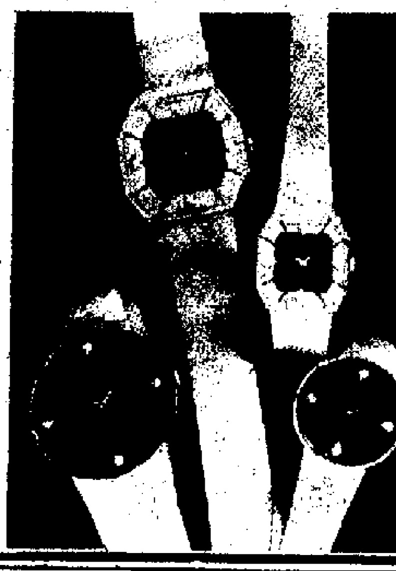
告港澳同胞：

〔靈格風〕乃語言課程之始創者，所提供之語言課程，被中國指定內地同胞進修外文之唯一合標準課程。為協助內地貴子弟之外文能跟上指定進度，請即與本中心或下列各經銷處聯絡。本中心並備專員負責免費代郵寄國內及世界各地。

〔靈格風〕語言課程為各國皇室及元首指定唯一之外文專修課程外，最近祖國又指定〔靈格風〕語言課程為唯一最標準，最快捷，最有效，最妥善及最靈活之會話課程。本課程以超過38種世界方言改編各種課程。並為全世界公認歷史最悠久及最龐大之語言中心。

靈格風語言中心鄭重推薦本集團之優良產品瑞士"穎雅華"真正鑽石手錶，現以特價九折優待靈格風讀者，歡迎來函索取優待券或請到本中心及各大鐘行參觀訂購，或電查詢詳情。

全港經銷處：商務印書館……



請速惠賜＿＿＿語言課程詳細資料參閱
姓名：
地址：
電話：
寫字樓地址：
電話：

香港德輔道中40-42號通明大廈8字（靈格風語言中心）
電話：5-261620　5-245823　5-243759

今日電視部分節目

翡翠台 8.00影片 11.00聯邦密探隊 12.00無敵鐵探長 12.55午間新聞 1.10無花果 2.10神州英豪 3.10影片 4.35乞嗤怪瓶 5.00父子親情 5.30跳飛機 6.00青年幹探 6.30新聞及天氣報道 7.00觀點與角度 7.05天虹 8.00貼錯門神 9.00歡樂今宵 10.30新聞簡報 10.35屋簷下 12.05影片 1.05影片

麗的第一台 7.00早晨節目 9.03影片 10.30影片 12.00午間新聞 12.15女幹探 1.05萬花筒 1.35電光再造人 2.00影片 4.00下午茶 4.30李後主 5.20三一萬能俠 5.50小靈實 6.15新聞 6.25觀點與角度 6.30俏管家 7.00醒目仔時間 8.00俠盜再顯神威 9.00變色龍 10.00當年今日 10.03新聞、天氣及經濟行情 10.30貓頭鷹時間 11.00十大奇案

大華：即日盛大獻映　歐戰初期最巨型戰爭片　百萬雄師滿江紅　大門大場午夜連映

新華·新大華·環球：狂滿！今第三週　瑪莉亞蓮娜　……

東南·華聲·樂聲：第二週今天！五場獻映　成龍自編自導自演　笑拳怪招　大門大場午夜晚後

金門·民樂：第二週今天！五場獻映　成龍　笑拳怪招

麗聲·國都：第二週今天！五場獻映　成龍　笑拳怪招

皇后·皇都：今天五場獻映　鄧光榮自導自演　家法　下期獻映：總統

東方·新聲：最後兩天　10大淫婦

南華·南洋：今天隆重獻映　彩色愛情喜劇　五朵金花

紐約·凱聲：第二週五場映　週末狂熱

國際·新光：今晚公演　東方歌舞團

珠江·銀都：今天五場盛大獻映　五朵金花

新都·快樂：今天五場　女人的心印

普慶·京都：狂滿！第三週請早　凶眼

海運·百樂：今天五場　變色神探

美財長訪華與美中貿易
布盧門撒爾此行意義重大將為美國貨打開重大市場
美國國際交流署記者　喬恩·謝弗

在二月二十三日，美國財政部長布盧門撒爾到中國進行訪問，展開一連串旨在使雙邊經濟關係正常化的討論。這次訪問，具有特別的象徵性重要——標誌着在三十年之後，美國駐北京大使館於三月一日的重開。

但是，意義更重大的是布盧門撒爾一行討論一系列經濟問題，而一俟問題解決之後，將為美國貨打開一個新的重大市場。其對美國國際收支額的影響，看來會是有利的。

布盧門撒爾在與中國領導人會談中面對的重要問題，就是要解決自朝鮮戰爭以來，中國凍結美國價值大約一億九千七百萬美元的資產，以及美國凍結中國近八千萬美元資產的問題。目前，這些凍結資產抑制和妨礙了直接的船運、航運接觸以及貿易展覽的交流。

束縛着資產問題的是一九三四年的約翰遜拖欠債務條例，禁止美國國內個人和公司貸款及購買任何拖欠美國債務的外國政府的證券。約翰遜條例並不適用於進出口銀行的官方貸款。美國官員懷疑它會成為貿易的嚴重障礙，但承認一旦遲遲未能解決其他貿易問題，它就會構成問題了。

若時越了資產問題的障礙，布盧門撒爾將集中於其他貿易障礙，其中包括有關專利權、商標、出口許可證以及美國公司的稅項處理問題。

這些談判的結果將為美中之間的貿易協議掃清道路。若布盧門撒爾此行不簽署貿易協議，美國商業部長克雷布斯四月訪華時就會予以簽訂。

據美國商業部中國事務局局長克拉克說，由於貿易協議必須附有條款，保證中國對美國的紡織品出口不會突然增長至損害美國工業，或導致美國紡織工人嚴重失業，因此，達成貿易協議並非一項自動的程序。美國與其他大紡織品出口國早已簽訂了這些「有秩序推出市場協議」。據特別貿易代表團辦公室一名官員說，除了紡織品外，美國目前預期到要與中國簽訂有秩序推出市場協議的必要性。目前，雙方正在華盛頓進行有關這項協議的談判。

根據一九七四年的美國貿易條例，在准予一國最優惠國待遇之前，必須達成貿易協議。最優惠國待遇也會打開進出口銀行在海外私人投資公司保證之下貸款及投資的可能性。

據美中貿易全國委員會主席菲利普斯表示，中國外貿部長曾清楚表明，缺少了最優惠國待遇是進一步發展貿易的主要路障。

准予最優惠國待遇或官方貸款因約翰遜一瓦尼克修正案而更加複雜。這個屬於一九七四年美國貿易條例一部分的修正案，拒絕准予禁止市民移民權利和機會的國家最優惠國待遇或官方貸款。蘇聯目前就因此條例而不能獲得最優惠國待遇。政府人士曾表示，在蘇聯獲得這種待遇之前，准予中國是極為不適當的。而布盧門撒爾也指出，在准予最優惠國待遇問題上，美國政府的政策是公平對待。

總統可以以為期十二個月的續期時間，把約翰遜一瓦尼克修正案擱開不理——若他確定這樣做會提供更自由的移民政策及獲得有關國家保證今後將允許更自由的移民。特別貿易代表團辦公室一名中國分析家倫納相信，中國的移民自由會足以符合總統採取這種措施。僅在一九七八年，每天就有超過三百四十名中國人合法進入香港。倫納說，問題不在於數目，而是「保證」。蘇聯拒絕給予自由移民的保證，而中國則還未被要求作出保證。然而，在中國副總理鄧小平本月訪美時，據悉曾對杰克遜參議員說，他能夠——並且將會——公開作出保證，以符合要求。

美國官員還懷疑，在目前法律限制之下，「公平對待」是否行得通。他們提議有所改變。卡特政府承認，這種做法必需立法。

儘管美中貿易在這十年內，大部分時間都是存在的，但在爭逐中國市場方面，美國是大大落後於其他國家。據美國分析家報告，除非能解決若干問題，否則在中國雄心勃勃的四個現代化計劃所包含的日益增長的貿易中，美國是沒有機會取得較大部分貿易的。而克雷普斯上月也說過，縱使在最佳情況之下，與中國貿易「將是高度競爭性的，而其他工業貿易國家……已贏得巨大部分的市場。」

（明偉節譯自二月二十二日電）

中國副總理余秋里與美國財政部長布盧門撒爾為中美友誼舉杯。（合衆國際社照片）

外論選譯

傳說蘇聯將派兩師軍隊進駐保加利亞之際
巴爾幹半島關係又趨緊張
南斯拉夫與羅馬尼亞擔心捷克事件將重演
合衆國際社記者　魯思·格魯伯

印度支那的敵對，在巴爾幹半島可以反映出來，標誌着這個傳統上的「歐洲火藥庫」保持着的緊張狀態，並提出了這個問題——「會不會在這裏發生」，特別是在南斯拉夫和羅馬尼亞。

四個巴爾幹國家，存在着四種意識形態，而蘇聯與中國長期以來都在爭取對這個戰略地區的影響力。只有兩個國家——南斯拉夫和羅馬尼亞可以稱得上友好鄰國。但儘管如此，南斯拉夫行走完全獨立的路線，並不認為是東歐的一部分，而羅馬尼亞，則是華沙和歐洲經濟共同體的會員——但又是日益獨立的會員。南羅兩國都與中國有良好關係，並曾熱烈歡迎於去年夏天被莫斯科敵視的華國鋒總理的訪問。

在另一方面，保加利亞顯然是蘇聯的親密朋友和在歐洲的最堅定盟國，阿爾巴尼亞則走自己的路線，認為是共產主義的唯一完全形式。位於亞得里亞海口戰略地位的阿爾巴尼亞，於一九六一年與莫斯科分裂，去年又與北京嚴重分裂。最近，更大肆批評中國，而有關印支的聲明，顯示支持蘇聯路線，從而引起猜測可能與蘇聯重歸友好。

南斯拉夫與羅馬尼亞採取了「中立」立場——要求印支地區所有軍隊撤出外國領土，把中國進入越南和越南進入柬埔寨連結一起。這個立場使羅馬尼亞再一次反對華沙路線。保加利亞則跟隨蘇聯，瘋狂作出反華宣傳。

在索非亞，出現了傳說——並傳到了貝爾格萊德，稱蘇聯已經或將於三月，通過在敖德薩（蘇）和瓦爾納（保）的直接航運線，把兩師軍隊調入保加利亞領土。傳說未經證實，但足以強調南斯拉夫首都的關注。

除了與中國是親密朋友之外，南斯拉夫長期來與保加利亞在馬其頓地區問題上發生爭吵，並於最近數星期更為尖銳。

包括南斯拉夫觀察家在內的巴爾幹觀察家認為，南保兩國在馬其頓問題上的關係，反映出南蘇關係，並被必然發生派的預測者稱為進駐保加利亞的蘇聯軍隊越過巴爾幹邊境入侵南斯拉夫的最佳借口。

清楚知道這個問題的一份南斯拉夫著名雜誌，在訪問南斯拉夫塞爾維亞區防衛司令官塔納斯戈維克時，就談論了「在大國關係進一步緊張惡化」之後，南國抵抗入侵的準備能力。塔納斯戈維克說，在毗鄰保加利亞的塞爾維亞，「我們擁有可以在數小時內調動及執行作戰任務的部隊。我們在演習中檢閱過，並且每天都在檢閱。」

在貝爾格萊德，也流傳着一項未經證實的消息，稱軍隊已進入高度戒備狀態。一些居民更接到在住所內進行民防的通知，但這被稱為「例行性」的。

蘇聯的宣傳機構證實南斯拉夫的宣傳機構報道越南入侵柬埔寨的消息，並同樣證實它們在中國進入越南問題上所採取的立場。

在所有問題上，都存在着捷克事件的陰影。在十年前，由蘇聯率領的華約軍隊入侵了捷克。

在他們措詞謹慎的聲明的背後，南斯拉夫和羅馬尼亞只能懷疑，蘇聯是否甚至會像使用越南入侵柬埔寨一樣，使用其他華約國家對付他們呢？

（邵雅譯）

蘇聯陷於進退兩難
奧地利報稱克宮在狂吠而不咬人

奧地利《信使報》二月二十日刊載一篇評論，題為《一個超級大國進退兩難》，摘譯如下：

克里姆林宮在狂吠，但是它不咬人，人們可以用這種唐突的簡單說法來概括蘇聯對中國入侵越南的反應。

這看起來確實是像蘇聯這個超級大國暫時吃了一個大敗仗。

克里姆林宮的領導人雖然在對他們自身的利益和他們的勢力擴張有利的時候毫不顧慮地在全世界點燃衝突之火。但是他們也只有在值得為風險下賭注時才幹。這種風險便是按一下原子電鈕——也就是說對中國發動一場進攻——對此，克里姆林宮是不打算鋌而走險的。

正在成為世界大國的中國則完全不一樣。它——除了剛才所說喪失威信之外——幾乎再沒有什麼東西可丟的。當小小越南出於自己的大國夢想而傷害這種尊嚴時，北京就進行了反擊——大概是知道可惡的蘇聯對其自身的利益比對結盟的越南承擔着更大的義務。

日公司採用新人事管理制度
職員評定上級幹部
資料顯示，部長受評價越高，部門工作成績就是好的，反之，就是出現赤字的部門。

日本《產經新聞》最近刊登一條消息，題目是《日商岩井公司採用部下「評定人物」方法，作為新人事管理制度的資料》，摘譯如下：

從四月份開始徹底實行「新人事管理制度」的日商岩井公司（總經理植田三男，公司人員六千七百人），最近對一百名擔任部長職務的所有人員那裏收集了「自己申告書」，作為新人事制度的判定資料。這次對部長的「人物評價」，是根據公司人員在這些申告書中報告的對其頂頭上司部長的考核，是首次嘗試。

該公司在去年夏季，曾要求全體人員擬定「自己申告書」，十月份匯總完畢後，進行再教育，這種嚴格的方法對該公司來說是首次。

這次考核工作從去年十月底開始到十一月底結束。

這次考核工作的特點是，把公司人員在申告書中提到的對部長的評價和批評等都集中起來，在表上顯示出來，作為考核的材料使用。首先，把公司人員對二十個問題的回答集中起來，其中有（一）部長是不是可靠？（二）可信賴的？（三）是嚴肅的，還是好拉關係的？（四）部的工作做得好不好？而且，還收集了對部長的具體評價。上面還記着這樣嚴厲的話：「（我們的部長）胸無大志」、「無所事事」、「人品也不好」。

「這些資料表明的共同點是，成績越是好的部，公司人員對部長的評價也越高；相反，總是出現赤字的部，部內工作也就有雜亂無章的傾向。而且越是年輕的職員，對上級的看法越尖銳。通過這份資料，第一次暴露了各部內含糊不清的問題所在」（岩井公司的部長語）。

急於加強企業實質的大貿易公司，目前正以各種方法改善人事管理和經營管理。在這種情況下，日商岩井公司這次進行的部長考核，就完全採納了公司內部的意見這一點，恐怕可以說是值得注意的。

美試製新反坦克炮
一發炮彈可同時擊毀三輛坦克

據日本《軍事研究》雜誌透露，美國正在試製一種一發炮彈擊中炮塔部分，從而同時擊毀三輛坦克的反坦克炮。按照這種要求設計的SADARM系統，是具有「觸發」感覺的散彈炮兵系統，正在繼續試製。

SADARM的意思是感覺到以後就擊毀裝甲。可以用現有的武器發射，SADARM據說成本低廉，可以和現有的炮彈一樣封裝、儲存、使用和填裝。不需要目標瞄準和發射後的外部誘導控制。散彈各裝有轉環降落傘、感觸器、計算處理機、彈頭、動力供應機、安全與裝甲裝置。

發射角度和到達目標的距離一經確定，就可以安裝主信管，填裝適當的足以使炮彈達到目標上空地區的推進炸藥。

這個新裝置是相當獨特的。其原因是，彈藥內用低空高速旋轉式的無源毫米波輻射儀傳感器，而且由於使用保持下降速度和恒常旋轉率的轉環降落傘而特別穩定，運送有穿甲能力的小彈頭。

北約增加國防開支
植藝

在美國增加國防開支之後，北大西洋公約組織的其他會員國也紛紛增加了國防開支。

北約會員國，除了少數有借口之外，都在實值增長上，趕上了美國在去年五月要求他們把國防開支提高百分之三的要求。

最令人發笑的，是長期被視為陷獨立的法國，計劃國防開支提高百分之六點一。

北約最貧窮的三國——土耳其、希臘和葡萄牙，因政治、經濟困難，增幅較少。

總的來說，北約的歐洲成員國撥出七百五十億美元供防衛之用，而美國則撥出一千一百三十億美元。

隨着國防開支的增加，北約軍火庫將增加數以千計的反坦克武器、十八個機載警戒和控制系統，並為美國的增援部隊建造前置儲存。設備和供應的增加，將使美國可以再空運六個師到歐洲，並能馬上投入行動。

北大西洋公約組織總軍力

	軍隊人數	七八年國防開支（百萬美元）
比利時	八七，一〇〇	三，一四三
英國	三二三，三〇〇	一三，五七九
加拿大	八〇，〇〇〇	三，六三五
丹麥	三四，〇〇〇	一，三二〇
法國	五〇二，〇〇〇	一七，五一八
希臘	一九〇，一〇〇	一，五二三
意大利	三六二，〇〇〇	五，六一〇
盧森堡	七，〇〇〇	三七
荷蘭	一〇九，〇〇〇	四，二〇八
挪威	三九，〇〇〇	一，二九一
葡萄牙	六三，五〇〇	五六八
土耳其	四八五，〇〇〇	二，二八六
美國	二，〇六八，八〇〇	一一三，〇〇〇
西德	四八九，九〇〇	二一，三五五

世界糧產將有增長
由於市場不正常糧價上升仍會有五億人挨餓
戴輝

據專家們估計，一九七八至一九七九的收成年，世界糧食產量會增加，糧食儲備量也會達到二億三千六百萬噸的高紀錄，但是由於市場情況不正常，糧食價格上升，以及有些國家的糧食增長情況趕不上人口的增長，因此預料仍然會有五億人挨餓。

據美國農業部世界糧食、農業前途情況委員會的負責人亞哈爾特說，即使有大量糧食儲存，但是仍然有人吃不飽，這可以說是一種諷刺。除非能解決財政上的、分配上的和其他天災等問題，才能夠真正解決糧食問題。

專家們普遍認為這種情況的出現，其主要原因之一是國家儲備糧食不平衡，其中百分之四十的儲備糧食是在美國手中。去年美元價值下跌，西歐和日本等國經濟已經普遍改善，都紛紛向美國購買糧食，蘇聯和東歐國家繼續試圖逐步增大他們的牲畜數量以增加他們的伙食，因此向美國購買大量飼料。

此外，中國也進入了糧食市場。儘管去年中國的收成正常，中國也已向美國購買了八百萬噸糧食。據說，中國領導人曾經對美國表示預料還會繼續購買。據西方專家們估計，去年中國要比前年多準備一千八百萬人的口糧。

由於需求量增加，美國一九七八年的農產品價格比一九七七年增加了百分之二十至二十五。因為美國輸出的糧食數量幾乎佔世界糧食輸出量的一半，因此美國農產品價格上漲有廣泛的影響。

去年世界大部分主要產區在農業方面已經普遍改善。蘇聯、西歐和美國增長得最多，南半球的收成也很好。預料亞洲的水稻作物收成會達到高紀錄——儘管中國去年曾經遇到旱災，菲律賓發生風暴，越南出現水災。

例如印度，過去是世界上糧食供應最嚴重的國家，它已連續第四個季度增產。在一九七七至七八年度，印度的糧食總產量達一億二千五百六十萬噸，這是印度歷史上糧食產量最高的一年。由於糧食產量增加，近兩年來，印度的糧食儲備保持在一千九百萬噸左右。據說它現在已出口糧食。但是這並不意味着印度的飢餓問題已經解決，目前印度人平均每人一天只能獲得二千卡路里，而最低限度一個人一天要有二千二百卡路里。

據聯合國亞太經濟社會委員會的報告說，近幾年來，孟加拉、緬甸和尼泊爾，由於自然災害，糧食增長率比不上人口增長率。這些地區的貧困地區人口（佔世界落後地區人口的三分之二）繼續增加，而被稱為極端貧困地區的人口更是大幅度的增加。總的來說，儘管糧食儲備量是增加了，然而還是會有許多人要挨餓。

今年全國高考複習大綱
數學
(四)平面解析幾何

一、直線

（1）直角坐標系，平面上點與坐標的關係，兩點間距離公式，線段的定比分點公式。

（2）曲線與方程之間的對應關係。

（3）直線方程的點斜式、斜截式、兩點式及直線方程的一般形式。

（4）兩條直線的平行、垂直的條件，兩條直線交點坐標的求法，求兩條直線交角的公式。

二、二次曲線

（1）圓的方程：$x^2+y^2=r^2$，$(x-x_0)^2+(y-y_0)^2=r^2$。

（2）拋物線的定義、標準方程、性質（對稱軸、頂點、開口方向、焦點、準線）及圖形。

（3）橢圓的定義、標準方程、性質（對稱軸、對稱中心、頂點、長半軸、短半軸、離心率、焦點、準線）及圖形。

（4）雙曲線的定義、標準方程、性質（對稱軸、對稱中心、頂點、實半軸、虛半軸、離心率、焦點、準線、漸近線）及圖形。

（5）坐標軸的平移公式，利用它化簡方程 $Ax^2+Cy^2+Dx+Ey+F=0$（A、C不同時為零）為圓、橢圓、雙曲線、拋物線的標準方程，或一對直線的方程。

三、直線與二次曲線、二次曲線與二次曲線的關係

（1）直線與上述二次曲線的關係（相切、相交、相離），求切點坐標或交點坐標。

（2）了解求兩條二次曲線交點坐標的方法，並在某些簡單的情況下會求出交點坐標。

四、參數方程

直線 $\begin{cases} x=x_0+at \\ y=y_0+bt \end{cases}$

圓 $\begin{cases} x=x_0+a\cos\theta \\ y=y_0+a\sin\theta \end{cases}$

橢圓 $\begin{cases} x=x_0+a\cos\theta \\ y=y_0+b\sin\theta \end{cases}$

拋物線 $\begin{cases} x=x_0+at \\ y=y_0+bt^2 \end{cases}$

（x_0、y_0、a、b都是常數，t、θ都是參數。）

會從上述參數方程消去參數，利用參數方程求曲線交點的坐標。例如，利用直線的參數方程求它同二次曲線的交點坐標。（完）

讀者與編者

在廣州買樓的手續
申請條件、房屋位置面積及價錢等本文有詳細說明。

答梁潔怡小姐：

來信及來電話表示有意在廣州市買樓，但對有關情況及具體申請手續不大了了。現作答如下：

是否可以在廣州市買樓，目前來說，要決定你有沒有親戚住在廣州市或近郊，並具有正式戶口登記的。因為，現時準備興建的這類華僑房屋主要是建給華僑、港澳同胞以及中國血統外籍人士的在廣州的親戚居住。當然，買樓的海外華僑和港澳同胞等是有權回去居住的。故此，凡是有廣州市區及近郊正式戶口的居民均可申請由海外僑眷買樓。

你有親戚住在廣州的話，可通知他到廣州市東風四路四百八十六號廣州市僑務辦公室索取一份「廣州市歸僑、僑眷申請購建房屋登記表」。表上列有申請人姓名（你的親戚）、性別、年齡、籍貫、工作單位、住址、親屬僑居地、國外和港澳主要親屬姓名、關係、職業，現住房屋情況，申請購房理由、申請購買數量等。把填妥的表格交回廣州市僑務辦公室，等候該辦公室屬下的廣州市華僑房屋購建辦公室進行居住環境調查。如果你的親戚的居住環境較狹窄，將會優先考慮。當你的親戚獲批准了，並與廣州市華僑房屋購建辦公室商量好購買的樓房地點、位置後，你便可把買樓款項匯與你的親戚（匯款上註明「建築備匯」），廣州市的銀行便會通知你親戚，並把款項代收。

目前，興建這類華僑房屋的地點有兩個：一在廣州市流花湖畔，一在廣州市北環市路白雲賓館附近。前者地盤面積二萬二千平方公尺（約為二十三萬六千平方呎），將可於今年年底前後動工興建，後者的面積比前者大約一倍，動工時間較遲。這類華僑房屋多數是六層高，每層有多個獨立單位，以三房一廳、兩房一廳的居多。三房一廳的實用面積約為八十平方公尺（約為八百六十平方呎），廳的面積較大，約佔二十平方公尺（約為二百平方呎），每個房間的面積約為十五平方公尺（約為一百六十平方呎）。樓價每平方公尺暫定約為一百五十元人民幣（約為每平方呎售十四元人民幣），一個三房一廳的單位約售一萬二千元人民幣。這個樓價是指平均樓價。實際上，每個單位的高低、方向不同，內部間格用料也不一致，故此，每個單位的實際樓價還要視其他情況而稍作增減。

當心危險三角區
詠曼

顏面部患疔毒瘡癤，應當特別引起警惕。以眉心（兩眉中間）作尖端，包括鼻部向左右外斜劃至上唇兩邊的面頰為止，在醫學上稱為「危險三角區」。發生在「三角區」的紅腫癤結千萬不可擠壓，甚至用手指經常撥觸也是犯忌的。如果再強調一下，我還要奉勸患者竟是要少說話、少吃必須咀嚼的食物以減少面部肌肉的牽動，制止炎症向顱內傳播引起顱內感染。

不要以為這樣說是「危言聳聽」。弄得不好會感染為血栓性靜脈炎、腦膜炎、腦膿腫或者是膿毒敗血症。

光這些併發症的名稱聽聽已經夠可怕了。所以，中醫歷來稱這個部位的炎症為「名件」。

關心孩子的父母，當一旦發現孩子的「三角區」發出「危險信號」時，必須說明利害，着重教育病孩關於這方面的保健知識。要忌食發物。成年人得此病的當然還應戒酒。

有些疾病本身還不至於太複雜，禍根的常常是缺乏醫藥知

入境申請表字跡不清

編輯先生：

香港入境事務署既然實施無印身份證正式居民才可申請廿一歲以下子女、五十歲以上父母及妻子入境證，但目前表格濫發一通，以至要複印發出，字跡不清。反正不合乎條件者估計難獲港府批准，港府何必不面對現實發給那些具備條件足以證明關係的人士呢！措施既定出，就應實事求是地去做，香港入境事務署應從速批出那些有真正情形者的入境證。

讀者　文初　二月二十三日

荃灣理民府來函照登

編輯先生：

二月廿二日貴報登載荃灣惠荃教堂來函。該教堂引述本人最近在獅子會發表的演辭謂重新發展時，小規模團體面臨清拆困難，意指惠荃教堂也是這些小規模團體之一（其實亦然），並抱怨本人缺乏誠意協助，又指本人答應再提供換地權益書，卻沒有履行諾言。

根據一般程序，是否接納換地權益書以代替現金補償必須在三個月內決定，過期後不能再延期，除非具有充分理由，例如：發生管業或繼承等問題。如因其他理由要求再度提供換地權益書則需特別申請。本人為該教堂提出此項要求，乃鑒於該教堂忙於爭取重建堂址而致讓換地權益書過了期限。本人亦知該教堂資金有限，急需金錢解決現時的困難，故獲取換地權益書較獲得現金補償有利。

其實在該堂致函貴報讀者版前兩天已獲准取回該教堂之換地權益書，本人現時已可再向該堂提供乙種公函。

該堂的信函中認為本人對臨時安置的辦法已極為滿意。事實卻不是這樣。本人深知一間貨倉絕不能代替一座社區建築物，但此外別無他法。本府將原有的貨物另撥他處，才騰出這貨倉給該堂暫用。

該教堂無疑對是次搬遷感到不滿，並認為經此一搬，前途堪虞，但理民府也正竭力在範圍內給予協助和支持。

荃灣理民府兼市鎮專員　許舒謹啓
一九七九年二月廿六日

李為民尋父黃孝政

我叫李為民，尋找生父黃孝政。我父今年五十七歲了，湖南人，於一九四九年五月間去香港，以後來過許多信，直至一九六四年還來信叫我到他身邊，供我繼續升學。但是，由於其他原因，後來中斷了通訊。

我是父親的頭生子，乳名叫外得，於一九四九年十二月二十三日在家鄉湖南出生，卅年來，一直想念生父，亟盼父子重聚。希各方人士知我父下落者，請賜函上海衡器廠，或由香港大公報轉告，無任感激。

李為民啓

陳作民尋父陳曙東

我叫陳作民，尋找父親陳曙東。他原在南京安居地產公司任經理，一九四九年去了香港謀生，廿多年來未曾通過音訊。如有知其下落者，亟盼來信告知，或由香港大公報轉知。

通訊處：江西省新建縣恆湖墾殖場三大隊　陳作民啓

鐵路員工促調整薪級

編輯先生：

茲有敝會去函公務員薪俸及服務條件常務委員會提出薪酬事，希予刊登，並致謝意。

內容簡述如下：

（一）合理調整薪級，一般鐵路員工工資遠比外界同類工作為低，比對其他行業的專業人員，技術員工和技術工人，都出現偏低情形，加上港幣貶值，而住屋、交通、水電燃料和各項生活開支等都告大幅度增加，提出：甲、制訂合理薪級；乙、調整職級編制，增加原有員工升級機會；丙、按情調整薪津；

（二）合理釐訂工作工時，保障員工作息時間。同時指出同屬文員級的鐵路員工，沿用藍領的工作時間極不合理；

（三）委員會必須保持同公務員工會的經常接觸，聽取廣大公務員的意見，方能按照服務條件制訂完善的薪酬政策，提高公務員的服務水平。專此函達，並頌

編安

九廣鐵路職工會謹啓
一九七九年二月二十四日

印象

更會高達九十億元。

第二，在「豬籠入水」的情形下，當然沒有大幅度加稅的理由，大概這可以解釋因何財政司提出的預算案在加費項目上顯得「比較溫和」。

第三，財政司再度承認本港已面臨通貨膨脹的真正威脅，並預料今年的消費物價會比去年上漲百分之十，而港元的匯價估計還會再低跌百分之五，但與美元比較，港元則希望可以穩定下來。

第四，為了不讓有形貿易赤字、通貨膨脹等繼續惡化，財政司編制新預算案的

，並且相信一般銀行會因此而收縮信貸，更嚴格地審查貸款的申請。

第五，對香港的整體經濟，更鼎甚明顯地表示有隱憂，出口面臨保護主義的抬頭，增長率將被迫放緩，加上緊縮經濟開支增長的影響，預料今年的生產總值增長為百分之七。

看來，香港今年將會進入一個壓抑增長的時期，財政司將壓抑私人消費的主要手段仍放在利率的運用上，不過他也已作了暗示，如果無法奏效，他可能要出到提高銀行的法定流動資產比率，使銀行不得不收縮信貸為止！

請駕臨 裕華國貨
彌敦道總公司
尖沙咀分店
新蒲崗分店
請注意：舊價貨並非舊存貨。全部新鮮貨！

商務印書館
由二月二十三日至三月
現代漢語詞典
辭源（改編本）
袖珍英漢辭典（平裝）
袖珍英漢辭典（精裝）
英語成語詞典
袖珍日漢辭典
英華漢語成語詞典
法漢詞典
漢法辭典
德漢詞典
西漢詞典
中區分館：皇后大道中35號
東區支館：軒尼詩道509號

華順
特價
建築完
即將入
華光地產
香港軒尼詩道48

特稿

港商談財政預算報告
港府應多採實際措施 促進工業和出口發展
對於如何「冷却」經濟保持慎重觀察態度
財政司預測香港經濟前景初步受到注意

財政司夏鼎基在發表的預算案演說內容傳出，有幾項對香港經濟的預測，初步受到人們的注意。

一是在一九八〇至一九八二這三年內，他認為香港的轉口地位，將會隨着中國擴大對外貿易而有所加强，香港將可成為世界貿易界人士做中國貿易的一個基地。過去，當局對於香港轉口貿易的突然復增，曾懷疑其能否持續發展下去，但現在隨着中港經濟聯繫的日益密切和加强，財政司對香港轉口地位的加强已具有信心了。有些人認為，在中國開展外貿的同時，香港的轉口貿易，不僅在今後幾年，而且在近遠的時間內仍然看好。

二是西方工業國所採取的「貿易保護主義」，財政司認為並無放慢的跡象。他甚至預測，即使自後的國際貿易關稅談判會有些結果，但減稅之後又會導致一些入口貨將受到定量限制。特別是佔港貨出口總值四成半到五成的紡織品和成衣，由於配額增長率小，已影響到它們擴展外銷了。以去年為例，若干成衣出口配額在年底外運期限結束之前，即已提早用完了全年配額。港商認為，港美官員將於本月中在倫敦再開紡織品談判，現時美方已提出把今年輸美的港貨數額凍結於去年水平，甚至原來撥用上年餘額和預借下年配額共百分之十一的彈性措施，美方也要求削減比例或撤銷，這都是美國要加强限制港貨入口的明證。

三是今年香港的對外貿易，財政司估計會繼續有增加。但其中入口貨的增幅將大過出口，而本地需求的增長率，亦將比出口的增長為大。因此，貿易入超仍有再增的可能。同時，港元匯率繼去年下跌百分之十三後，估計今年最少還會再跌百分之五。如果港元兌美元匯率也下跌，則港元對外的全面購買力還會再降低一些。財政司估計今年的消費物價指數，將會上升百分之九，即通貨膨脹率比一九七六年至七八年都要大。而且，他預告入口貨價漲幅將大過出口貨價，結果會使香港的外貿條件稍為惡化。他強調下一財政年度預算案的主要目標，是必須冷却「過熱」的香港內部經濟，其中包括減低港府開支的增長率，也要對私人消費的增長加以抑制。他認為，國際燃料加價，將會在相當程度上影響香港的民生。在通貨膨脹威脅增大的情況下，居民生活將難以維持現行水平。但對於如何減輕內外通貨膨脹的壓力，却未見有提出什麼具體措施。一般商人能為，內部經濟的某些方面的過度膨脹，應當調整，但對於如何「冷却」，保持慎重的觀察態度，且大都主張穩重。

四是財政司宣佈，在下一財政年度內，將提高廠房機器的折舊免稅率，由百分之二十增至百分之二十五。這含有鼓勵廠家擴大投資、增加生產和輸出產品的意思，也可說是當局支持製造業繼續發展的一項措施。但不少廠家認為，對於紡織、製衣、塑膠和電子等重要的出口工業，廠房機器的折舊免稅率，最好增加至百分之三十三以至百分之五十。為使港貨出口有較大的增長，達到逐步減少貿易入超的目的，看來這些提議實堪研究和考慮。他們還認為，只是這樣辦還不夠，港府應當以很多實際行動，扶助和支持工業發展。

本年度的港府財政收支，財政司估計將有十六億元盈餘，創歷史最高紀錄，估計下年度亦將有盈餘十二億元。他昨日雖宣佈將加收私家車首次登記費、汽車牌費、商業登記費和海面浮標費等，但亦減輕一些中產人士的薪俸稅額，和在廠房機器折舊方面一年減少稅收二千二百五十萬元，比對之下，加費的金額尚不大。昨日股市上升和成交增多，因新預算消息午後才陸續傳出，故市情尚未反映人心對預算案的反應。不過，他暗示今年的市區地價，在去年急升之後仍不大會回落，這就意味着居民住屋的重擔還不會減輕。同時，工業多元化諮委會的報告書，要到秋季才能向港府提出，對於一般急於推行多元化的廠家來說，在時間上實嫌較為遲緩了。他們問，為什麼要這麼緩慢呢？這是重視香港工業的表示嗎？

本報記者　施進

香港酒店房間數目 兩年後增五千多個
現房間不足部分遊客提前走 房租出現炒黑市希當局注視

【本報訊】香港的酒店房間數目，在兩年後將增加五千多個，成增百分之三十六，即由一萬四千個增至一萬九千多個。

因此，現時酒店房間在旅遊旺季中供應不足的情形，到一九八一年將有所改變。香港仍須多做對外的宣傳推廣工作，並繼續提高對遊客服務的水準，才可使到時新開的酒店有足夠生意可做。

去年香港酒店的營業額，平均比前年增加三成多，進展相當可觀。目前外國遊客來港活動，約要提前一個半月即預訂酒店房間，在旺季時訂房更要早些。去年外地遊客來港有二百零五萬人，估計今年可增至二百一十七萬人或二百二十萬人，即增百分之六至八。若增長率還會大些。據恐，有些遊客原擬在港逗留三天的，現因安排酒店房間有困難，他們已把在港居留時間縮為兩天，即提早一天轉往別地遊覽。另外，有些投機商人鑑於酒店房間常告客滿，他們見獵心喜，已進行賭博式的炒賣。辦法是通過旅行社而訂入一批酒店房間，到外地遊客要租房居住時，他們即以高額租金「轉讓」出去，從中牟利。上述情況表明，酒店房間不足，將使香港今年增吸遊客的能力減弱，至於酒店房租出現「炒黑市」，則有關人士希望當局注視其事，免使香港旅遊業在海外的聲譽受損。

香港旅遊協會每年用去一元，即可替香港賺回三百七十餘元的遊客消費開支，這一無形收入紀錄之高，相信在世界上也是居於前列的。該會希望在下一財政年度中，活動經費可由三千餘萬元增至四千餘萬元，以應付通貨膨脹加劇和多做市場拓展工作等需要。加强吸引外國工商業者在港舉行集會，注重接待單身的工商遊客及考古團體，爭取多做一些過境的訪華遊客生意，對於去年發展甚速的東南亞及西歐遊客市場，仍要繼續做宣傳及推廣活動，這都是香港旅遊業今年幾項重點的發展計劃。

近期美棉報價反覆 港市賣盤一直少變
港商在短期內訂貨興趣仍冷淡

【本報訊】近期美棉期貨報價頗為反覆，在過去一個月來，棉價就出現由低價上升及回降至接近原來水平的現象。

一些棉商認為，美棉價格的反覆主要是一些投機性風氣所使然，雖然近日棉花價格回降，但相信這次回跌將不會持續多久。以五月份美棉期貨而言，在二月上旬的價格每磅約為六十五點五美仙左右，但在中旬一度上升為每磅六十八美仙以上，而昨日收到的週二收市價，每磅降為六十五點零六美仙。

商人說，在本週的一連兩日紐約棉花市場報來之期貨價格均下跌，而週二的五月份期貨更在一日之內下跌七十多點，近期棉價的反覆幅度是較大的。主要是在當地市場出現一些拋售。原來美棉在上週因為農業部發表至二月十一日為止的本年度美棉出口數字，達十七萬七千包，其中有六萬包出口中國，對市道一度起過刺激作用，但後來在市場出現短期性拋售的壓力下，棉價又告回跌。

不過，此間的一些棉商對於棉價並不悲觀，近週來對於實盤都一直維持原水平，週一、二開出的美棉三月份貨價，SM一英寸貨每磅FOB價為六十美仙，而以後每月份之附加貨為零點八美仙，即五月份期貨FOB價至少要六十一點六美仙。由於本港近日在空氣紡生意方面出現下降跡象，加以存棉又多一些，紗廠還不急於訂入。一些估計認為，以目前本港存棉數字，對棉紗的生產可以供應至七月份，而如果空氣紡再有改進的話，則估計存棉還可以用久一些。而在幼紗用棉方面，對於因為TC幼紗中的人造纖維原料漲價，可能刺激市場需求對普通的純棉紗增加起來，而去年下半年以來本港並未購入很多的紡紗原料，因此估計在購買棉花方面，對於購入幼紗原料將可能會比粗紗用的多一些。但相信短期內本港商人對於訂入棉花的興趣仍淡。

三月份貨滿期 原糖成交八份

【本報訊】昨日此間原糖期貨市場的三月份期貨滿期，全日只有該月份貨有成交，共成出八份合約，共值七萬美元。

三月份貨成交高價為八·六〇，低價八·一〇。

每日現貨糖價昨日下跌十五點，跌為八·二〇。收市時，各月份貨價比前下跌兩點至二十五點不等。

收市價：三月：八·一〇；五月：八·六四；七月：八·九三；九月：九·一三；十月：九·二三；一月：九·四三。

英鎊身價繼續步升

【本報訊】最近港市英鎊價格持續高升，昨日英匯每鎊比前又多兌〇·〇〇五港元，如比較二月初，則每鎊已多兌〇·二九五港元。

昨日此間匯豐銀行掛出之英匯銀行買價升為九·六七五，賣價升為九·八二〇。自由市場之英鎊價，則為每鎊兌九·六八港元。

據外匯業人士說，最近英鎊身價步步靠穩，與其本身經濟趨好有關。例如今年一月份英國黃金外匯儲備續有增加，英格蘭銀行把最低放款利率提升至週息十四厘以來，對英鎊更有支持作用，再就是最近在國際石油市場供應一片凌亂中，北海油田產油却有增加，這對英鎊亦有利，所以近來英鎊價堅穩不無理由。預料短期內英鎊價仍會趨穩。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表，一九七九年二月二十八日港幣實際匯兌率仍為九四·八〇。

人民幣兌港幣

【本報訊】人民幣匯價二月二十八日每百港元兌人民幣仍為買價三三·二〇，賣價三三·四〇。

日水泥兜售 訂價仍高企
台灣產品按價堅穩

【本報訊】日本水泥訂盤續兜售，新訂價仍在較高水平上議，但該盤仍有成交。台灣水泥報價仍穩。

據水泥商人說，近日此間洋行放出日本水泥訂盤，每噸C&F仍多要五十九至六十美元左右，現在落單交貨期在三月份，港商認為該盤仍合算，故續有成交。

該商人又說，台灣水泥訂價每噸C&F香港仍多按五十六至五十七美元之間。

連日來，本地水泥市道仍很平定，各貨大盤價變化不大，日本、台灣和菲律賓水泥每噸送到市區工地仍多成三百三十元和三百四十元左右。

股價反覆上挺 交投總值增至一億以上
受匯豐派息開股影響

【本報訊】昨日股價反覆上升，交投倍增，成交總值增至一億元以上。

恒生指數升七點九四，升為五二六點八七。遠東指數升五十四點六，升為二四零零點零八。金銀綜合指數升零點二四，升為四四八點四五。金指數升零點九一，升為四六五點八四。銀指數則跌一點四二，跌為四四九點七七。

昨日匯豐股交投最多，升得也最多，每份升一元半，升為十九元半。九龍倉股升一元，升為三十元半。置地及大酒店股各升三毫，前者升為二十一元一，後者升為十九元半。均益及太古A股各升二毫，前者升為十八元七，後者升為八元零五。太古地產股升一毫半，升為二元九毫五。怡和股升一毫，升為十一元六。信昌股升七仙半，升為二元二二五。隧道、置地股各升半毫，前者升為八元六五，後者升為七元六五。但恒生股則跌一元，跌為一九四元。電話股跌二毫，跌為二十八元二。新鴻基股跌一毫，跌為七元八。此外麗君股跌七仙半，和黃股跌半毫等。

股票成交共值一億零八百一十萬元，其中九龍佔四十萬，金銀佔三千零八十六萬，遠東佔五千四百八十八萬，香港佔二千一百九十六萬，比前日增加五千六百九十三萬，即增一倍以外。

昨日股價之升，主要受匯豐銀行派高息開紅股的影響。由於該行開紅股，事實上出乎一般人意料之外，因此一開市便有些人想以較低市價進，但實盤已上升一元了。正因該股大幅度上升，從而把其他項目拉高。人們鑒於近來已先後有恒生、電話和匯豐不但派高息，而且開紅股，因此人們對藍籌股更有興趣，其中有不少人吐出細價股而吸回藍籌股，以致多數細價股反而跌價。在這樣的情形下，大戶亦有落行，如香港交易所成過一手九龍倉股，共五萬四百份，值一百五十萬元以上，這顯然是大戶交易。短線客活動更多，故交易倍增。

東京美元微升

【本報訊】據美聯社東京二十八日消息，該日東京上午當地外匯市場上美元匯價微升，開市價為一美元兌二〇二·三〇日圓，早一天的收市價為二〇二·〇二五日圓。

黃金·白銀·美元

（2月28日　港元計）

	實金（每兩）	白銀（十安士）
開市	1,435.00	369.5
收市	1,447.50	369.5
最高	1,448.50	369.5
最低	1,435.00	369.5
息價	-4.29	平息
交收兩	4,500.0	......

	美電（每百）	美鈔（每百）
開市	482.10	480.7
收市	482.30	480.9
最高	482.30	480.9
最低	482.10	480.7

歐日出產化工原料 供應緊張訂價上漲
廠家落單訂貨近亦增多 軟膠粒代理商只接受熟客訂單

【本報訊】歐日出產的一部分化工原料及塑膠原料，最近供應緊張，訂價上漲。香港經常需用這些原料的廠家，為求今後短期內用料不缺，落單訂貨亦見增多。

據洋行消息，近日國際市場石油價格上漲，部分金屬價格上漲的影響下，一些石油及金屬產品的化工原料及塑膠原料，不論歐洲、日本及美國產品，都有訂盤供應緊張，訂價上漲現象。如製收音機盒、吸塵機用的塑膠原料ABS，最近訂貨供應非常疏渴，現在落單訂貨要三個月後才得付運，新訂價提升到一千三百五十美元一噸。軟塑膠原料現在新訂盤遞到六月份付船，新訂價亦提升到九百七十美元一噸，即使是遠期付船的訂盤供應亦不多。所以，此間的代理商接受訂單也要有所限制，只接納熟客的訂單，新客訂貨暫不接納。

金屬產品的化工原料的貨盤，亦有供應緊張上漲的情勢。如西德鉻酸片新訂價為三點六西德馬克一公斤，約比不久前的訂價上升百分之六，而且現在落單，最快也要五月底才得付船。紅礬鈉新訂價，約為七百九十美元至八百美元一噸，最快要七月份才交貨。鈦粉A今年第二季付船貨訂價，為一千一百五十美元一噸，第三季付船貨的訂價提升為一千二百五十美元一噸。

近日本港經常需用這些化工原料及塑膠原料的廠家，消費數量雖無顯著增多，但一般廠家為求今後短期內用料不致短缺，日來落單訂貨倒還不少。

西非來單漸漸加密
目前單額都屬平常

【本報訊】西非商人最近已恢復向港廠落單訂貨，由於目前只是初步恢復寄來訂單，故來單不算密，單額的大小普通。該線貿易商估計，往後來單有可能慢慢加密。

據洋行商說，近來西非商人恢復來單訂貨，主要是由於當地一年一度的雨季行將結束，在雨季結束之前，當地依然間中有雨，或一天內有幾次驟雨，但不像雨季時的整天下大雨不停，因此每年在雨季尾聲時，當地居民在停雨時便恢復上街補購雜物，市場亦初步恢復正常狀態，漸漸需要貨物應銷。但因天氣尚未完全放晴，居民上街和當地市場商販，每天都須躲雨多次，所以生意實況如何，此時尚未得知，以致當地進口商向外訂貨，雖然已經恢復，但不敢落重單和密來單，必須天氣和市場狀況完全恢復常態，他們才能決定訂貨數量。所以目前他們來單不密，單額大小普通等等，都是正常現象。

據洋行商說，今年該線西非商的雨季後訂單，比諸去年稍為推遲，但這是正常現象，實際上來得比該線貿易商想像稍為提早了些。明明是比去年來單稍為推遲，而貿易商却感到比想像提早，其所以如此，主要是當地雨季在一月下旬才開始，比正常時期遲來幾乎一個月。而大雨通常持續一個月左右，因此按照常規須到本月尾才能恢復有兩季過後首宗訂單寄來，可是本月中旬已經接到首宗訂單，可見實際比貿易商想像提早。

當地商人想像提早來單訂貨，在普遍的情形下，可能是當地市場存貨較急，從而使該線貿易較旺的徵兆，但將來事實是否如此，貿易商多表示暫難評定，理由是今年雨季來遲，當時西非商曾向港補購一些貨物回去，因此當地市場貨底理應不致太疏。其次是各地貨價上升，香港也如此，在這樣情形下，早訂貨物則貨價便宜些，這有可能使他們提早訂貨，此等提早訂貨，與當地生意旺否無直接關係，因此須待他們來信說明，才知生意前景。

新設計攪拌器 三月在港展出

【本報訊】施瑪電器公司（Semak Electrics Pty Ltd）最近推出一種新式商用攪拌器，專供酒店、餐館、醫院、及實驗室使用。

這種新式攪拌器將會在三月廿二日在康樂大厦澳洲專員公署展覽廳舉行之「澳洲食品製造及飲食等設備展覽」展出。

商用攪拌器之優點是結構堅固，攪拌速度極高，可把大量瓜菜、食料、化學藥品、及其它物料攪勻、磨爛、混和和絞碎。

甲杭菊青島毛山 新貨運到均搶手

【本報訊】甲杭菊、青島毛山有運到，市銷搶手。巴戟到貨未多，仍須分配應客。上檔平片貨少，市價站定。下檔桔梗續有庄商找購。

甲杭菊每封二十四元五毛，青島毛條山每擔三千六百元，清盤後尚多買客找求。二等巴戟每斤三百二十一元，三等二百零五元，四等一百六十元，登場即清。甲級平片每擔九千元，乙級八千元，兩品貨少市仍吃香。丙級平片每擔四千九百元，價尚平定。五等上海桔梗每擔一千四百元，桔梗碎五百元，貨疏之後尚有新單找購。把防風每擔二千[illegible]百元，一寸防風二千八百元，市尚平穩。一等黑附片每擔二萬四千五百元，市價穩。中二等黑附片每擔四千二百元，三等黑附片二千九百元，價尚平定。三等玄參每擔九百元，四等八百元，庄商選進貨。

港市黃金又告反彈 飾金升至一千五百元關
連串好消息刺激

【本報訊】受石油價格將大幅度提高影響，此間九九金期貨價昨反覆回漲，每兩比前高了十六元，飾黃金價則升十元，每兩復升為一五〇〇元。

外電報道伊朗將計劃下週一恢復石油出口，但售價則相當昂貴，另外科威特及委內瑞拉等也決定提高油價，所以石油價提高聲中，人們對美元前景又不敢樂觀，相對自然看好黃金市。加上中越邊境戰鬥持續，越南當局仍拒絕談判，人們對金市仍有意炒好。事實本週二收市紐約金價又大步回升至二四九·二美元，比前高了三·五美元，對此間金市不無幸挺作用。

就是由於上述一連串利好消息刺激，昨日此間市場部分揸沽者又陸續吸回補倉，相反，沽空頭者較少。整天走勢是由低而高，最低價為早上開市的一四三五元，最高價為近晚的一四四八·五元，全日高低差額為十三元五毫。

據金融業人士說，目前為止，油價與局勢問題對金市均為利好因素。不過即將公佈的美國外貿數字對金市也可能有左右作用，如果該數字表現良好，對美元有助，則金市可能會被壓抑一些，否則更會助長金價。現時市場炒家對此正注視中。

昨日飾白金價，仍然企在二五七〇元一兩。

美牛皮咭紙將加價
當地紙廠罷工影響
日道林紙新聞紙本月訂盤平穩

【本報訊】美國牛皮咭紙供應緊張，預料今年第二季的訂價將會提高。本月份裝船的日本道林紙和新聞紙等訂價與上月份大致相同。

據紙商消息，今年首季銷港的美國牛皮咭紙，訂價每噸C.I.F.香港為三百四十五美元。受當地紙廠罷工影響，本季內該類紙張供求十分緊張。預料下季來價將會跟着提高。是否屬實，要待本月中旬該地紙廠來盤作實。

同消息說，本月份付船的日本道林紙和新聞紙已有成盤，新訂價與前兩個月來價大致相同，道林紙每噸C.I.F.香港仍為六百七十至六百八十美元，新聞紙每噸C.I.F.香港仍四百零五美元。

【本報訊】據法新社斯德哥爾摩二十七日消息，瑞典紙漿及紙製造商聯合會該日發表，去年瑞典的紙及紙板出口共達四百三十萬噸，比一九七七年增加百分之十六點六。

瑞典去年的紙及紙板產量共五百七十萬噸，比一九七七增加百分之十二點七。

英鋼鐵價將提高

【本報訊】據法新社倫敦二十七日消息，國營的英國鋼鐵公司，將從四月一日起提高產品售價大約百分之七，但扁型鋼條例外。

七月期棉成一份

【本報訊】香港商品交易所昨日的原棉期貨全日開造一份七月份貨合約，成交總值二萬美元。

七月份貨的成交價為六七·〇，比前下跌一點一美仙。

收市時，各月份貨價比前下跌一點一至一點五美仙不等。

收市價：三月：六三·五五，五月：六五·三，七月：六七·〇，十月：六六·五，十二月：六一·八五。

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線
M. S. BAYNUNAH 鴻勝快輪
三月二日落貨　三日開行
直航：Hamburg, Antwerp, Rotterdam, Amsterdam, Hull, Liverpool, London.
兼收貨往北歐各埠，由鹿特丹及漢堡轉駁。
入口船期：豐和丸 3月9到　江發輪 4月13到　直航上海
汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H-238091/8(8Lines)
澳門代理星華船務公司
電話：2797 地址：巴斯打爾古街8號

M.V. "BOON KRONG" 美上美輪本輪新型快捷時速16海里兼收20呎及40呎貨櫃
美中美 直達：曼谷 M.V. "CHITTIN TANTHUWANIT" 準期明日落貨 三月二日下午開行 泊A7泡
美鳳美 直達：曼谷 M.V. "BULSOOK" 三月十日落貨 三月十二日下午開行
貴客付貨請到本行接洽是荷 振盛行有限公司啓 船務部直線電話：5-485749 5-404590 干諾道西88號

正福汽船株式會社 SHOFUKU LINE
全貨櫃航線來往香港—東京及神戶
光榮雅士 GLORY ACE(VOY.5) 三月七日到 散貨：五日 包箱：六日下午五時
亞洲雅士 ASIA ACE(VOY.73) 三月十日到 散貨：八日 包箱：九日下午五時
華利雅士 FAMILY ACE(VOY.6) 三月十七日到 散貨：十五日 包箱：十六日下午五時
川航日本—香港—馬尼拉
有利雅士 ELECTRO ACE (VOY.22) 三月七日到 散貨：五日 包箱：五日下午五時
英偉雅士 DYNAMIC ACE(VOY.44) 三月十九日到 散貨：十七日 包箱：十七日下午五時
收貨站：現代貨箱碼頭
昇龍輪 M.S. "RISING DRAGON" 三月十日抵港 不收出口貨
貴客付貨惠臨接洽 總代理：東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話5-249428, 250241（十綫）

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
光輝輪 M.S. "BRILLIANT" 三月四日到 三月五日開
直透：新加坡、庇能
總代理：協成輪船（香港）有限公司 香港皇后大道中僑商大廈一二零一室 電話：H249428-9, 250241（十綫）

凱歌 M.S. "KAIGO"
三月三日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道西十五—十六號九樓
電話：440555, 440557, 447402

第三張

曼谷	3月8	港郵
新加坡巴生	3月8	大源
雅加達泗水	3月8	中海
新加坡巴生	3月8	天祥
曼谷新加坡	3月9	福來
新加坡巴生	3月9	天祥
曼谷	3月9	永泰
曼谷	3月9	海陸
新加坡印尼	3月10	馬士基
新加坡印尼	3月10	海馬
馬尼拉	3月11	中央
1 No. 1 新加坡	3月12	海聯
新加坡檳城	3月12	協成
曼谷	3月12	振盛行
新加坡印尼	3月12	福來
YA 印尼	3月12	亞利來
新加坡巴生	3月13	雄源
曼谷新加坡	3月13	福來
新加坡巴生	3月15	大源
曼谷	3月16	順昌
新加坡曼谷	3月16	美輪

北亞線

日本	3月3	東方
日本釜山	3月4	福來
日本釜山	3月6	福來
日本	3月6	太古
基隆釜山	3月6	港興
基隆	3月6	豐利行
釜山	3月6	新興
台灣日本	3月7	太古
ETH II 大連	3月7	太古
釜山	3月8	港興
日本	3月8	天祥
日本	3月8	東洋
島	3月10	中太
海	3月11	泛洋

線

英爾良紐約	3月8	海運
N美國西岸	3月3	天祥
杉磯	3月4	新興
國	3月4	海陸
洲紐約	3月5	美輪
約美國東岸	3月5	百保利
美	3月5	渣華
美	3月5	美邦
地牙哥港	3月5	總統
國西岸	3月6	川崎
洲紐約	3月6	港郵
勒比海	3月7	泛洋
灣拿紐約	3月7	大工
洲西北太平洋	3月7	華林
洲西北太平洋	3月8	百保利
美	3月8	太古
地牙哥港	3月8	總統
國西岸	3月8	山下
約	3月8	利達
特里爾多倫多	3月9	國光
洲紐約	3月9	馬士基
國西岸	3月10	山下
國西岸	3月10	太平
洲	3月10	利達
國	3月11	海陸
洲	3月11	捷成
洛杉磯紐約	3月11	新興
美	3月12	渣華
約美國東岸	3月12	百保利
國西岸	3月13	川崎
美國西岸	3月13	天祥
洲紐約	3月13	港郵
紐約	3月14	美輪
南美	3月14	大三
非華	3月15	森那美

線

	3月3	香島
內亞	3月4	太古
	3月5	怡和
	3月4	新興
	3月6	福來
	3月7	華林
	3月8	港郵
曼特爾	3月9	森那美
	3月14	太古
	3月15	香島
	3月19	新興

E 株式會社 航
Pointe Noire, Libreville, Tema, Lome, Douala, Harcourt, Apapa, Monrovia, mout. Breakbulk只收FCL
Capetown, 及 Elizabeth.
La Guaira, Santo Domingo, Prince, Kingston, Puerto Cortes.
公司 31（十綫） 豐利行有限公司 樂大厦十五樓 5-250141（七綫）

MG 國家聯營航線 南美洲
三月廿日開行
Colon & Panama, Port of Spain, El Guaira & Maracaibo, go acceptable via
and Port Au T/S at Cristobal.
運有限公司 5046, 5-236171 街1—9號 -437283, 12-437220 電話：2515

今明日出入口及停泊船隻在第十二版

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
金星	VENUS	日本	8月8	東方
加美利亞	CAMELIA	新加坡	8月8	新興
布連斯頓	SEATRAIN PRINCETON	美國	8月8	天祥
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	8月8	福來
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	8月8	寶隆
蒙卡斯特嘉素	MUNCASTER CASTLE	基隆	8月8	港貨櫃
澳洲開發	AUST. EXPLORER	高雄	8月8	怡和
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	8月8	順昌
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	8月8	天祥
美甘	PALM	日本	8月8	中央
東權	EASTERN POWER	曼谷	8月8	建興
摩耶山丸	MAYASAN MARU	新加坡	8月8	大三
交易	SL. EXCHANGE	美國	8月8	海陸
平安	PING ON	婆羅乃	8月8	東安
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	歐洲	8月8	馬士基
利奧天普士	LEO TEMPEST	台灣	8月8	美雅
東榮	EASTERN HONOUR	日本	8月8	天祥
魯拔太子城	PRINCE RUPERT CITY	高雄	8月8	太平
海和	HERO	印尼	8月8	聯航
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	波斯灣	8月8	馬士基
江力	SAVU CAREER	華北	8月4	泛洋
佛烈安使	FRIEDRICH ENGELS	日本	8月4	東亞
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	8月4	順昌
和城	KOTA ALAM	華北	8月4	太平
大文豪	TAMANO	日本	8月4	百保利
高古林	KERGUELEN	基隆	8月4	沙嗜
	GANDA GUNA	印尼	8月4	五洋
福他神戶	FROTAKOBE	馬尼拉	8月4	美邦
保士拿	BOSNA	日本	8月4	邊行
百利是	N.J.PATERAS	新加坡	8月4	百保利
高壯	KAO CHUANG	日本	8月4	天祥
銀星	SILVER STAR	釜山	8月4	新興
南非偉利近	S.A.VERGELEGEN	南非	8月4	怡和
美國自由	AM.LIBERTY	美國	8月4	美輪
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	8月4	川崎
光輝	BRILLIANT	日本	8月4	協成
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	8月4	新興
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	新加坡	8月4	新興
利來西門士吉	NL. SIMONSKERK	德班	8月4	渣華
阿爾珍尼	ALGENIB	高雄	8月4	仕嘉
東安	EASTERN ANNA	日本	8月4	天祥
多利都	TOLEDO	日本	8月4	寶隆
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	8月4	馬士基
利來科加度士	NL. FORCADOS	新加坡	8月4	渣華
伊利沙伯皇后	QUEEN ELIZABETH II	新加坡	8月4	太古
亞麗莎	ALISA	基隆	8月5	新興
長裕	EVER HANDSOME	台灣	8月5	利達
博多丸	HAKATA MARU	基隆	8月5	日郵
加拉加斯丸	CARACAS MARU	新加坡	8月5	大三
遂利怡美利	MAKEVERETT	新加坡	8月5	福來
大統	TA TONG	日本	8月5	永泰
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	高雄	8月5	港郵
喇沙娜一號	LAKSANA I	日本	8月5	雄源
安武士	ANDROS	澳洲	8月5	福來
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	8月5	東源
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	8月5	總統
沙達斯基	SHADRINSK	法屬士芝尼	8月5	華林
長耀	EVER SHINE	美國	8月5	利達
長仁	EVER HUMANITY	新加坡	8月5	利達
東方統帥	ORT. COMMANDER	高雄	8月6	港郵
海王碧玉	NEPTUNE JASPER	日本	8月6	東海
日本家寶	JAPAN CAOBO	日本	8月6	泛洋
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	8月6	海豐
日光島	SUNSHINE ISLAND	曼谷	8月6	香島
伊域提亞	IZVESTIA	曼谷	8月6	華林
拉麗約卡	LA RIOJA	新加坡	8月6	太古
利康	NIHON	日本	8月6	寶隆
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	8月6	海運
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	日本	8月6	馬士基
天保	TEMPO	基隆	8月6	川崎
亞森堡	ASSEBURG	新加坡	8月6	太古
東方自由	EASTERN LIBERTY	日本	8月6	泰山
安地普羅	ANTIPOLO	馬尼拉	8月6	大工
木星	JUPITER	釜山基隆	8月6	港興
尼日利亞	GOLDEN NIGERIA	台灣	8月6	嘉聯
安浦山丸	YASUURASAN MARU	日本	8月6	海聯
巴森	IBN BASSAM	台灣	8月7	怡和
蒲台島	POTOI ISLAND	高雄	8月7	香島
碧度亞	IBN BATTOTAH	台灣	8月7	怡和
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	8月7	馬士基
柏夫甸斯基	PRAVDINSK	日本	8月7	華林
	PRO. RYLKE	歐洲	8月7	天祥
富寧	FUNING	基隆	8月7	太古
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	8月7	邊行
明拿多	MINADOR	日本	8月7	大源
泰晤士丸	THAMES MARU	高雄	8月7	大三
美利頓	MELIDON	新西蘭	8月7	太古
雅詩	ACE	釜山	8月7	和平
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	8月7	中海
渣拿亞美尼	JALAYAMINI	美國	8月7	天祥
布利斯托丸	BRISTOL MARU	日本	8月7	大三
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	8月7	大三
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	8月7	港郵
利來旦娜	NL. MARNE	上海	8月7	渣華
克拉樂士	KRANOS	南非	8月7	新興
美羅宗夫	KAPITAN MILOVZOROV	日本	8月7	華林
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	8月7	總統
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	8月7	山下
世界之獅	WORLD LION	曼谷	8月7	海陸
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	8月7	港興
伊利	ELLE III	日本	8月7	天祥
維珍尼亞	VIRGINIA MOON	日本	8月7	大三
偉航	GREAT GUIDE	日本	8月8	永泰
新洋	NEW OCEAN	華北	8月8	新僑
百利怡美利	PATEVERETT	日本	8月8	福來
波士頓丸	BOSTON MARU	基隆	8月8	日郵
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	新加坡	8月8	大三
韓國	HAN KOOK	釜山	8月8	海馬
士邦加	SIBONGA	曼谷	8月8	百保利
山形丸	YAMAGATA MARU	基隆	8月8	日郵
嘉奈基	KASTRAKI	基隆	8月8	日郵
德利施亞	DELICIA	曼谷	8月8	港郵
亞利沙基	JOHN ALEXAKIS	台灣	8月8	國光
長航	EVER VOYAGER	美國	8月8	利達
瑪莉碧琪	MARIE BAKKE	三藩市	8月8	森那美
大環球	GREAT UNIVERSE	基隆	8月8	新興
科加斯六號	KAKAS VI	日本	8月8	天祥
光榮雅士	GLORY ACE	基隆	8月8	中央
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	美國	8月8	馬士基
麥加多	MERCATOR	高雄	8月9	沙嗜
豐和丸	HOWA MARU	歐洲	8月9	泛洋
能登丸	NOTO MARU	基隆	8月9	日郵
安渡	ENDURANCE	關島	8月9	中太
華納迦利	ANDHIKA WANAKARYA	日本	8月9	亞利來
統治者	S.J. GOVERNOR	南非	8月10	新興
藍東洲	LAMTONG CHAU	紅海	8月4	香島
蒙卡斯特嘉素	MUNCASTER CASTLE	遮打	8月4	港貨櫃
交易	SL. EXCHANGE	遮打達曼	8月4	海陸
大文豪	TAMANO	波斯灣	8月5	百保利
和城	KOTA ALAM	紅海	8月5	太平
長裕	EVER HANDSOME	遮打地中海	8月5	利達
海王碧玉	NEPTUNE JASPER	科倫坡	8月7	東亞
蒲台島	POTOI ISLAND	紅海	8月8	香島
碧度亞	IBN BATTOTAH	紅海	8月8	怡和
巴森	IBN BASSAM	波斯灣	8月8	怡和
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	波斯灣	8月8	大三
布利斯托丸	BRISTOL MARU	遮打	8月8	日郵
渣拿亞美尼	JALAYAMINI	印度	8月8	天祥
百利怡美利	PATEVERETT	仰光吉大港	8月9	福來
大環球	GREAT UNIVERSE	馬德里	8月9	新興
先捷	SENJ	遮打亞姦巴	8月10	寶隆
新洋	NEW OCEAN	波斯灣	8月10	新僑
商業	SL.COMMERCE	遮打達曼	8月11	海陸
海王瑪瑙	NEPTUNE AGATE	科倫坡	8月12	東亞
雅利洲	APCICHAU	波斯灣	8月12	香島
二見丸	FUTAMI MARU	紅海	8月12	日郵
馬成馬士基	MARCHEN MAERSK	波斯灣	8月13	馬士基
利來士芝美吉	NL. STREEFKERK	波斯灣	8月13	渣華
嘉運	CHAR YEUNG	紅海	8月13	嘉慶
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港仰光	8月13	福來
美利維京	MERRY VIKING	遮打	8月14	港貨櫃
安城	KOTA SELAMAT	紅海	8月14	太平
新星	NEW STAR	波斯灣	8月14	新僑
威運	VIVIEN	紅海	8月14	日郵
柯富渣亞	AL FUJAIRAH	科威特達曼	8月15	怡和
海恩	IBN HAYYAN	紅海	8月16	怡和
門羅總統	PRES. MONROE	阿拉伯海	8月15	總統

非洲線

船名		港口	月日	公司
利奧天普士	LEO TEMPEST	拉各士亞巴巴	8月4	美雅
和城	KOTA ALAM	東非	8月5	太平
江力	SAVU CAREER	西非	8月5	泛洋
亞麗莎	ALISA	南非	8月6	新興
高古林	KERGUELEN	西非	8月6	沙嗜
富寧	FUNING	德班	8月8	太古
尼日利亞	GOLDEN NIGERIA	拉高士亞巴巴	8月8	嘉聯
大環球	GREAT UNIVERSE	蒙巴薩	8月9	新興
聖尊	SAN JOHN	南非	8月10	日郵
聖路易士丸	ST. LOUIS MARU	北非	8月10	大三
不來梅丸	BREMEN MARU	東非	8月10	大三
風神星	AEOLIAN STAR	角城西非	8月10	馬士基
出雲丸	IZUMO MARU	東非	8月10	日郵
能登丸	NOTO MARU	北非	8月10	日郵
利來些路士吉	NL. SEROOSKERK	南非	8月10	渣華
莎莉洋	SALLY OCEAN	西南非	8月11	川崎
伊利奧	ILIOS	南非	8月11	怡和
利來塞納	NL. SEINE	東非	8月11	渣華
大翔	GRAND WIND	西南非	8月11	大三
百倫達一號	BERNADETTE I	拉高士亞巴巴	8月16	安快
利來神戶	NL. KOBE	東非	8月24	渣華
利來名古屋	NL. NAGOYA	南非	8月25	渣華
利來長崎	NL. NAGASAKI	角城	8月26	渣華
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	南非	8月28	怡和

東南亞線

船名		港口	月日	公司
金星	VENUS	馬尼拉	8月8	東方
海通	HAI TUNG	亞庇斗湖	8月8	大興
東星	ROSEBAY STAR	新加坡巴生	8月8	大源
美甘	PALM	馬尼拉	8月4	中央
太安	TAI ON	亞庇山打根	8月4	東安
珍斯馬士基	JENS MAERSK	新加坡印尼	8月4	馬士基
	GANDA GUNA	雅加達	8月4	五洋
東榮	EASTERN HONOUR	曼谷	8月4	天祥
高壯	KAO CHUANG	新加坡巴生	8月5	天祥
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生	8月5	天祥
光輝	BRILLIANT	新加坡蔴嘮	8月5	協成
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	8月6	海運
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	8月6	順昌
平安	PING ON	斗湖古晉	8月6	東安
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡蔴嘮	8月6	順昌
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	8月6	東源
大統	TA TONG	曼谷	8月6	永泰
東權	EASTERN POWER	曼谷	8月6	建興
喇沙娜一號	LAKSANA I	新加坡巴生	8月6	雄源
安浦山丸	YASUURASAN MARU	新加坡	8月7	海聯
江美	AM. CAREER	馬尼拉	8月7	美輪
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	曼谷新加坡	8月7	馬士基
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	8月7	邊行
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	8月7	山下
東方自由	EASTERN LIBERTY	新加坡	8月7	泰山
海和	HERO	三寶壟泗水	8月7	聯航
維珍尼亞	VIRGINIA MOON	新加坡巴生	8月8	大三
德利施亞	DELICIA	曼谷	8月8	港郵
明拿多	MINADOR	新加坡巴生	8月8	大源
井里汶丸	TJIREBON MARU	雅加達泗水	8月8	中海
伊利	ELLE III	新加坡巴生	8月8	天祥
百利怡美利	PATEVERETT	曼谷新加坡	8月9	福來
科加斯六號	KAKAS VI	新加坡巴生	8月9	天祥
偉航	GREAT GUIDE	曼谷	8月9	永泰
世界之獅	WORLD LION	曼谷	8月9	海陸
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	新加坡印尼	8月10	馬士基
韓國	HAN KOOK	新加坡印尼	8月10	海馬
天洋丸	TENYO MARU	馬尼拉	8月11	中央
聯安	EASTERN MERCURY I No. 1	新加坡	8月12	海聯
利康	RESONANT	新加坡蔴嘮	8月12	協成
美宜美	BULSOOK	曼谷	8月12	振隆行
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	8月12	福來
華納迦利	ANDHIKA WANAKARYA	印尼	8月12	亞利來
喇沙娜二號	LAKSANA II	新加坡巴生	8月13	雄源
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷新加坡	8月13	福來
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	8月15	大源
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	8月16	順昌
美鶴	AM. MOHAWK	新加坡曼谷	8月16	美輪

東亞·東北亞線

船名		港口	月日	公司
金星	VENUS	日本	8月3	東方
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	8月4	福來
遂利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	8月6	福來
拉麗約卡	LA RIOJA	日本	8月6	太古
木星	JUPITER	基隆釜山	8月6	港興
天保	TEMPO	基隆	8月6	豐利行
銀星	SILVER STAR	釜山	8月6	新興
亞森堡	ASSEMBURG	台灣日本	8月7	太古
伊利沙伯皇后二號	QUEEN ELIZABETH II	大連	8月7	太古
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	8月8	港興
	PRO. RYLKE	日本	8月8	天祥
光榮雅士	GLORY ACE	日本	8月8	東洋
安渡	ENDURANCE	關島	8月10	中太
豐和丸	HOWA MARU	上海	8月11	泛洋

美洲線

船名		港口	月日	公司
威泰	JOHN TYLER	新奧爾良紐約	8月8	海運
布連斯頓	SEATRAIN PRINCETON	美國西岸	8月8	天祥
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯	8月4	新興
交易	SL. EXCHANGE	美國	8月4	海陸
美國自由	AM. LIBERTY	加州紐約	8月5	美輪
百利是	N.J. PATERAS	紐約美國東岸	8月5	百保利
利來科加度士	NL. FORCADOS	南美	8月5	渣華
福他里奧	FROTARIO	南美	8月5	美邦
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	聖地牙哥港	8月5	總統
天保	TEMPO	美國西岸	8月6	川崎
東方統帥	ORT. COMMANDER	加州紐約	8月6	港郵
日本家寶	JAPAN CAOBO	加勒比海	8月7	泛洋
安地普羅	ANTIPOLO	夏灣拿紐約	8月7	大工
柏夫甸斯基	PRAVDINSK	加州西北太平洋	8月7	華林
士邦加	SIBONGA	加州西北太平洋	8月8	百保利
富寧	FUNING	南美	8月8	太古
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	聖地牙哥港	8月8	總統
高利雅士	GLORY ACE	美國西岸	8月8	山下
長航	EVER VOYAGER	紐約	8月8	利達
亞利沙基	JOHN ALEXAKIS	蒙特里爾多倫多	8月9	國光
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	加州紐約	8月9	馬士基
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	8月10	山下
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國西岸	8月10	太平
	GREEN FORTUNE	加州	8月10	利達
商業	SL. COMMERCE	美國	8月11	海陸
	BABE EXPRESS	加州	8月11	捷成
	MANCHESTER VANGUARD	洛杉磯紐約	8月11	新興
利來本州	NL. HONSHU	南美	8月12	渣華
天時	TENNESSEE	紐約美國東岸	8月12	百保利
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	8月13	川崎
力興頓	SEATRAIN LEXINGTON	美國西岸	8月13	天祥
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	加州紐約	8月13	港郵
美國寶星	AM. AQUARIUS	加州紐約	8月14	美輪
庫拉索丸	CURACAO MARU	中南美	8月14	大三
美華碧琪	MARTHA MAERSK	溫哥華	8月15	森那美

澳洲線

船名		港口	月日	公司
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	8月8	香島
鄱陽	POYANG	新幾內亞	8月4	太古
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	8月5	怡和
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	8月4	新興
安武士	ANDROS	澳洲	8月6	福來
美羅宗夫	KAP. MILOVZOROV	澳洲	8月7	華林
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	8月8	港郵
瑪莉碧琪	MARIE BAKKE	弗里曼特爾	8月9	森那美
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	8月14	太古
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	8月15	香島
新依力	ZIM EILAT	澳洲	8月19	新興

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
鴻勝	BAYNUNAH	歐洲英國	8月8	泛洋
魯拔太子城	PRINCE RUPERT CITY	歐洲英國	8月8	太平
阿爾珍尼	ALGENIB	歐洲	8月4	仕嘉
蒙卡斯特嘉素	MUNCASTER CASTLE	歐洲	8月4	港貨櫃
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	8月5	港郵
長裕	EVER HANDSOME	地中海	8月5	利達
佛烈安使	FRIEDRICH ENGELS	歐洲	8月5	東亞
多利都	TOLEDO	卡薩布蘭加里斯本	8月5	寶隆
保士拿	BOSNA	地中海	8月5	邊行
博多丸	HAKATA MARU	熱內亞馬賽	8月5	日郵
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	8月6	馬士基
沙達斯基	SHADRINSK	歐洲	8月6	華林
利康	NIHON	漢堡歐洲	8月6	寶隆
伊域提亞	IZVESTIA	歐洲英國	8月7	華林
泰晤士丸	THAMES MARU	歐洲	8月8	大三
麥加多	MERCATOR	歐洲	8月9	沙嗜
山形丸	YAMAGATA MARU	地中海	8月9	日郵
嘉奈基	KASTRAKI	亞歷山大亞爾吉利亞	8月9	日郵
先捷	SENJ	地中海	8月10	寶隆
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	地中海	8月10	大三
洛斯基	RUBTSOVSK	歐洲	8月11	華林
佐治	GEORGE	歐洲	8月11	太平
福勝	UNIQUE CHALLENGE	地中海	8月11	懋德
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	8月13	港郵
利邦力加	NIPPONICA	熱內亞馬賽	8月14	天祥
美利維京	MERRY VIKING	歐洲	8月14	港貨櫃
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	8月16	太古
金字塔	PYRAMID-U	塞得港亞歷山大	8月16	摩拿
娥眉洲	NGOMEI CHAU	地中海	8月17	香島
	TOXON	歐洲	8月17	仕嘉
大立寶	TALABOT	卡薩布蘭加里斯本	8月18	寶隆
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	8月20	川崎

印巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
加美利亞	CAMELIA	牧力	8月8	新興
坪洲	PING CHAU	波斯灣	8月8	香島

火車時刻表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時34	上午6時38	上午5時47	上午7時00
6時21	7時36	6時14	7時30
7時18	8時39	6時44	8時00
▲7時48	▲8時46	7時12	8時30
8時18	9時31	7時52	9時00
9時03	10時17	▲9時16	▲10時01
10時04	11時15	9時05	10時19
▲10時47	▲11時29	9時54	11時02
11時09	下午12時16	10時52	下午12時07
下午12時08	1時17	▲11時37	▲12時28
1時07	2時13	11時52	1時06
2時00	3時06	下午12時32	1時45
3時06	4時19	1時28	2時37
4時04	5時17	2時40	3時50
5時00	6時11	3時31	4時45
5時30	6時46	4時29	5時42
6時00	7時11	5時26	6時42
6時30	7時41	6時23	7時37
7時00	8時09	7時15	8時31
7時51	9時01	7時46	8時58
9時12	10時22	8時12	9時24
10時30(E)	11時34	9時04	10時12
11時00(S)	0時04		

E週六停，S週六行走。▲紅磡一大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時05	下午12時55	上午7時25	上午9時15
下午12時30	下午2時20	上午8時30	上午10時20
下午1時40	下午4時14	上午9時18	上午11時55
下午4時00	下午8時42	上午9時52	下午8時10

名神汽船株式會社 Meishin Line

船名	日期	航線
安浦山丸 "YASUURASAN MARU"	3月6日到 3月7日開	新加坡
聯安 "EASTERN MERCURY NO. 1"	3月11日到 3月12日開	新加坡
昌興 "FORTUNE RUNNER"	3月11日 由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
義宗丸 "GISO MARU"	3月14日到 3月15日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司

EASTERN SHIPPING LINES
貨箱服務 香港—菲律賓定期航線
M.S. "EASTERN MINICON"
東美輪 直往：馬尼拉
(VOY.130S)本期三月五日抵港 三月六日開行
(VOY.131S)下期三月十五日抵港 三月十六日開行
總代理：東源大地有限公司
接洽處：東源公司 香港德輔道西40-50號西區中心大廈21樓 電話：5-468151(五線)

WORLD LINE
直航星加坡、巴生
ROSEBAY STAR 東星 3月2日到 3月3日開
MINADOR 明拿多 3月7日到 3月8日開
SILVER LAKE 銀湖 3月14日到 3月15日開

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
落貨：10/3 啓航：11/3	"SALLY OCEAN" 莎莉洋	西非：Matadi, Pointe Noire, Libreville, Abidjan, Tema+, Lome, Douala, Port Harcourt+, Apapa, Monrovia 及 Cotonou+. *FCL及Breakbulk+只收FCL
收貨：3/3 截貨：9/3 啓航：11/3	"SALLY OCEAN" 莎莉洋 收貨站：葵涌豐利行貨倉有限公司	南非：Durban, Capetown, 及 Port Elizabeth.
收貨：11/3 截貨：17/3 啓航：20/3	"ITALY MARU" 伊太利丸 收貨站：油塘灣，利高集運倉庫有限公司	加勒比海：Cristobal, La Guaira, San Juan, Santo Domingo, Port Au-Prince, Kingston, Bridgetown及Puerto Cortes.

總代理：川崎(香港)有限公司 香港康樂大廈十五樓 電話：5-256131(十線)
澳門接洽處：達通行 澳門新馬路廿一號 永亨銀行大廈302室 電話：5739
接洽處：豐利行有限公司 香港康樂大廈十五樓 電話：5-250141(七線)

亞澳快航有限公司 收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
雪梨·墨爾砵 全貨櫃服務 比利斯本(雪德雷特經墨爾砵)

船名	集運截貨	香港截貨	開行
澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER	3月2日	3月3日	3月5日
東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR	3月4日	3月5日	3月8日
亞洲明珠 ASIAN PEARL	3月10日	3月11日	3月14日
澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE	3月7日	3月18日	3月21日

紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華聯合航線 收貨站：海運橋及青衣彩虹德記 直航：菲濟羣島、奧克蘭、威靈頓、列遲頓。
利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON 3月20日截貨 3月23日開行
貴州 KWEICHOW LAUTOKA, SUVA. 3月21日截貨 3月24日開行
新畿內亞及南太平洋航線
新疆 SINKIANG WEWAK, MADANG, KIMBE, HONIARA, SANTO & VILA 泊A26泡 已截貨 3月1日開行
鄱陽 POYANG LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY & NOUMEA 3月3日截貨 3月4日開行

FAR EAST EXPRESS LINE
遠東特快航線
●香港定期航線直放中東●
MUSCAT, DUBAI, ABUDHABI, BAHRAIN, KUWAIT.
船名 到港 離港
EASTERN EXPRESS 17/3 19/3
總代理：東灣船務(香港)有限公司 香港灣仔譚臣道五十四號金鐘大廈十三樓 電話：5-277525，電報掛號：HX83615FEXL
貨櫃代理：迅安行 中環宏記大廈1802室 電話：5-247178，247736

「華輝」M.S."WAH FAI"
由汕頭來。定於三月一日晨抵港，泊B2泡。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓·電話：二四二二六一。

順昌航業有限公司
大寶石 M.S.TAIPOOSEK 三月四日抵港 三月六日開行 直透：庇能 新加坡
大福山 M.S.TAIFOOKSHAN 三月三日抵港 三月六日開行 直透：曼谷
大中山 M.S.TAICHUNGSHAN 三月十四日抵港 三月十六日開行 直透：曼谷

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
A VESSEL VL-011 快輪 三月十九日抵港 三月廿日開行
Calling: Buenaventura, Cristobal(Colon & Panama City), Barranquilla, Paramaribo, Port of Spain, El Guamache, Puerto Cabello, La Guaira & Maracaibo. Santa Marta and Cartagena Cargo acceptable via Barranquilla.
Cargo to Puerto-Cortes(Honduras) and Port Au Prince (Haiti) acceptable with T/S at Cristobal.
香港總代理：香港海運有限公司 聯邦大廈23字 電話：5-225046，5-236171
收貨站：萬友貨倉 荃灣美環街1—9號 電話：12-437283，12-437220
澳門代理：新興公司 電話：2515

兜售…企高仍…品按價堅穩

近日此間洋行放出日本水泥訂盤，每噸C&F仍多要五十九至六十美元左右，現在落單交貨期在三月份，港商認為該盤仍合算，故續有成交。

該商人又說，台灣水泥訂價每噸仍多按五十六至五十七美元之間。香港連日來，本地水泥市道仍很平定，各貨大盤價變化不大，日本、台灣和非律賓水泥每噸送到市區工地仍多成三百三十元和三百四十元左右。

…市價，每磅降為六十五點零六美仙。

商人說，在本週的一連兩日紐約棉花市場報來之期貨價格均下跌，而週二的五月份期貨更在一日之內下跌七十多點，適個跌幅是較大的。近期棉價的反反覆覆，主要是在當地市場出現一些拋售。原來美棉在上週因為農業部…

英鎊身價繼續步升

【本報訊】最近港市英鎊價格持續高升，昨日英匯每鎊比前又多兌○·○○五港元，如比諸二月初，則每鎊已多兌○·二九五港元。

昨日此間匯豐銀行掛出之英匯銀行買價升為九·六七五，賣價升為九·八二○。自由市場之英鎊價，則為每鎊兌九·六八港元。

據外匯業人士說，最近英鎊身價步步靠穩，與其本身經濟趨好有關。例如今年一月份英國黃金外匯儲備續有增加，英格蘭銀行把最低放款利率提升至週息十四厘以來，對英鎊更有支持作用，再就是最近在國際石油市場供應一片凌亂中，北海油田產油卻有增加，道對英鎊亦有利，所以近來英鎊價堅穩不無理由。預料短期內英鎊價仍會趨穩。

…為七元八。此外鷹君股跌七仙半，和黃股跌半毫等。

人民幣兌港幣

【本報訊】人民幣匯價二月二十八日每百港元兌人民幣仍為買價三三·二四，賣價三三·四○。

當地紙廠罷工影響 美牛皮咭紙將加價

【本報訊】美國牛皮咭紙供應緊張，預料今年第二季的訂價將會提高。本有份裝船的日本道林紙和新聞紙等訂價與上月份大致相同。

據紙商消息，今年首季銷港的美國牛皮咭紙，訂價每噸C·I·F·香港為三百四十五美元。受當地紙廠罷工影響，本季內該類紙張供求十分緊張。預料下季來價將會跟着提高。是否屬實，要待本月中旬該地紙廠來盤作實。

日道林紙新聞紙本月訂盤平穩

同消息說，本月份付船的日本道林紙和新聞紙已有成盤，新訂價與前兩個月來價大致相同，道林紙每噸C.I.F.香港仍為六百七十至六百八十美元，新聞紙每噸C.I.F.香港仍四百零五美元。

【本報訊】據法新社斯德哥爾摩二十七日消息，瑞典紙及紙製造商聯合會該日發表，去年瑞典的紙及紙板出口共達四百三十萬噸，比一九七七年增加百分之十六點六。

瑞典去年的紙及紙板產量共五百七十萬噸，比一九七七增加百分之十二點七。

…割…者又…陸續…吸回…少。相反，整天走勢是由低而高。早上低開市的一個最低價為一四三五元，晚市的最高價為一四八·五元，全日高低差額為十三元五毫。

據金融業人士說，目前為止，油價與局勢問題，對金市均為利好因素。不過即將公佈的美國外貿數字對金市也可能有左右…

TOHO
日本東方輪船有…
歐洲定期航…
M. S. BAYNUNAH
三月二日落貨 三日…
直航：Hamburg, Antwerp, R… Amsterdam, Hull, Liverpo…
兼收貨往北歐各…
由鹿特丹及漢堡轉…
入口船期 豐和丸 3月9到 江發輪 4月13到 直航上海
汎洋航運 TRANS-OCEAN… 德輔道中71號聯… 電話：H-238… 澳門代理星華… 電話：2797 地…

精工保持不敗威名

昨以六比二大勝東昇

東昇衆將力拚曾追成二比三
雙方在雨中作戰技術難發揮

【本報訊】精工昨天在花墟的甲組足球聯賽中，以六比二大勝東昇，保持不敗威名。昨天賽前下了一場攔門雨，只有六百七十四人入場觀戰，收入三千三百七十元。

昨日雙方球員在雨中作戰，由於地濕，技術不能充份發揮。但精工陣中洋將頗能把握雨天踢爛路波的要訣，頻以長傳急攻搗門，盡量減少扭波，前鋒的夏利士十分活躍，他與麥威廉各射入兩球，東昇昨仗也打得不俗，奈何質素所限，敗得無話可說。值得一讚的是，東昇在以〇比三落後時，仍奮力作戰，一度追成二比三的接近紀錄，但此後又以短傳推進，甚少利用兩個翼鋒，於是又陷於苦戰境地。不過，東昇球員的落力演出，是近幾場來所少見的。

上半場，開賽後各有攻守。十九分鐘，梁活武開罰球給鄭偉雄，鄭施射越野而去。二十二分鐘，東昇越位陷阱失靈，麥威廉在十六碼處抽射，中柱彈出，賴翊楓「執死雞」射入，一比〇。一分鐘後，戴歷入禁區，沈冠良從後拉他，球證史提芬吹罰十二碼，戴歷主射成二比〇。三十三分鐘，黃紹基替黃達財。四十分鐘，夏利士「單刀」射入，精工以三比〇領先上半場。

下半場，精工換門將，林芳基替下鎬瑛。五分鐘，張家平「單刀」射入，三比一。十分鐘，吳錦華替黃紹基。十九分鐘，張家平六碼點施射中柱彈出，失去一個入球機會。二十九分鐘，翁偉國長傳張家平建功，扳成二比三的接近紀錄。惜好景不常，一分鐘後，森寶右邊無遮攔長旺傳中，麥威廉衝出射入，四比二，精工再將紀錄拋離。四十分鐘，戴歷交夏利士建功，五比二。四十三分鐘，麥威廉在四十碼外將球笠入對方龍門，卒以六比二結束戰役。

精工胡國雄（右二）「單刀」埋門擬起腳施射，東昇權國（左一）及時出迎將球解圍。

精工：卡鎬瑛；區永雄、麥哥利、曾廷輝、盧福興；賴翊楓、胡國雄、森寶；戴歷、麥威廉、夏利士。

東昇：朱國權；譚長旺、黎新祥、梁活武、沈冠良；麥天富、張家平、鄭偉雄；黃達財、翁偉國、黎耀洪。

乙丙組下周座談 商討裁判加價事

【本報訊】足總乙丙組座談會，定於七日（星期三）召開會議，商討裁判要求加價，以及如何改善港九各賽區秩序和加強救護工作等。

東昇各將表現佳
何應芬讚球員雖敗不餒精神

【本報訊】東昇昨日雖以二比六大敗於精工腳下，賽後教練何應芬表示，上陣各人已經拚盡，打得不錯。

何應芬說：「人家強過我們是取勝的原因，但是球員在〇比三落後時，仍不氣餒，奮力作戰，以後表現是這樣就好了。」

他又說，東昇輸第一、二球是主要敗因。

他解釋換出黃達財的原因是「財仔」不宜打爛地波，而且不能截擊對方球員，故將他撤下火線。

華人冬泳團體賽 四日在維池舉行

【本報訊】香港中華業餘游泳聯會主辦的第三十四屆全港華人冬泳團體錦標游泳比賽，定於三月四日下午一時半在維多利亞泳池舉行。

參加這次比賽的有南華、青年會、志佩、海天、九龍塘、勵進、南山、東昇、愉園、公民、東方冬泳、清水灣冬泳團、麗都灣冬泳團等十三個單位，比賽分男子組、女子組、男童組、女童組、男子先進組、女子先進組六組。參加男子組比賽的有一〇三人，女子組七四人，男童組一七人，女童組十人，男子先進組六人，女子先進組五人。全部比賽共有十八項。

市政海蜂花墟重逢

市政近況較佳　海蜂缺少中場
今仗場地濕滑　難料誰勝誰負

【本報訊】甲組足球聯賽海蜂與市政次循環周一仗，今天下午四時在花墟場舉行，門票收五元。這兩隊在首循環周之役，曾打成〇比〇和局，說明雙方實力至為接近，今天將又有激戰。

連日春雨如毛，料今天的天氣仍未會好轉，花墟場地濕滑，泥濘難腳，此對比賽隊伍的演出將受到影響，因而對今天之戰，很難預料誰勝誰負，以近況來說，則以市政較佳，它在上周對南華之役，雖有陳朝基因傷未能夠上陣，也能夠與南華打成二比二和局，當日它的攻擊球員多踢得很活也。

陳朝基今天仍未會上陣，將以白蘭特踢中鋒，這位洋外援雖然腳法平平，惟體力很好，且有拚勁，今天如踢爛地波，有他在前面配合佚傳衝擊，當是一個危險份子，而預料市政的中場，在今天演出將會好過海蜂，因黃文偉、威爾遜和何家實，在上仗對南華時都表現甚佳，今天踢爛地波，相信他們踢得更「生」，故推測市政勝望略高。

海蜂自傷了胡順華，中場即少了一策動進攻之人，前鋒因而演出大為遜色。今天若在爛地作戰，其中場員必更感難踢，更未必適應踢爛地波，雖與托魯夫打好合作，那末，怎可以爭取「士哥」！所以，這一仗海蜂求勝機會較低，如其後衛守得穩當，則可以再次打成和局。

海蜂：孔惠恩；鄧兆明、黎實忠、文錦業、森滿祥；陳鴻平、梁偉民、黃德祥；張錦全、托魯夫、施維山。

市政：黃金福；馬迎祥、安德遜、周啟然、陳寶榮；威爾遜、黃文偉、何家實；曾展鵬、白蘭特、黃耀宗。

體育

上海教育出版社主編《體育叢刊》試刊號出版
創刊號將於第二季度正式發行

【中國新聞社上海二月二十八日電】上海教育出版社創辦的《體育叢刊》試刊號已於本月出版，創刊號將於第二季度正式發行。

《體育叢刊》內容有中國體壇新貌，優秀運動員介紹，著名教練員、體育工作者的技術分析與研究文章，以及有關體育知識、體育掌故、體育史話等欄目。該刊從創刊號起，將以較多篇幅反映國際體育活動、國外先進技術與訓練方法，世界著名運動員傳記等，並有較多的照片、插畫、連環畫、漫畫。該刊為十六開本，不定期刊。

弱隊出門將

周永康被提名入選香港代表隊，這是比較引人矚目的。

周永康是警察的門將，今屆警察把關，比賽都在花墟舉行，還沒有機會在大球場一演身手。但是，他卻獲得足總遴選委員的垂青，提名入港隊。

警察是降班之「膽」，目前雖然難說必降，但它還有七場球賽，現在只得六分，看來是翻身乏術了。

在十二支甲組球隊中，起碼有十二名正選門將，後備則不計了。除了外援門將，土砲也不少，然而，周永康卻成為港隊四名門將之一。以其年紀之輕、波齡之淺，卻能入選，顯然是身懷妙技矣！

人們常說「弱隊出門將」，周永康之入選，證明言之有理。

警察出賽守多於攻，因此，周在一場比賽中撲接來球之頻，可能勝過「巨型班」門將作兩、三場比賽。現在，周可以獲得更多的實習機會了。

將來警察降班的話，卻能造就一名門將好手，也是值得告慰的。

·波迷·

霍震霆昨有此透露
足總擬辦三角賽
若條件適合，將於五月間邀愛斯賓奴、安德烈隊與港聯較量

【本報訊】足總埠際小組主委霍震霆，全力籌辦今屆季尾的外隊賽事。現時霍震霆準備兩項計劃，其一是乘著香港代表隊參加亞洲杯分區賽時，在港舉辦安德烈、愛斯賓奴及港聯的三角賽，另一項是只邀請兩支外隊中的一隊來港訪問。三角賽能否成功，要看航空公司對該項計劃是否有興趣。

昨據足總埠際小組主委霍震霆透露，因香港代表隊定於五月一日至十五日在泰國曼谷參加亞洲杯分區賽，在這個階段中，本港出現真空時期，較理想的是安排一項外隊三角賽，目前西班牙愛斯賓奴隊和西德安德烈隊有意訪港。前者索價並不太高，兩場是兩萬五千美元，而且相信可以減價，因該隊是路經香港，皮費並不太大。但西德安德烈隊索價則過高，希望與西德航空公司負責人聯繫，要求該航空公司贊助安德烈隊的飛機票。

足總將於本周內與本港商業機構首腦會晤，共同研究如何解決安德烈隊的高昂條件問題。只要足總能夠解決上述兩支外援的包限條件，三角賽事可以迎刃而解。

霍震霆透露，足總將派遣港聯隊上陣，相信這機會吸引球迷捧場。他表示，為吸取今年春節波的教訓，將盡量把門票價格降低。

霍震霆認為，假若三角賽打不成，足總將會接納西班牙愛斯賓奴隊或安德烈隊訪港，進行兩場比賽。

備戰英聯邦賽及世賽
港乒隊將赴京集訓
一行五人　為期約三周

【本報訊】參加第五屆英聯邦乒乓球賽及第三十五屆世界乒乓球錦標賽的香港乒乓球代表隊五名成員，定於三月十二日搭飛機前往廣州，當日轉乘飛機前往北京，進行約三個星期的集訓。

香港乒乓球代表隊部分球員因職業或家事影響，請假發生困難，不能按照原定計劃派出四男四女前往北京集訓，只派出教練一人，男球員三人，女球員一人前往。香港乒乓球代表隊初選球員中，男子球員馬如龍只參加英聯邦乒乓球賽，女子球員高希賢只參加世界乒乓球錦標賽。

香港乒總為了爭取香港男子隊在世界賽中晉級成功，補選林紅勝為港隊初選球員。林紅勝是前中國女子乒乓球隊隊員林美霞之兄。

這次前往北京參加集訓香港隊職、球員名單如下：教練鄭仲賢，男球員李光祖、馬如龍、黃耀榮，女球員許素虹。這次到北京集訓日期是三月十二日至四月二日。

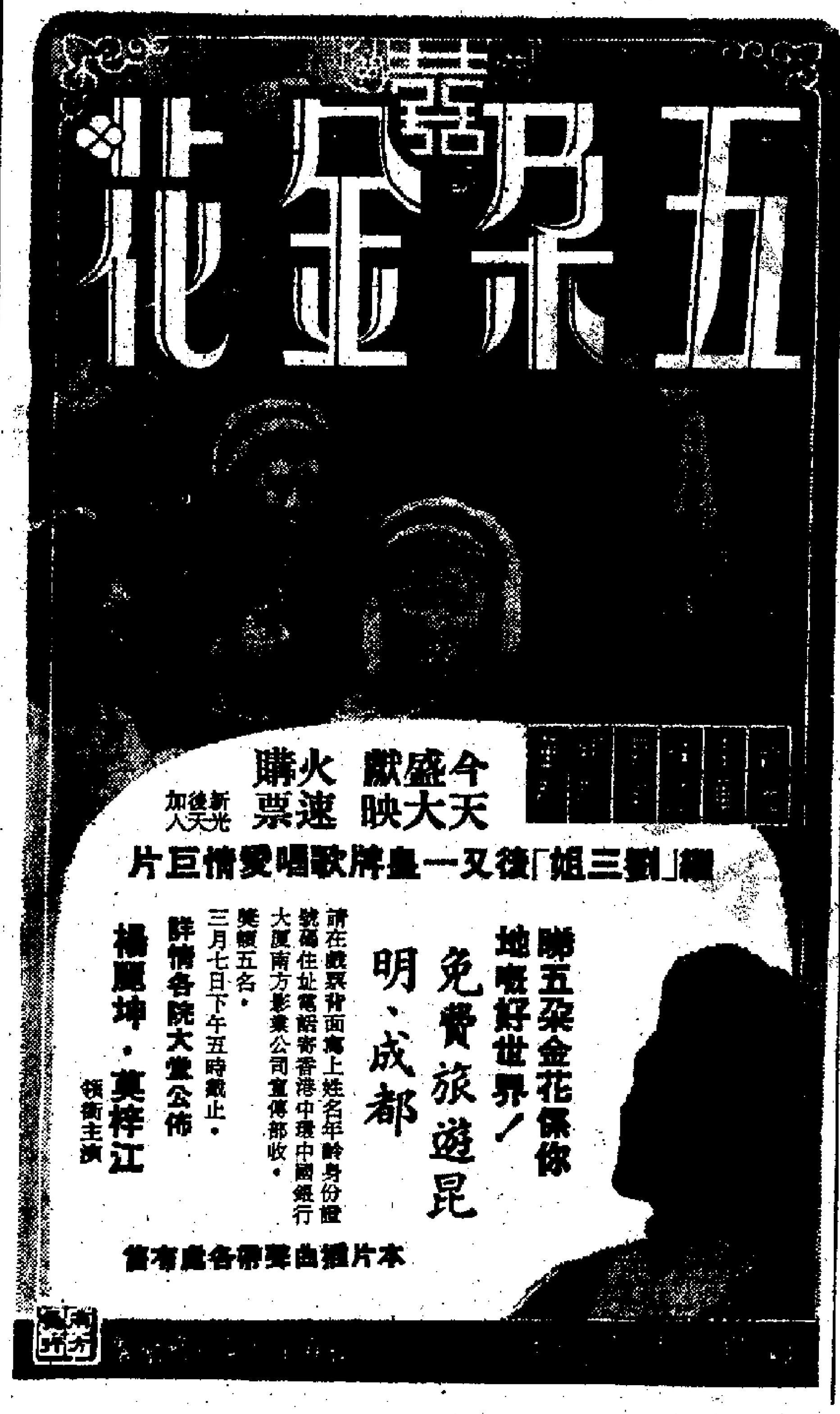
麥哥利上前助攻
被東昇追回兩球

【本報訊】精工昨日以六比二大勝東昇後，教練陳輝洪指出，昨役雖然在爛地比賽，但對精工久經戰陣的球員影響不大。後來，精工換了門將，知輸回兩球，但這兩球並不是林芳基的責任，主要是麥哥利上前助攻，以致不及回防所致。及後，球員再加把勁，終以六比二取勝。

亞洲杯分區賽五月一日開火
足總昨接到泰國通知

【本報訊】足總於昨天接到泰國足總的消息，表示亞洲杯第三區分區賽的賽期是五月一日至十五日。香港代表隊因熱身賽計劃告吹，現正計劃如何做好備戰工夫。

昨據足總中人指出，五月一日至十五日在曼谷舉行的分區賽，對手為北朝鮮、緬甸、印尼、新加坡、馬來西亞、斯里蘭卡、文萊、香港及東道國的泰國。



長城牌 GREAT WALL BRAND
良藥苦口利於病
黃連上清保平安
黃連上清片含有：黃連、川芎、桔梗、黃芩、菊花……
黃連上清片可治：頭痛耳鳴．牙根腫痛．口舌生瘡．咽喉紅腫．

國貨公司．藥行均售
經銷處：中成公司
電話：5-447723
H9004

大公報 分類廣告
徵求　金幣金章
出讓　影印機廉讓
招生　跌打草藥護士功極氣功太極拳痔瘡方藥壓指針灸班（中國新醫藥針灸研究院）
駕駛
學
營業
高級錄音帶十元七盒
聲明
遺失聲明
鳴謝

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
鄱陽	POYANG (下午十一時)	高雄	A33	太古
奧民士基	MIK. OLMINSKIY (晨早)	日本	國際橋	華林
世界之虎	WORLD TIGER (上午九時)	曼谷	葵涌8	海陸
華輝	WAH FAI (晨早)	汕頭	B2	華夏
海樂	OCEAN HAPPINESS (上午八時)	日本	A13	大三
羅薩列餓丸	ROSARIO MARU (上午六時)	日本	A32	大三
長立	EVER PROMOTER (下午)	台灣	國際橋	利達
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK (下午五時)	美國	葵涌1	馬士基
海通	HAI TUNG (下午八時)	台灣	B	大熊
金華	KING HWA (下午)	高雄	油蔴地	東海
茂利怡美利	MURRAYEVERETT (晨早)	日本	A31	福來
	HWANGKUMSAN (上午八時)	南浦	B17	泉興
	BAUPRE ISLAND (下午五時)	湯士威爾	A25	香島
五星丸	GOSEI MARU (晚上)	宇部	A36	川崎

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
安哥	ANGOL (下午)	南美	A6	天祥
美國靈猁	AM. LYNX (下午)	加州紐約	國際橋	英輪
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY (半夜)	聖地牙哥港	國際橋	總統
希爾	HEL (下午十一時)	歐洲	A14	天祥
達拿芬	BENAVON (下午)	歐洲	葵涌1	達行
神戶丸	KOBE MARU (下午)	新加坡	B1	海聯
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL (下午)	南非	A35	怡和
芝加哥丸	CHICAGO MARU (下午)	東非	A9	大三
國利	KUO LIE (下午)	高雄	油蔴地	海昌
摩素快輪	MOSEL EXPRESS (上午)	加州西北太平洋	葵涌1	捷成
東海六號	TUNG HAI No. 6 (下午)	高雄	油蔴地	東海
坎培拉	CANBERRA (下午三時)	新加坡	海厦	鐵行
奧民士基	MIK. OLMINSKIY (下午)	澳洲	國際橋	華林
	MARIA ULYANOVA (中午)	發羅士芝尼	西區	華林
海安	HOI ON (上午十時)	斗湖	B5	東安
東一	DONG IL (上午六時)	雅加達	B15	東宇
美上美	BOONKRONG (中午)	新加坡	B8	振盛行
美利維京	MERRY VIKING (上午九時)	基隆	A34	海貨櫃
綠島	GREEN ISLAND (上午八時)	馬尼拉	B17	香島
羅拔都	DON ROBERTO (下午三時)	巴厘巴板	吉列島	威亞
獨山	DUSHAN (上午十時)	廣州	B27	招商局

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
威泰	JOHN TYLER	美國	A	海運
福飽利奧	FROTARIO	馬尼拉	A	美邦
鴻勝	BAYNUNAH	上海	A	泛洋
阿比安	ALBION (上午六時)	日本	海厦	馬士基
利來名古屋	NL. NAGOYA (上午六時)	德班	A	渣華
東星	ROSEBAY STAR	日本	B	大源
亞士馬士基	AXEL MAERSK (下午十一時)	新加坡	葵涌1	馬士基
普樂總統	PRES. POLK	美國	國際橋	總統
派獲利	PRIVOLIE	日本	國際橋	華林
海強	HOI CHIANG	高雄	油蔴地	永裕
泰來	TAI LAI (下午)	高雄	油蔴地	東海

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
長立	EVER PROMOTER	科威特達曼	國際橋	利達
文達	MAN TAT	遠打地中海	A17	東方
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	A7	振盛行
世界之虎	WORLD TIGER (上午八時)	曼谷	葵涌8	海陸
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷新加坡	A31	福來
沙美拉	ANDHIKA SAMYRA	(下午)印尼	B16	亞利來
阿比安	ALBION (下午)	波斯灣	海厦	馬士基
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	國際橋	總統
羅薩列餓丸	ROSARIO MARU	亞丁	A32	大三
派獲利	PRIVOLIE	加州西北太平洋	國際橋	華林
海樂	OCEAN HAPPINESS	紅海	A13	大三
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK (晨早)	新加坡	葵涌1	馬士基
金華	KING HWA (下午)	高雄	油蔴地	東海
東海	SEAWOOD RELIANCE	馬尼拉	B4	東源
新疆	SINKIANG	新畿內亞	A26	太古

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
東江	TONGJIANG	A44	招商局
	PETRO PAVLOVON	吉列島	華林
	OIMEN	A48	招商局
鶯歌海	YINGGEHAI	西區	招商局
白豹	BAIPAO	友聯塢	招商局
海和	ORIENT HARMONY	西區	鳳凰
華航	HUA HONG	西區	南洋
	NELPO	西區	華林
龍安	LONG AN	西區	東元
	OCEAN PRINCESS	A39	懋德
	BARNETS SEA	A19	益豐
美雅	MAYAGUEZ	葵涌8	海陸
海祥	PIPAT SAMUT	西區	海懋
新蘇祿海	NEW SULU SEA	A45	益豐
	ARAFURA RAYA	A41	福美
相模丸	SAGAMI MARU	油蔴地	亞非
廣海	GUANG HAI	西區	招商局
坪山	PING SHAN	B26	益豐
海運	HAI YUN	B13	永裕
和平釜山	HWAPYUNG BUSAN	油蔴地	和平
民宗	MINTSUNG	B8	招商局
	ANGELITA	B11	海外
惠來三號	HUEI LAI No. 3	油蔴地	東海
愛民	AIMIN	A43	達洋
家狄城	CARDIFF CITY	吉列島	天祥
	FELLOW WEALTH	B19	森美
藍星	BLUE STARS	西區	中海
金昇	GOLDEN SKY	西區	嘉慶
昆明	KUN MING	A8	招商局
達斯嘉羅	MASTER DASKALOS	西區	天祥
安順	ON SHUN	A23	招商局
泛亞五號	PAN ASIA TIGA	B14	亞非
沙加福	SAGAFJORD	海厦	華林

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
藥效特濕風打
水骨
主治：扭傷，筋骨酸痛
李先念昨會見英國工業大臣
探討進一步擴大兩國經濟關係
【新華社廣西邊防前線一日電】新華社通訊員、記者報道我廣西邊防部隊某部一營一次夜襲越軍的戰鬥情景說：二月二十六日深夜，我某部一營指戰員發揚夜戰近戰的傳統，夜襲夜和東北越軍班占西側無名高地，把守敵一個營打得潰不成軍。
班占西側無名高地是由四個山包組成的，正東是夜和通往東溪的公路，後面是三十